

| | | |
|----|---|----------------------------|
| EN | 2-IN-1 GRASS AND SHRUB SHEAR | SAFETY INSTRUCTIONS |
| DE | 2-IN-1 RASEN- UND HECKENSCHERE | SICHERHEITSHINWEISE |
| ES | TIJERAS 2 EN 1 PARA HIERBA Y ARBUSTOS | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD |
| IT | CESIOIE PER ERBA E CESPUGLI 2 IN 1 | ISTRUZIONI DI SICUREZZA |
| FR | CISAILLES À GAZON /TAILLE-HAIE 2-EN-1 | INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ |
| PT | CORTADOR DE RELVA E ARBUSTOS 2 EM 1 | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA |
| NL | 2-IN-1 GRAS- EN HEGGENSCHAAR | VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES |
| FI | 2-IN-1 RUOHO- JA PENSASSAKSET | TURVALLISUUSOHJEET |
| SV | 2-I-1 GRÄS- OCH BUSKSAX | SÄKERHETSINSTRUKTION |
| NO | 2-I-1 GRESS- OG BUSKESKJÆRER | SIKKERHETSINSTRUKSJONER |
| DA | 2-I-1 KLIPPER TIL GRÆS OG BUSKE | SIKKERHEDSREGLER |
| PL | NOŻYCE DO TRAWY I KRZEWÓW 2 W 1 | INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA |
| CS | NŮŽKY NA TRÁVU A KEŘE 2V1 | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY |
| SK | NOŽNICE NA TRÁVNIK A ŽIVÉ PLOTY 2 V 1 | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY |
| SL | ŠKARJE ZA TRAVO IN GRMIČEVJE 2-V-1 | VARNOSTNA NAVODILA |
| HR | ŠKARE ZA TRAVU I GRMOVE 2 U 1 | SIGURNOSNE UPUTE |
| HU | 2 AZ 1-BEN FŰNYÍRÓ OLLÓ ÉS SÖVÉNYVÁGÓ | BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ |
| RO | FOARFECĂ DE TUNS GARD VIU ŞI IARBĂ 2 ÎN 1 | INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ |
| BG | 2-B-1 НОЖИЦИ ЗА ХРАСТИ И ТРЕВИ | ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ |
| EL | ΨΑΛΙΔΙ ΓΚΑΖΟΝ ΚΑΙ ΘΑΜΝΩΝ 2 ΣΕ 1 | ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ |
| AR | مقص للحشائش والشجيرات ٢ في ١ | تعليمات السلامة |
| TR | 2'SI 1 ARADA ÇİM VE ÇALI MAKASI | GÜVENLİK TALİMATLARI |
| HE | גוזם דשא ושיחים 2 ב-1 | תוריתב תוארה |
| LT | „DU VIENAMĒ“ ŽOLĒS IR KRŪMŲ ŽIRKLĒS | SAUGOS INSTRUKCIJOS |
| LV | ZĀLES UN KRŪMU DZIRKLES „2 VIENĀ” | DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS |
| ET | 2-IN-1 MURU- JA PÕÖSAKÄÄRID | OHUTUSJUHISED |



Original Instructions/Übersetzung der originalen anleitungen/Traducción de las instrucciones originales/Traduzione dalle istruzioni originali/
Traduction à partir du mode d'emploi d'origine/Tradução das instruções originais/Vertaling van de originele instructies/
Allkuperäisten ohjeiden käännös/Översättning från originalinstruktioner/Oversettelse av original bruksanvisning/Oversettelse fra original bruksanvisning/
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/Preklad z originálnych pokynů/Preklad z pôvodných inštrukcií/Prevod originalnih navodil/Prijevod izvornih uputa/
Az eredeti útmutató fordítása/Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor/Перевод от оригиналните инструкции/Прыводзіліся арыячэсць
Original talimatlar/תוריתב תוארה/Originalni instrukcijų vertimas/Tulktojums no oriģinālās dokumentācijas/Oriģināljuhendi tõlge

| | | | | | |
|----------|--|----------|-----------|---|----------|
| 1 | Introduction..... | 4 | 5 | Power tool use and care..... | 6 |
| 1.1 | Intended use..... | 4 | 6 | Battery tool use and care..... | 6 |
| 2 | General power tool safety warnings..... | 4 | 7 | Service..... | 6 |
| 2.1 | Training..... | 4 | 8 | Hedge trimmer safety warnings..... | 6 |
| 2.2 | Preparation..... | 4 | 9 | Battery chargers..... | 7 |
| 2.3 | Operation..... | 4 | 10 | Symbols on the product..... | 8 |
| 2.4 | Maintenance..... | 5 | 11 | Risk levels..... | 8 |
| 3 | Work area safety..... | 5 | 12 | Recycle..... | 8 |
| 4 | Personal safety..... | 5 | | | |

1 INTRODUCTION

Your product has been engineered and manufactured to high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

1.1 INTENDED USE

The garden product is intended for light trimming of shrubs and lawn edges in domestic use. This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

2.1 TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- A warning to never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2.2 PREPARATION

- Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.

- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

2.3 OPERATION

- Keep wirings or cords away from cutting means.
- Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- Do not touch moving hazardous parts before the machine is switched off and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- Always switch off the machine and don't switch on (1) whenever the machine is left unattended, (2) before clearing a blockage, (3) before checking, cleaning or working on the machine, (4) after striking a foreign object, (5) whenever the machine starts vibrating abnormally.
- Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- Residual risks: Even when the machine is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the

tool's construction and design: (1) Damage to eyes if an effective eye protection is not worn. (2) Damage to lungs if an effective dust mask is not worn. (3) Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.

2.4 MAINTENANCE

- Switch off the machine and don't switch it on before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- When not in use, store the machine out of the reach of children.
- Carry the shrub shear by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the shrub shear always fit the cutting device cover. Proper handling of the shrub shear will reduce possible injury from the cutter blades.

3 WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

4 PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/ or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use

of dust collection can reduce dust-related hazards.

5 POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance

with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

6 BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

7 SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

8 HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the

hedge trimmer may result in serious personal injury.

- Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the edge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Keep cable away from cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
- Check the hedge for foreign objects before use, e.g. wire fences.

▲ WARNING

Cutting means continues to run after the motor is switched off.

▲ WARNING

Keep bystanders away.

9 BATTERY CHARGERS

▲ WARNING

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk if an electric shock.

- This charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or

lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The charger is designed for use from a standard household electrical supply. Do not attempt to connect the charger to a supply with a different voltage.
- Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for the cordless shrub/grass shear. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- Do not charge non-rechargeable batteries. There is danger of explosion.
- To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the output terminal alone does not reduce the risk.
- Pull on the charger to disconnect it from the power source. Do not pull on the lead.
- Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.
- Before each use, check the battery charger. If damage is detected, battery charger should be changed to new one. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

- Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or surroundings.
- The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

10 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

| Symbol | Explanation |
|--------|---|
| | Direct current |
| | Precautions that involve your safety. |
| | Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions. |
| | Wear eye and ear protection. |
| | Wear non-slip, heavy duty gloves. |
| | Do not expose to moisture or rain. |
| | Only use the battery charger indoors. |
| | The polarity of charger. |

11 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL | SIGNAL | MEANING |
|--------|--------|---|
| | DANGER | Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. |

| SYMBOL | SIGNAL | MEANING |
|--------|---------|--|
| | WARNING | Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
| | CAUTION | Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. |
| | CAUTION | (Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage. |

12 RECYCLE

| | |
|--|---|
| | Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste. Make this machine available for separate collection. |
| | Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials. |
| | At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a equipment that accepts lithium-ion batteries. |

| | | | | | | |
|----------|---|-----------|--|-----------|---|-----------|
| 1 | Einleitung..... | 10 | | 5 | Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen..... | 12 |
| 1.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... | 10 | | 6 | Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen..... | 13 |
| 2 | Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge..... | 10 | | 7 | Service..... | 13 |
| 2.1 | Einführung..... | 10 | | 8 | Sicherheitshinweise für die Heckenschere..... | 13 |
| 2.2 | Vorbereitung..... | 10 | | 9 | Batterieladegeräte..... | 14 |
| 2.3 | Bedienung..... | 10 | | 10 | Symbole auf dem Produkt... | 15 |
| 2.4 | Wartung und Instandhaltung..... | 11 | | 11 | Risikostufen..... | 15 |
| 3 | Arbeitsplatzsicherheit..... | 11 | | 12 | Recycling..... | 15 |
| 4 | Persönliche Sicherheit..... | 11 | | | | |

1 EINLEITUNG

Ihr Produkt wurde nach hohen Qualitätsstandards für Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und Bediener-sicherheit entwickelt und hergestellt. Bei richtiger Pflege erhalten Sie jahrelang robuste, störungsfreie Leistung.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gartenprodukt ist für das leichte Beschneiden von Sträuchern und Rasenkanten im häuslichen Bereich bestimmt. Dieses Produkt verfügt über viele Funktionen, um seine Benutzung angenehmer zu gestalten. Bei der Entwicklung dieses Produkts wurde der Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit höchste Priorität eingeräumt, um eine leichte Wartung und Bedienung zu gewährleisten.

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.1 EINFÜHRUNG

- Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch der Maschine vertraut.
- Eine Warnung, Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen, oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, diese Maschine nicht bedienen zu lassen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder

Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

2.2 VORBEREITUNG

- Überprüfen Sie die Maschine vor der Verwendung immer visuell auf beschädigte, fehlende oder falsch platzierte Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen.
- Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

2.3 BEDIENUNG

- Halten Sie Kabel von Schneidmitteln fern.
- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine stets Augenschutz und feste Schuhe.
- Vermeiden Sie den Einsatz der Maschine bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.
- Verwenden Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen.
- Schalten Sie den Motor nur dann ein, wenn Hände und Füße von den Schneidvorrichtungen fern sind.
- Berühren Sie keine beweglichen gefährlichen Teile, bis die Maschine ausgeschaltet ist und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Schalten Sie die Maschine immer aus und schalten Sie sie nicht ein (1) wenn Sie die Maschine

- unbeaufsichtigt lassen, (2) bevor Sie Blockaden beseitigen, (3) bevor Sie die Maschine prüfen, reinigen oder an ihr arbeiten, (4) nachdem Sie auf einen Fremdkörper gestoßen sind, (5) wenn die Maschine anfängt, auf ungewöhnliche Weise zu vibrieren.
- Beugen Sie Verletzungen von Füßen und Händen durch die Schneidevorrichtung vor.
 - Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.
 - Restrisiken: Selbst bei vorschriftsmäßigem Gebrauch der Maschine ist es nicht möglich, alle Restrisiken auszuschließen. Die folgenden Gefahren können aufgrund der Konstruktion und des Designs des Werkzeugs auftreten: (1) Schädigung der Augen, wenn kein wirksamer Augenschutz getragen wird. (2) Schädigung der Lungen, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird. (3) Schädigung des Gehörs, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.

2.4 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und schalten Sie es nicht ein, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile und Zubehör.
- Überprüfen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine nur von einer autorisierten Werkstatt reparieren.

- Bewahren Sie die Maschine bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehenden Schneiden. Beim Transport oder bei der Lagerung der Heckenschere immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung montieren. Die richtige Handhabung der Heckenschere reduziert mögliche Verletzungen durch die Schneiden.

3 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

4 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch Personenschäden.
 - Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.
 - Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.
 - Nicht zu weit vorstrecken. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden. Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- ## 5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN
- Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
 - Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
 - Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den

Händen ungeschulter Anwender gefährlich.

- Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

6 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

- Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

7 SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

8 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE HECKENSCHERE

- Halten Sie alle Körperteile von den Schneiden fern. Bereits geschnittenes Material nicht entfernen und zu schneidendes Material nicht festhalten, wenn sich die Klingen bewegen. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen. Eine kleine Unachtsamkeit während der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehenden Schneiden. Beim Transport oder bei der Lagerung der Heckenschere immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung montieren. Die richtige Handhabung der Heckenschere reduziert mögliche Verletzungen durch die Schneiden.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen fest, da die Schneiden mit verdeckt liegenden

elektrischen Leitungen in Berührung kommen kann. Schneiden, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

- Halten Sie die Kabel vom Schneidbereich fern. Während des Betriebs kann das Kabel von Gestrüpp und Ähnlichem verdeckt sein und durch die Klinge versehentlich abgeschnitten werden.
- Prüfen Sie die Hecke vor dem Einsatz auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune.

▲ WARNUNG

Die Schneidmittel drehen sich nach dem Abschalten des Motors weiter.

▲ WARNUNG

Halten Sie umstehende Personen fern.

9 BATTERIELADEGERÄTE

▲ WARNUNG

Halten Sie das Batterieladegerät von Regen oder Feuchtigkeit fern. Das Eindringen von Wasser in das Batterieladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- Dieses Ladegerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Ladegeräts eingewiesen werden und die

entsprechenden Gefahren erkennen. Kinder dürfen nicht mit der Vorrichtung spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Das Ladegerät ist für die Verwendung an einer normalen Haushaltsstromversorgung ausgelegt. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät an ein Netz mit einer anderen Spannung anzuschließen.
- Laden Sie keine anderen Batterien auf. Das Batterieladegerät ist nur für die kabellose Hecken-/Rasenschere geeignet. Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf. Es besteht Explosionsgefahr.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie versuchen, es zu reinigen. Das Entfernen der Ausgangsklemme allein verringert das Risiko nicht.
- Ziehen Sie am Ladegerät, um es von der Stromquelle zu trennen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie das Batterieladegerät sauber. Verunreinigungen erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Batterieladegerät. Wenn ein Schaden festgestellt wird, sollte das Batterieladegerät gegen ein neues ausgetauscht werden. Öffnen Sie das Batterieladegerät niemals selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von einem qualifizierten Techniker durchführen und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Beschädigte Batterieladegeräte, Kabel und

Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- Betreiben Sie das Batterieladegerät nicht auf oder nahe leicht entflammaren Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.).
- Die Erwärmung des Batterieladegeräts während des Ladevorgangs kann eine Brandgefahr darstellen.

10 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Werkzeug verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Werkzeug besser und sicherer zu bedienen.

| Symbol | Bedeutungserklärung |
|--------|---|
| | Gleichstrom |
| | Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen. |
| | Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. |
| | Augen- und Gehörschutz tragen. |
| | Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe. |
| | Nicht Regen oder Nässe aussetzen. |
| | Verwenden Sie das Batterieladegerät nur in Innenräumen. |
| | Die Polarität des Ladegeräts. |

11 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

| SYMBOL | BEZEICHNUNG | BEDEUTUNG |
|--------|-------------|--|
| | GEFAHR | Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt. |
| | WARNUNG | Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann. |
| | VORSICHT | Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. |
| | VORSICHT | (Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann. |

12 RECYCLING

| | |
|--|--|
| | <p>Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Diese Maschine ist der getrennten Müllsammlung zuzuführen.</p> <p>Die getrennte Müllsammlung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.</p> <p>Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.</p> |
| | |

| | | | | | | |
|----------|-------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------|
| 1 | Introducción..... | 17 | 5 | Utilización y cuidado de | herramientas eléctricas..... | 19 |
| 1.1 | Usado previsto..... | 17 | | | | |
| 2 | Advertencias generales | | 6 | Utilización y cuidado de | herramientas a batería..... | 20 |
| | de seguridad para | | | | | |
| | herramientas eléctricas..... | 17 | 7 | Servicio..... | | 20 |
| 2.1 | Formación..... | 17 | 8 | Advertencias de | | |
| 2.2 | Preparativos..... | 17 | | seguridad para cortasetos.. | | 20 |
| 2.3 | Funcionamiento..... | 17 | 9 | Cargadores de batería..... | | 21 |
| 2.4 | Mantenimiento..... | 18 | 10 | Símbolos en el producto..... | | 21 |
| 3 | Seguridad de la zona de | | 11 | Niveles de riesgo..... | | 22 |
| | trabajo..... | 18 | 12 | Reciclaje..... | | 22 |
| 4 | Seguridad personal..... | 18 | | | | |

1 INTRODUCCIÓN

Su producto ha sido diseñado y fabricado bajo criterios de máxima fiabilidad, facilidad de funcionamiento y seguridad del operario. Por lo tanto, si lo cuida como corresponde, seguirá proporcionándole un rendimiento sólido y sin contratiempos durante muchos años.

1.1 USO PREVISTO

El producto de jardín se ha diseñado para el recorte ligero de arbustos y bordes de césped en condiciones de uso doméstico. Este producto tiene muchas características para hacer su uso más grato y agradable. Se ha dado prioridad a la seguridad, al rendimiento y a la fiabilidad en el diseño de este producto, por lo que es fácil de mantener y manejar.

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**AVISO**

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 FORMACIÓN

- Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- Se advierte que nunca debe permitirse que utilicen la máquina niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, ni personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones.
- Le recordamos que el operario o usuario de la máquina será responsable de cualquier accidente o peligro que su utilización pudiera suponer para otras personas o bienes de terceros.

2.2 PREPARATIVOS

- Antes del uso, realice siempre una inspección visual de la máquina para comprobar si hay protecciones dañadas, mal colocadas o si están ausentes.
- Nunca utilice la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.

2.3 FUNCIONAMIENTO

- Mantenga los cables o cordones lejos de los medios de corte.
- Lleve protección ocular y zapatos resistentes en todo momento durante el uso de la máquina.
- Evite utilizar la máquina con mal tiempo, especialmente cuando exista un riesgo de rayos.
- Utilice la máquina únicamente con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
- Nunca utilice la máquina si las protecciones han sufrido daños o no se encuentran en su posición.
- Encienda el motor únicamente cuando las manos y los pies estén alejados de los medios de corte.
- No toque las piezas peligrosas en movimiento hasta que la máquina se desconecte y las piezas peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.
- Apague siempre la máquina y no encienda (1) cuando se deje la máquina desatendida, (2) antes de eliminar una obstrucción, (3) antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina, (4) tras golpear un objeto extraño, (5) cuando la máquina se ponga a vibrar anormalmente.

- Tenga cuidado de no producirse lesiones en los pies y las manos con los medios de corte.
- Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación se mantengan libres de residuos.
- Riesgos residuales: Incluso cuando la máquina se utiliza según lo recomendado, no es posible eliminar todos los factores de riesgos residuales. Pueden surgir los siguientes riesgos en relación con la estructura y el diseño de la herramienta: (1) Daños oculares en caso de no utilizarse una protección ocular adecuada. (2) Daños pulmonares en caso de no utilizarse una mascarilla antipolvo adecuada. (3) Daños auditivos en caso de no utilizarse una protección auditiva adecuada.

2.4 MANTENIMIENTO

- Apague la máquina y no la encienda antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente los accesorios y las piezas de repuesto recomendados por el fabricante.
- Realice periódicamente inspecciones y tareas de mantenimiento en la máquina. Haga que la máquina sea reparada únicamente por un técnico autorizado.
- Cuando no esté en uso, guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
- Transporte las tijeras para arbustos por el asa con la cuchilla de corte detenida. Cuando transporte o almacene las tijeras para arbustos, coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte. El manejo

adecuado de las tijeras para arbustos reducirá las posibles lesiones producidas por las cuchillas de corte.

3 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo. Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

4 SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular. Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.
 - Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
 - No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- 5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**
- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.
 - No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.
 - Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
 - Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso. Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

6 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

7 SERVICIO

- Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

8 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CORTASETOS

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar cuando las cuchillas se estén moviendo. Asegúrese de que el interruptor esté desactivado al eliminar el material atascado. Un momento de inatención durante el uso del cortasetos puede provocar lesiones personales graves.
- Lleve el cortasetos por el asa con la cuchilla de corte detenida. Cuando transporte o almacene el cortasetos, coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte. El manejo adecuado del cortasetos reducirá las posibles lesiones personales producidas por la cuchilla de corte.
- Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla de corte puede entrar en contacto con cableado oculto. Si la cuchilla de corte entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.
- Mantenga el cable alejado de la zona de corte. Durante el funcionamiento, el cable puede estar oculto entre los arbustos y ser cortado accidentalmente por la cuchilla.
- Compruebe si el seto tiene objetos extraños antes del uso, p. ej., alambradas.

▲ AVISO

Los medios de corte siguen funcionando tras el apagado del motor.

▲ AVISO

Mantenga alejados a los transeúntes.

9 CARGADORES DE BATERÍA

▲ AVISO

Mantenga el cargador de la batería lejos de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en el cargador de la batería aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- Este cargador puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del cargador de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- El cargador se ha diseñado para su uso con un suministro eléctrico doméstico estándar. No intente conectar el cargador a un suministro con una tensión diferente.
- No cargue otras baterías. El cargador de batería es adecuado solo para las tijeras para hierba/arbustos inalámbricas. De lo contrario, existe peligro de incendio y explosión.

- No recargue baterías no recargables. Existe peligro de explosión.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador del suministro de alimentación antes de intentar limpiarlo. La retirada del terminal de salida no reduce el riesgo.
- Tire del cargador para desconectarlo de la fuente de alimentación. No tire del cable.
- Mantenga limpio el cargador de la batería. La contaminación puede dar lugar a un peligro de descarga eléctrica.
- Antes de cada uso, compruebe el cargador de la batería. Si se detectan daños, el cargador de la batería debe cambiarse por uno nuevo. Nunca abra usted mismo el cargador de la batería. Haga que las reparaciones sean realizadas únicamente por un técnico cualificado y utilizando solo piezas de repuesto originales. Los cargadores de baterías, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cargador de batería sobre superficies fácilmente inflamables (p. ej., papel, textiles, etc.) o en sus alrededores.
- El calentamiento del cargador de batería durante el proceso de carga puede representar un peligro de incendio.

10 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En esta herramienta pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar la herramienta mejor y de manera más segura.

| Símbolo | Explicación |
|---------|---|
| | Corriente continua |
| | Precauciones que afectan a su seguridad. |
| | Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad. |
| | Lleve protección ocular y auditiva. |
| | Lleve guantes antideslizantes resistentes. |
| | No exponga a la humedad o a la lluvia. |
| | Utilice el cargador de la batería únicamente en interiores. |
| | La polaridad del cargador. |

11 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

| SÍMBOLO | INDICACIÓN | SIGNIFICADO |
|---------|-------------|---|
| | PELIGRO | Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte. |
| | ADVERTENCIA | Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte. |
| | PRECAUCIÓN | Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas. |
| | PRECAUCIÓN | (Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales. |

12 RECICLAJE

| | |
|--|---|
| | <p>Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica. Lleve esta máquina a un punto de recogida selectiva.</p> |
| | <p>La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.</p> |
| | <p>Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en unas instalaciones que acepten baterías de ion de litio.</p> |

| | | | | | |
|----------|---|-----------|-----------|--|-----------|
| 1 | Introduzione..... | 24 | 5 | Uso e manutenzione dell'utensile elettrico..... | 26 |
| 1.1 | Destinazione d'uso..... | 24 | | | |
| 2 | Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici..... | 24 | 6 | Uso e manutenzione della batteria..... | 27 |
| 2.1 | Formazione all'uso..... | 24 | 7 | Riparazioni..... | 27 |
| 2.2 | Preparazione..... | 24 | 8 | Avvertenze di sicurezza specifiche per tagliaiepi.... | 27 |
| 2.3 | Utilizzo..... | 24 | 9 | Caricabatteria..... | 27 |
| 2.4 | Manutenzione..... | 25 | 10 | Simboli sul prodotto..... | 28 |
| 3 | Sicurezza dell'area di lavoro..... | 25 | 11 | Livelli di rischio..... | 28 |
| 4 | Sicurezza personale..... | 25 | 12 | Riciclaggio..... | 29 |

1 INTRODUZIONE

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato con i più alti standard di affidabilità, facilità d'uso e sicurezza dell'operatore. Se sottoposto a una corretta manutenzione, garantirà anni di prestazioni robuste e impeccabili.

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio da giardinaggio è destinato alla rifinitura dei cespugli e dei bordi del prato in ambito domestico. Questo apparecchio è dotato di diverse funzionalità che lo rendono facile e piacevole da utilizzare. Durante la progettazione è stata data priorità alla sicurezza, alle prestazioni e all'affidabilità dell'apparecchio. È facile da utilizzare e da mantenere.

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

AVVERTIMENTO

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato a batterie (senza cavo).

2.1 FORMAZIONE ALL'USO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono queste istruzioni; le normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

2.2 PREPARAZIONE

- Prima dell'uso, ispezionare l'apparecchio per verificare che i dispositivi di protezione non siano danneggiati, mancanti o posizionati in modo scorretto.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.

2.3 UTILIZZO

- Tenere i cavi elettrici lontani dalle lame.
- Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi e scarpe robuste durante l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.
- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione o altri dispositivi di sicurezza sono danneggiati o mancanti.
- Accendere il motore esclusivamente quando mani e piedi sono lontani dall'accessorio di taglio.
- Prima di toccare le parti mobili, attendere che si siano completamente arrestate e arrestare l'apparecchio.
- Arrestare sempre l'apparecchio: (1) prima di lasciarlo incustodito; (2) prima di eliminare un'ostruzione; (3) prima di ispezionarlo, pulirlo o regolarlo; (4) dopo aver urtato un oggetto estraneo; (5) in caso di vibrazioni anomale.

- Fare attenzione a evitare lesioni a mani e piedi dovute all'accessorio di taglio.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione siano prive di detriti.
- Rischi residui Anche si utilizza correttamente l'apparecchio, permangono alcuni rischi residui che non possono essere evitati. Sussistono i seguenti rischi, dovuti alla costruzione e progettazione dell'apparecchio: (1) lesioni agli occhi, se non si indossa un dispositivo di protezione per gli occhi; (2) lesioni ai polmoni, se non si indossa una maschera antipolvere; (3) lesioni all'udito se non si indossa un dispositivo di protezione per le orecchie.

2.4 MANUTENZIONE

- Arrestare l'apparecchio prima di effettuare le operazioni di pulizia o manutenzione.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori raccomandati dal costruttore.
- Ispezionare l'apparecchio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Affidare la riparazione dell'apparecchio esclusivamente a personale autorizzato.
- Quando l'apparecchio non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini.
- Trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura e con la lama completamente ferma. Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre l'apparecchio. La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce il rischio di infortuni causati dalla lama.

3 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

4 SICUREZZA PERSONALE

- Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.
- Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria. Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare

gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.

- Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvvitamento prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
- Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio. Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.

5 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere. Un utensile elettrico corretto è più sicuro ed efficace al regime per cui è stato progettato.
- Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente. Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori. Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.
- Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati. Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'utensile elettrico.
- Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

6 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore. Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico. L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.

7 RIPARAZIONI

- Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

8 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI

- Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di rimuovere il materiale incastrato. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del

tagliasiepi comporta il rischio di lesioni gravi.

- Trasportare l'apparecchio esclusivamente tramite l'impugnatura e con la lama di taglio arrestata. Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre l'apparecchio. La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce il rischio di infortuni causati dalla lama.
- Tenere l'apparecchio esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la lama può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti. Se la lama tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio. Durante l'uso dell'apparecchio, il cavo può essere coperto dai cespugli e venire accidentalmente tagliato dalla lama.
- Controllare che nella siepe non siano presenti corpi estranei, ad esempio recinzioni metalliche.

▲ AVVERTIMENTO

Gli accessori di taglio continuano a ruotare anche dopo aver spento il motore

▲ AVVERTIMENTO

Tenere a distanza le altre persone.

9 CARICABATTERIA

▲ AVVERTIMENTO

Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua nel caricabatteria aumenta il rischio di scossa elettrica.







- Il caricabatteria può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza solo se supervisionati o istruiti su sull'uso sicuro del caricabatteria e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
- Il caricabatteria è progettato per essere alimentato da un rete elettrica domestica standard. Non tentare di collegare il caricabatteria a una fonte di alimentazione di tensione diversa.
- Non ricaricare batterie di altro tipo. Il caricabatteria è destinato esclusivamente alla ricarica dello sfoltirami cordless. In altri casi sussiste il rischio di incendio ed esplosione.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili per evitare il rischio di esplosione.
- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente prima di pulirlo. Scollegare il solo terminale di uscita non riduce il rischio.
- Afferrare il caricabatteria per scollegarlo dalla presa di corrente. Non tirare il cavo.
- Mantenere il caricabatteria pulito. La contaminazione comporta il rischio di scossa elettrica.
- Ispezionare il caricabatteria prima di ogni utilizzo. Se è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo. Non aprire il caricabatteria. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici qualificati

e usando parti di ricambio originali. Caricabatteria, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.

- Non usare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad es. carta, tessuti, ecc.) o in ambienti combustibili.
- Il surriscaldamento del caricabatteria durante il processo di ricarica comporta il rischio di incendio.




10 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.




| Simbolo | Significato |
|---|---|
|  | Corrente continua |
|  | Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore. |
|  | Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza. |
|  | Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie. |
|  | Indossare guanti robusti e antiscivolo. |
|  | Non esporre a pioggia o umidità. |
|  | Usare il caricabatteria esclusivamente in interni. |
|  | Polarità del caricabatteria |

11 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

| SIMBO- LO | SEGNALE | SIGNIFICATO |
|--|-----------------|--|
|  | PERICOLO | Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali. |
|  | AVVERTENZA | Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali. |
|  | ATTEN- ZIONE | Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate. |
| | ATTEN- ZIONE | (non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali. |

12 RICICLAGGIO

| | |
|--|--|
|  | Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. |
|  | Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime. |
|  | Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere la batteria e smaltirla separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio. |

| | | | | | |
|----------|----------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------|-----------|
| 1 | Introduction..... | 31 | 5 | Usage et entretien | |
| 1.1 | Usage prévu..... | 31 | | d'outil électrique..... | 33 |
| 2 | Avertissements de | | 6 | Usage et entretien | |
| | sécurité pour outils | | | d'outil sur batterie..... | 34 |
| | électriques généraux..... | 31 | 7 | Entretien..... | 34 |
| 2.1 | Formation..... | 31 | 8 | Avertissements de | |
| 2.2 | Préparation..... | 31 | | sécurité de taille-haie..... | 34 |
| 2.3 | Fonctionnement..... | 31 | 9 | Chargeurs de batterie..... | 35 |
| 2.4 | Maintenance..... | 32 | 10 | Symboles sur le produit..... | 35 |
| 3 | Sécurité de la zone de | | 11 | Niveaux de risque..... | 36 |
| | travail..... | 32 | 12 | Recyclage..... | 36 |
| 4 | Sécurité personnelle..... | 32 | | | |

1 INTRODUCTION

Votre produit a été conçu et fabriqué dans le respect de normes exigeantes en termes de fiabilité, de fonctionnalité et de sécurité pour l'opérateur. Si son entretien est correct, il vous offrira des années de fonctionnement sans panne et à toute épreuve.

1.1 USAGE PRÉVU

Le produit de jardinage est destiné à la coupe légère des arbustes et des bordures de gazon pour un usage domestique. Ce produit offre de nombreuses fonctionnalités pour que son usage soit plus plaisant et agréable. Sécurité, performances et fiabilité : ce sont les principales priorités du design de ce produit pour faciliter son entretien et son fonctionnement.

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. *Le non-respect des avertissements et de instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur batterie (sans fil).

2.1 FORMATION

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'usage correct de la machine.
- Un avertissement afin de ne jamais laisser des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience, voire de connaissance, ou peu familières avec ces instructions, utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur assume la responsabilité des accidents et dangers pour les autres personnes et les biens.

2.2 PRÉPARATION

- Avant l'usage, procédez systématiquement à une inspection visuelle de la machine pour identifier les protections ou écrans endommagés, manquants ou perdus.
- N'utilisez jamais la machine si des personnes, spécialement les enfants, ou des animaux de compagnie sont à proximité.

2.3 FONCTIONNEMENT

- Maintenez les cordons et fils à l'écart des moyens de coupe.
- Portez à tout moment une protection oculaire et des chaussures résistantes pour utiliser la machine.
- Évitez d'utiliser la machine en cas d'intempéries, spécialement si la foudre menace.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez jamais la machine avec une protection ou un bouclier endommagé, voire si l'un d'eux vient à manquer.
- Démarrez le moteur uniquement lorsque les mains et les pieds sont à l'écart des moyens de coupe.
- Ne touchez aucune pièce mobile dangereuse tant que la machine n'est pas mise hors tension et que ses pièces mobiles dangereuses ne sont pas complètement arrêtées.
- Mettez systématiquement la machine hors tension et ne la remettez pas sous tension (1) dès que la machine est laissée sans surveillance, (2) avant de retirer un blocage, (3) avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine, (4) après un choc avec

un corps étranger et (5) dès que la machine présente des vibrations anormales.

- Faites attention à ne pas blesser vos mains et vos pieds avec les moyens de coupe.
- Assurez-vous systématiquement que les ouvertures de ventilation sont débarrassées de tout débris.
- Risques résiduels : Même si la machine est utilisée selon les instructions, il est impossible d'éradiquer l'ensemble des facteurs de risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en connexion avec le design et la construction de l'outil : (1) Dommages oculaires en cas d'absence de protection oculaire efficace. (2) Lésions pulmonaires en cas d'absence de masque antipoussière efficace. (3) Dommages auditifs en cas absence de protection auditive efficace.

2.4 MAINTENANCE

- Mettez la machine hors tension et ne la remettez pas sous tension avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage dessus.
- Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires recommandés par le fabricant.
- Assurez régulièrement l'inspection et la maintenance de la machine. Faites réparer la machine uniquement par un réparateur agréé.
- Si elle n'est pas en service, rangez la machine hors de portée des enfants.
- Portez le taille-haie par la poignée avec la lame de coupeur à l'arrêt. Pour transporter ou ranger le taille-

haie, installez systématiquement le cache de dispositif de coupe. Une manipulation correcte du taille-haie minimise les blessures possibles inhérentes aux lames de coupeur.

3 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail. Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.
- Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.
- Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.

4 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses. Un moment d'inattention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire. Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, employé

de manière appropriée minimise les blessures.

- Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil. Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.
- Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique. Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.
- Ne vous penchez pas trop. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment. Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects. L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application. L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement. Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.
- Assurez la maintenance des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.
- Maintenez les outils de coupe propres et affûtés. Des outils de coupe correctement entretenus avec

des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

6 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus. L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.
- Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes. Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.

7 ENTRETIEN

- Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques. Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.

8 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE TAILLE-HAIE

- Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la lame de coupeur. Ne retirez pas le matériau de coupe et ne tenez pas le matériau à couper si les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est désactivé pour dégager le matériau bloqué. Un moment d'inattention pendant l'usage du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- Portez le taille-haie par la poignée avec la lame de coupeur à l'arrêt. Pour transporter ou ranger le coupe-bordure, installez systématiquement le cache de dispositif de coupe. Une manipulation correcte du taille-haie minimise les blessures possibles inhérentes aux lames de coupeur.
- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise isolées car la lame de coupeur peut comporter un câblage masqué. Les lames de coupeur comportant un fil sous tension peuvent mettre sous tension les pièces métalliques exposées et soumettre l'opérateur à une décharge électrique.
- Maintenez le câble à l'écart de la zone de coupe. Durant le fonctionnement, le câble peut être masqué dans les arbustes et être accidentellement coupé par la lame.
- Avant l'usage, vérifiez si la haie comporte des corps étrangers, ex. une clôture grillagée.

▲ AVERTISSEMENT

Les moyens de coupe poursuivent leur rotation après l'arrêt du moteur.

▲ AVERTISSEMENT

Maintenez les passants à l'écart.

9 CHARGEURS DE BATTERIE









▲ AVERTISSEMENT

Maintenez le chargeur de batterie à l'écart de la pluie et de l'humidité. La pénétration de l'eau dans le chargeur de batterie accroît le risque de décharge électrique.

- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur usage du chargeur en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Le chargeur est conçu pour un usage avec une alimentation électrique domestique standard. Ne tentez pas de connecter le chargeur à une alimentation présentant une tension différente.
- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie est uniquement adapté aux cisailles à gazon / taille-haie sans fil. Autrement, un risque d'incendie et d'explosion est possible.
- Ne chargez pas des batteries non-rechargeables. Un risque d'explosion est possible.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique avant de tenter de le nettoyer. Le seul retrait de la borne de sortie ne réduit pas le risque.
- Tirez sur le chargeur pour le déconnecter de sa source d'alimentation électrique. Ne tirez pas sur le fil.
- Assurez la propreté du chargeur de batterie. Toute contamination peut entraîner un risque de décharge électrique.
- Avant chaque usage, vérifiez le chargeur de batterie. Si vous remarquez un dommage, vous devez remplacer le chargeur de batterie par un neuf. N'ouvrez jamais le chargeur de batterie vous-même. Faites effectuer les réparations uniquement par un technicien qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés accroissent le risque de décharge électrique.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (ex. papier, textiles, etc.) ou à proximité.
- La chaleur du chargeur de batterie durant le processus de charge peut entraîner un risque d'incendie.




10 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser l'outil de manière plus optimale et sûre.

| Symbole | Explication |
|---|---|
|  | Courant continu |
|  | Précautions impliquant votre sécurité. |
|  | Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité. |
|  | Portez une protection oculaire et auditive. |
|  | Portez des gants antidérapants et résistants. |
|  | N'exposez pas à l'humidité ou à la pluie. |
|  | Utilisez le chargeur de batterie uniquement à l'intérieur. |
|  | La polarité du chargeur. |




11 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

| SYMBOLE | SIGNAL | SIGNIFICATION |
|--|---------------|--|
|  | DANGER | Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles. |
|  | AVERTISSEMENT | Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. |
|  | ATTENTION | Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées. |

| SYMBOLE | SIGNAL | SIGNIFICATION |
|---------|-----------|--|
| | ATTENTION | (Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens. |

12 RECYCLAGE

| | |
|---|---|
|  | <p>Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux. Cette machine doit être disponible pour une collecte séparée.</p> |
|  | <p>Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.</p> |
|  | <p>À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.</p> |

| | | | | | | |
|----------|-------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------|
| 1 | Introdução..... | 38 | 5 | Utilização e cuidados da | ferramenta elétrica..... | 40 |
| 1.1 | Utilização prevista..... | 38 | | | | |
| 2 | Avisos de segurança | | 6 | Utilização e cuidados da | bateria da ferramenta..... | 41 |
| | gerais da ferramenta | | | | | |
| | elétrica..... | 38 | 7 | Reparação..... | 41 | |
| 2.1 | Formação..... | 38 | 8 | Avisos de segurança do | corta-sebes..... | 41 |
| 2.2 | Preparação..... | 38 | | | | |
| 2.3 | Funcionamento..... | 38 | 9 | Carregadores da bateria..... | 42 | |
| 2.4 | Manutenção..... | 39 | 10 | Símbolos no produto..... | 42 | |
| 3 | Segurança na área de | | 11 | Níveis de risco..... | 43 | |
| | trabalho..... | 39 | 12 | Recicle..... | 43 | |
| 4 | Segurança pessoal..... | 39 | | | | |

1 INTRODUÇÃO

O seu aparelho foi criado e fabricado com elevados padrões de confiança, facilidade de funcionamento e segurança para o operador. Quando devidamente estimado, irá fornecer anos de desempenho robusto e sem problemas.

1.1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O produto para jardinagem destina-se a aparar arbustos e relva das bermas em utilização doméstica. Este produto tem muitas funcionalidades para tornar a sua utilização mais agradável e aprazível. Na conceção deste produto deu-se a máxima prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade, com vista a facilitar a sua operação e manutenção.

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA



AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada por bateria (sem fio).

2.1 FORMAÇÃO

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- Advertimos para que nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou de conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções usem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- Tenha em conta que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.

2.2 PREPARAÇÃO

- Antes da utilização, inspecione sempre visualmente a máquina quanto a sinais de danos, peças em falta ou proteções que não estejam colocadas.
- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças ou animais por perto.

2.3 FUNCIONAMENTO

- Mantenha os fios ou cabos afastados da área de corte.
- Utilize sempre proteção ocular e calçado resistente enquanto utiliza a máquina.
- Evite usar a máquina com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoadas.
- Use a máquina apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Nunca utilize a máquina com proteções danificadas ou sem as proteções montadas.
- Ligue o motor apenas quando as mãos e pés estiverem afastados dos meios de corte.
- Não toque nas partes perigosas móveis antes de a máquina estar desligada, aguarde que parem completamente antes de lhes tocar.
- Desligue sempre a máquina e não a ligue (1) sempre que a máquina for deixada sem supervisão, (2) antes de desimpedir um bloqueio, (3) antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina, (4) após atingir um objeto estranho, (5) sempre que a máquina começar a vibrar anormalmente.

- Tenha cuidado para não se magoar nos pés nem nas mãos durante o corte.
- Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação são mantidas sem lixo.
- Riscos residuais: Mesmo quando a máquina é utilizada conforme indicado, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Podem ocorrer os seguintes perigos relacionados com a construção e o design da ferramenta. (1) Lesões oculares se não for usada uma proteção ocular eficaz. (2) Lesões pulmonares se não for usada uma máscara contra poeiras eficaz. (3) Lesões auditivas se não for usada proteção auditiva eficaz.

2.4 MANUTENÇÃO

- Desligue a máquina e não a ligue antes de proceder à manutenção ou limpeza.
- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.
- Inspeção e proceda à manutenção regular da máquina. A máquina só pode ser reparada por um reparador autorizado.
- Quando não usar a máquina, guarde-a fora do alcance de crianças.
- Transporte o corta-arbustos pela pega com a lâmina de corte parada. Quando transportar ou guardar o corta-arbustos, coloque sempre a cobertura do dispositivo de corte. Um manuseamento adequado do corta-arbustos reduz a possibilidade de lesões devido às lâminas de corte.

3 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os gases.
- Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que perca o controlo.

4 SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto utiliza ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscara contra poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete rígido ou proteção auditiva utilizado para as condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada (off), antes de ligar à rede elétrica e/ou pacote de bateria, segurar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas

elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia. Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.
- Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou joias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis. Roupas largas, joalharia ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.
- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas. A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais, ao ritmo para o qual foi desenhada.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.

- Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas. Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.

6 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.

7 REPARAÇÃO

- A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

8 AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-SEBES

- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não retire o material de corte, nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material preso. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o

corta-sebes pode resultar em lesões pessoais sérias.

- Transporte o corta-sebes pela pega com a lâmina de corte parada. Quando transportar ou guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura do dispositivo de corte. Um manuseamento adequado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões devido às lâminas de corte.
- Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas, pois a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios escondidos. O contacto das lâminas de corte com um fio “vivo” fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque ao operador.
- Mantenha o fio afastado da área de corte. Durante o funcionamento, o fio pode ficar oculto nos arbustos e pode ser acidentalmente cortado pela lâmina.
- Verifique a sebe quanto à existência de objetos estranhos antes de a utilizar, por exemplo cercas de arame

▲ AVISO

As lâminas de corte continuam a rodar após o motor ser desligado.

▲ AVISO

Mantenha as outras pessoas fora do raio de ação do aparelho.

9 CARREGADORES DA BATERIA

▲ AVISO

Mantenha o carregador da bateria protegido da chuva ou humidade. A penetração de água no carregador da bateria aumenta o risco de ocorrer um choque elétrico.

- Este carregador pode ser usado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar o carregador de um modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- O carregador está concebido para ser utilizado numa rede de alimentação elétrica doméstica normal. Não tente ligar o carregador a uma rede elétrica com uma tensão diferente.
- Não carregue outras baterias. O carregador da bateria é adequado apenas para o corta-arbustos/relva. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.
- Não carregue baterias que não sejam recarregáveis. Existe o perigo de explosão!
- Para reduzir o risco de ocorrer um choque elétrico, desligue o aparelho da alimentação antes de tentar proceder à sua limpeza. Remover apenas o terminal de saída não reduz o risco.

- Puxe pelo carregador para o desligar da fonte de alimentação. Nunca puxe o cabo.
- Mantenha o carregador da bateria limpo. A contaminação pode apresentar um perigo de choque elétrico.
- Antes de cada utilização, verifique o carregador da bateria. Se detetar danos, o carregador da bateria deverá ser substituído por um novo. Nunca abra o carregador da bateria. As reparações devem ser realizadas apenas por um técnico qualificado, usando apenas peças sobresselentes originais. Os carregadores, cabos e fichas dos carregadores da bateria aumentam o risco de ocorrer um choque elétrico..
- Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou nas imediações.
- O aquecimento do carregador da bateria durante o processo de carregamento pode constituir um perigo de incêndio.

10 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer nesta ferramenta. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor a ferramenta e de modo mais seguro.

| Símbolo | Explicação |
|---------|--|
| | Corrente direta |
| | Precauções que envolvam a sua segurança. |
| | Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança. |
| | Use proteções oculares e auditivas. |
| | Use luvas resistentes anti-derrapantes. |
| | Não exponha à humidade ou chuva. |
| | Utilize o carregador da bateria apenas dentro de casa. |
| | A polaridade do carregador. |

11 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

| SÍMBOLO | SINAL | SIGNIFICADO |
|---------|-----------|--|
| | PERIGO | Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias. |
| | AVISO | Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias. |
| | PRECAUÇÃO | Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a lesões pequenas ou moderadas. |
| | PRECAUÇÃO | (Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais. |

12 RECICLE

| | |
|--|---|
| | <p>Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue esta máquina para uma recolha em separado.</p> <p>A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.</p> <p>No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de ser removida e eliminada em separado em instalações que aceitem baterias de íão de lítio.</p> |
| | |

| | | | | | |
|----------|--|-----------|-----------|---|-----------|
| 1 | Inleiding..... | 45 | 6 | Gebruik en onderhoud van draadloos elektrisch gereedschap..... | 48 |
| 1.1 | Beoogd gebruik..... | 45 | | Service..... | 48 |
| 2 | Algemene veiligheidswaarschuwin gen voor handgereedschap..... | 45 | 7 | Veiligheidswaarschuwin gen voor heggenscharen.... | 48 |
| 2.1 | Opleiding..... | 45 | 8 | Acculaders..... | 49 |
| 2.2 | Vorbereiding..... | 45 | 9 | Symbolen op het product.... | 49 |
| 2.3 | Gebruik..... | 45 | 10 | Risiconiveaus..... | 50 |
| 2.4 | Onderhoud..... | 46 | 11 | Recycling..... | 50 |
| 3 | Veiligheid op de werkplaats..... | 46 | | | |
| 4 | Persoonlijke veiligheid..... | 46 | | | |
| 5 | Gebruik en onderhoud van het elektrisch gereedschap..... | 47 | | | |

1 INLEIDING

Uw product is ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoge standaarden voor betrouwbaarheid, eenvoudig gebruik en gebruiksvriendelijkheid. Als u het op de juiste manier onderhoudt, kunt u het jarenlang robuust en probleemloos gebruiken.

1.1 BEOOGD GEBRUIK

Het tuingereedschap is bedoeld voor het licht trimmen van struiken en de randen van het gazon in particuliere omgevingen. Het product heeft tal van eigenschappen waardoor het gebruik ervan aangenamer en prettiger is. Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid hebben de grootste prioriteit bij het ontwerp van dit product, waardoor het eenvoudig is in onderhoud en gebruik.

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HANDGEREEDSCHAP**⚠ WAARSCHUWING**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

2.1 OPLEIDING

- Lees de instructies aandachtig door. Maak u vertrouwd met de bedieningsknoppen en het correcte gebruik van het gereedschap.
- Een waarschuwing om kinderen, personen met een gereduceerde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis of mensen die niet op de hoogte zijn van deze instructies, het gebruik van dit elektrisch gereedschap nooit toe te staan. Lokale wetten kunnen de leeftijd van de bediener beperken.
- Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich

bij andere personen of hun eigendommen voordoen.

2.2 VOORBEREIDING

- Controleer voor het gebruik het elektrisch gereedschap op beschadigde, ontbrekende of verkeerd geplaatste schermen of kappen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap nooit als er zich mensen, in het bijzonder kinderen of huisdieren, in de buurt bevinden.

2.3 GEBRUIK

- Houd de draden en kabels uit de buurt van de messen.
- Draag altijd oogbescherming en stevige schoenen wanneer u het elektrisch gereedschap gebruikt.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet als er sprake is op kans op bliksem.
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.
- Gebruik de machine nooit met beschadigde schermen of kappen of zonder dat de schermen gemonteerd zijn.
- Schakel de motor alleen in wanneer uw handen en voeten zich uit de buurt van het snijelement bevinden.
- Raak geen bewegende, gevaarlijke onderdelen aan voordat het gereedschap is uitgeschakeld en de bewegende, gevaarlijke onderdelen compleet tot stilstand zijn gekomen.
- Schakel het gereedschap altijd uit en schakel het niet aan (1) als het gereedschap zonder toezicht

wordt achtergelaten, (2) voor het verwijderen van een blokkering, (3) voor het controleren, reinigen en uitvoeren van werkzaamheden aan het gereedschap, (4) na het raken van een vreemd voorwerp, (5) als het gereedschap abnormaal begint te trillen.

- Zorg dat u geen letsel oploopt aan uw voeten en handen en voeten door het snijelement.
- Zorg dat de ventilatieopeningen altijd vrij van vuil zijn.
- Bijkomende risico's: Zelfs als het gereedschap wordt gebruikt zoals beschreven, is het niet mogelijk factoren voor restrisico's uit te sluiten. De volgende gevaren kunnen zich voordoen als gevolg van de constructie en het ontwerp van het gereedschap: (1) Letsel aan ogen als er geen effectieve oogbescherming wordt gedragen. (2) Longenletsel als geen effectief stofmasker wordt gedragen. (3) Gehoorbeschadiging als geen effectieve gehoorbescherming wordt gedragen.

2.4 ONDERHOUD

- Schakel het gereedschap uit en schakel het niet aan voordat onderhoud en reinigingswerkzaamheden werden uitgevoerd.
- Gebruik alleen reserve-onderdelen of accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Controleer en onderhoud het gereedschap regelmatig. Laat het gereedschap alleen door een erkende monteur repareren.

- Wanneer niet in gebruik, dient u het gereedschap buiten het bereik van kinderen op te bergen.
- Draag de buxusschaar aan het handvat nadat het mes tot stilstand is gekomen. Tijdens het transport of de opslag van de buxusschaar dient u altijd de hoes voor het zaagblad aan te brengen. Juiste omgang met de buxusschaar vermindert het mogelijke letselrisico door de snijmesses.

3 VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Aflleiding kan tot controleverlies leiden.

4 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik een persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag

altijd oogbescherming.

Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik verkleint het risico op persoonlijk letsel.

- Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat. Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- Draag passende kleding. Draag geen los zittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.

Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om stofgerelateerde gevaren te beperken.

5 **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of accu voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt. Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking

van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- Houd de snij-onderdelen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

6 GEBUIK EN ONDERHOUD VAN DRAADLOOS ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven. Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu. Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd deze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de

aansluitklemmen kan brandwonden of een brand veroorzaken.

7 SERVICE

- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.

8 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAREN

- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het zaagblad. Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de messen bewegen. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen materiaal verwijdt. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag de heggenschaar aan het handvat nadat het zaagblad tot stilstand is gekomen. Tijdens het transport of de opslag van de heggenschaar dient u altijd de hoes voor het zaagblad aan te brengen. Juiste omgang met de heggenschaar vermindert het mogelijke letselrisico door de zaagbladen.
- Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde grepen vast, omdat het snijblad in contact kan komen met verborgen kabels. Snijbladen die in aanraking komen met een onder stroom staande draad, kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

- Houd de kabel uit de buurt van het gebied waar u snijdt. Tijdens het gebruik kan de stroomkabel verborgen raken in bosjes en kan hij per ongeluk worden doorgesneden door het zaagblad.
- Controleer of zich vreemde voorwerpen in de heg bevinden, zoals bijvoorbeeld draadomheiningen.

▲ WAARSCHUWING

De messen bewegen nog door nadat de motor is uitgeschakeld.

▲ WAARSCHUWING

Houd omstanders uit de buurt.

9 ACCULADERS

▲ WAARSCHUWING

Houd de acculader uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in de acculader verhoogt het risico op een elektrische schok.

- Deze lader kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze onder toezicht staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze de lader op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van de lader met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het gereedschap niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
- De lader is ontworpen voor het gebruik op een standaard huishoudelijk stopcontact. Probeer de lader niet aan te sluiten op

een stroombron met een andere spanning.

- Laad geen andere batterijen. De acculader is alleen geschikt voor de draadloze buxus-/grasschaar. Anders bestaat er gevaar op brand en explosie.
- Laad geen niet oplaadbare batterijen op. Er bestaat gevaar van explosie.
- Om het risico op een elektrische schok te verlagen, trekt u de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u hem reinigt. De uitgangsaansluiting alleen verwijderen reduceert het risico niet.
- Trek aan de oplader om hem los te koppelen van de stroombron. Trek niet aan de kabel.
- Houd de acculader schoon. Verontreiniging kan leiden tot een elektrische schok.
- Voor elk gebruik moet de acculader worden gecontroleerd. Als u een beschadiging constateert, moet de acculader worden vervangen door een nieuwe. Open nooit zelf de acculader. Laat reparaties alleen uitvoeren door een gekwalificeerde elektricien en alleen met behulp van originele reserveonderdelen. Beschadigde acculaders, kabels en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik de acculader niet op een snel ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel, etc.) of omgevingen.
- De opwarming van de acculader tijdens het laadproces kan een brandgevaar vormen.

10 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen op dit gereedschap zijn vermeld. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het gereedschap beter en veiliger te gebruiken.

| Symbol | Uitleg |
|---|--|
|  | Gelijkstroom |
|  | Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid. |
|  | Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. |
|  | Draag oog- en oorbescherming. |
|  | Draag antisiphandschoenen voor zwaar gebruik. |
|  | Niet blootstellen aan vocht of regen. |
|  | Gebruik de acculader alleen binnenshuis. |
|  | De polariteit van de lader. |

12 RECYCLING

| | |
|---|---|
|  | Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval. Maak deze machine beschikbaar voor afzonderlijke afvoer. |
|  | Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycleren en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen. |
|  | Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en afvoeren bij een instelling die lithium-ion batterijen accepteert (KCA). |

11 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

| SYMBOL | SIGNAAL | BETEKENIS |
|--|--------------|---|
|  | GEVAAR | Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel. |
|  | WAARSCHUWING | Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel. |
|  | OPGELET | Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige verwonding. |
| | OPGELET | (Zonder waarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die tot schade aan eigendommen kan leiden. |

| | | | | | |
|----------|-------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------|-----------|
| 1 | Esittely..... | 52 | 6 | Akkutyökalun käyttö ja | |
| 1.1 | Käyttötarkoitus..... | 52 | | hoito..... | 54 |
| 2 | Sähkötyökalujen yleiset | | 7 | Huolto..... | 55 |
| | turvallisuusvaroitukset..... | 52 | 8 | Pensasleikkurin | |
| 2.1 | Harjoittelu..... | 52 | | turvallisuusvaroitukset..... | 55 |
| 2.2 | Valmistelu..... | 52 | 9 | Akkulaturit..... | 55 |
| 2.3 | Käyttö..... | 52 | 10 | Tuotteen symbolit..... | 56 |
| 2.4 | Kunnossapito..... | 53 | 11 | Riskitasot..... | 56 |
| 3 | Työskentelyalueen | | 12 | Kierrätettävä..... | 57 |
| | turvallisuus..... | 53 | | | |
| 4 | Henkilöturvallisuus..... | 53 | | | |
| 5 | Sähkötyökalun käyttö ja | | | | |
| | hoito..... | 54 | | | |

1 ESITTELY

Tuote on suunniteltu ja valmistettu korkeiden standardien mukaan luotettavaksi, helppokäyttöiseksi ja käyttäjälle turvalliseksi. Kun sitä hoidetaan oikein, sen suorituskyky pysyy vakaana ja moitteettomana vuosikausia.

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä puutarhalaite on tarkoitettu pensaiden kevyeen leikkaamiseen ja nurmikon reunojen siistimiseen kotikäytössä. Tällä tuotteella on monia ominaisuuksia, jotka tekevät käytöstä miellyttävämmän. Turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus on asetettu etusijalle tämän tuotteen suunnittelussa, mikä helpottaa sen kunnossapitoa ja käyttöä.

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

▲ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet. *Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.*

Sääilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa esiintyvä termi "sähkötyökalu" viittaa akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

2.1 HARJOITTELU

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu säätimiin ja koneen oikeaan käyttöön.
- Varoitus: älä anna lasten tai henkilöiden, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa tai jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää konetta. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka tapahtuvat muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.

2.2 VALMISTELU

- Tarkista kone silmämääräisesti vaurioiden ja puuttuvien tai väärin asetettujen suojusten varalta ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä ikinä käytä laitetta, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.

2.3 KÄYTTÖ

- Pidä virtajohdot etäällä leikkuuteristä.
- Käytä aina suojalaseja ja turvajalkineita konetta käyttäessäsi.
- Vältä koneen käyttöä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara.
- Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Älä ikinä käytä konetta, jonka suojat tai suojukset ovat vahingoittuneet tai jossa ei ole lainkaan suojaia tai suojuksia.
- Käynnistä moottori vasta silloin, kun kädet ja jalat ovat etäällä leikkuuteristä.
- Älä kosketa liikkuvia vaarallisia osia ennen kuin kone on kytketty pois päältä ja liikkuvat vaaralliset osat ovat kokonaan pysähtyneet.
- Kytke kone aina pois päältä, äläkä käynnistä sitä (1) aina, kun kone jätetään vartioimatta, (2) ennen tukoksen poistamista, (3) ennen koneen tarkistamista, puhdistamista tai toimenpiteiden tekemistä koneeseen, (4) vieraaseen esineeseen osumisen jälkeen, (5) aina kun kone alkaa täristä epänormaalisti.
- Varo leikkuuterien aiheuttamia jalkojen ja käsien loukkaantumisia.

- Varmista, että tuuletusaukot ovat aina puhtaat roskista.
- Jäännösriskit: Vaikka konetta käytetään määräysten mukaisesti, kaikkia jäännösriskitekijöitä ei voida poistaa. Seuraavat vaarat voivat esiintyä työkalun rakenteen ja suunnittelun vuoksi: (1) Silmävammat, jos tehokasta silmäsuojausta ei käytetä. (2) Keuhkovammat, jos tehokasta hengityssuojainta ei käytetä. (3) Kuulovammat, jos tehokasta kuulonsuojainta ei käytetä.

2.4 KUNNOSSAPITO

- Kytke kone pois päältä ennen kunnossapito- tai puhdistustoimenpiteiden tekemistä, äläkä kytke sitä päälle niiden aikana.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Tarkista kone ja tee kunnossapitotoimet säännöllisesti. Anna vain valtuutettujen korjaajien korjata konetta.
- Kun kone ei ole käytössä, säilytä se poissa lasten ulottuvilta.
- Kanna pensassaksia kahvasta leikkurin terä pysäytettynä. Kun kuljetat pensassaksia tai viet sen varastoon, kiinnitä aina leikkuulaitteen suojus paikalleen. Pensassaksien asianmukainen käsittely vähentää leikkuuterien mahdollisesti aiheuttamien vammojen vaaraa.

3 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.

- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista tulee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua. Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

4 HENKILÖTURVALLISUUS

- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojaraseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, ja kun nostat työkalua tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virtakytkimen ollessa käännettynä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.
- Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle. Työkalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin

hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

5 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen. Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuuksien vaaraa.
- Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalun käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.

- Huolla sähkötyökaluja. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

6 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Laturi, joka sopii yhtentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

7 HUOLTO

- Huollata sähkötyökäluasi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia. Näin taataan sähkötyökäluasi turvallisuuden säilyminen.

8 PENSASLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Pidä kaikki kehonosat etäällä leikkurin terästä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavaa materiaalia kädessä, kun terät liikkuvat. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukoksia. Hetkellinenkin huolimattomuus pensasleikkurin käytön aikana voi aiheuttaa vakavan vamman.
- Kanna pensasleikkuria kahvasta leikkurin terä pysäytettynä. Kun kuljetat pensasleikkuria tai viet sen varastoon, kiinnitä aina leikkuulaitteen suojuksen paikalleen. Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää leikkuuterien mahdollisesti aiheuttamien henkilövahinkojen vaaraa.
- Tartu sähkötyökäluasi vain eristetyistä pinnasta, koska leikkuuterä voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon. Jännitteeseen johtoon osuvat leikkaavat terät voivat tehdä sähkötyökäluasi näkyvät metalliosat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.
- Pidä johto pois leikkuualueelta. Käytön aikana johto saattaa piiloutua pensaikkoon, jolloin terä voi vahingossa katkaista sen.
- Tarkista pensas vieraiden esineiden varalta, esim. metalliverkkoaidat, ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

Leikkuuterät jatkavat pyörimistä moottorin sammuttamisen jälkeen.

▲ VAROITUS

Pidä sivulliset loitolla.

9 AKKULATURIT

▲ VAROITUS

Älä altista akkulaturia sateelle tai kosteudelle. Veden pääsy akkulaturiin lisää sähköiskujen vaaraa.

- Laturia saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä opastetaan laturin turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laturi on suunniteltu käytettäväksi tavallisessa kotiloussähköverkossa. Älä yritä yhdistää laturia muunlaiseen jännitteeseen.
- Älä lataa muita akkuja. Akkulaturi soveltuu vain akkukäyttöisten pensas-/ruohosaksien lataamiseen. Muutoin seurauksena voi olla tulipalon tai räjähdyksen vaara.
- Älä lataa muita kuin ladattavia akkuja. Räjähdysvaara.
- Vähennä sähköiskun vaaraa irrottamalla laturi virtalähteestä ennen kuin puhdistat sitä. Pelkästään



lähtöliittimen irrottaminen ei vähennä vaaraa.

- Vedä laturista irrottaaksesi sen virtalähteestä. Älä vedä johdosta.
- Pidä akkulatori puhtaana. Likaantuminen voi johtaa sähköiskuvaaraan.
- Tarkista akkulatori ennen jokaista käyttökertaa. Jos vaurioita havaitaan, akkulatori täytyy vaihtaa uuteen. Älä koskaan itse avaa akkulatoria. Jätä korjaukset pätevälle asentajalle, joka käyttää alkuperäisiä varaosia. Vaurioituneet akkulatorit, johdot ja pistokkeet lisäävät sähköiskuvaaraa.
- Älä käytä akkulatoria helposti syttyvillä pinnoilla (esim. paperi, tekstiili jne.) tai helposti syttyvissä ympäristöissä.
- Akkulatorin tuottama kuumuus latauksen aikana voi aiheuttaa tulipalovaaran.

10 TUOTTEEN SYMBOLIT




Tässä työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien oikea tulkinta auttaa sinua käyttämään työkalua paremmin ja turvallisemmin.

| Symboli | Selitys |
|---|---|
|  | Tasavirta |
|  | Varoitoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi. |
|  | Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä. |
|  | Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. |
|  | Käytä luistamattomia, kestäviä suojakäsineitä. |
|  | Älä altista kosteudelle tai saateleelle. |

| Symboli | Selitys |
|---|--------------------------------------|
|  | Käytä akkulatoria vain sisätiloissa. |
|  | Laturin napaisuus. |

11 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

| SYMBOLI | SIGNAALI | MERKITYS |
|---|----------|--|
|  | VAARA | Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei välitetä. |
|  | VAROITUS | Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei välitetä. |
|  | HUOMIO | Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei välitetä. |
| | HUOMIO | (Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon. |

12 KIERRÄTETTÄVÄ



Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie tämä kone erilliskeräykseen.



Vanhojen koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.



Paristojen ja akkujen käyttöiän lopuessa, hävitä ne oikein ja ympäristöhuomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitteista, jotka käyttävät litiumioniakkuja.

| | | | | | |
|----------|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------|-----------|
| 1 | Inledning..... | 59 | 6 | Användning och skötsel | |
| 1.1 | Avsett användningsområde..... | 59 | | av batteridrivna verktyg..... | 61 |
| 2 | Allmänna | | 7 | Service..... | 61 |
| | säkerhetsvarningar för | | 8 | Säkerhetsvarningar för | |
| | elverktyg..... | 59 | | häcktrimmer..... | 61 |
| 2.1 | Utbildning..... | 59 | 9 | Batteriladdare..... | 62 |
| 2.2 | Förberedelser..... | 59 | 10 | Symboler på produkten..... | 63 |
| 2.3 | Användning..... | 59 | 11 | Risiknivåer..... | 63 |
| 2.4 | Underhåll..... | 60 | 12 | Återvinning..... | 63 |
| 3 | Säkerhet i arbetsområdet.... | 60 | | | |
| 4 | Personlig säkerhet..... | 60 | | | |
| 5 | Bruk och skötsel av | | | | |
| | elverktyg..... | 61 | | | |

1 INLEDNING

Denna produkt har konstruerats och tillverkats enligt höga krav på tillförlitlighet, användarvänlighet och användarsäkerhet. Om du tar hand om produkten ordentligt kommer du att ha nytta och glädje av den i många år.

1.1 AVSETT ANVÄNDNINGOMRÅDE

Trädgårdsprodukten är avsedd för icke-professionellt bruk för att klippa och trimma buskar och gräsmattans kanter. Denna produkt har många funktioner för att göra användningen bekväm och angenäm. Säkerhet, prestanda och tillförlitlighet har getts högsta prioritet vid utformningen av denna produkt, vilket gör den enkel att underhålla och använda.

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om anvisningarna och instruktionerna inte följs kan det orsaka elstötar, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på detta batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2.1 UTBILDNING

- Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig med reglagen och hur maskinen ska användas.
- En varning att aldrig låta barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, eller personer som saknar kunskap om maskininstruktionerna. Lokala bestämmelser kan föreskriva en åldersgräns för bruk.
- Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för skada på andra personer eller egendom.

2.2 FÖRBEREDELSE

- Innan användningen ska du alltid kontrollera maskinen med

avseende på skadade, saknade eller felplacerade skydd eller skärmar.

- Använd aldrig maskinen när människor, i synnerhet barn, eller djur är i närheten.

2.3 ANVÄNDNING

- Håll kablar och sladdar borta från trimningen.
- Använd ögonskydd och ordentliga skor hela tiden när du använder maskinen.
- Använd inte maskinen i dåliga väderförhållanden, i synnerhet när det finns risk för blixtnedslag.
- Använd endast maskinen vid dagsljus eller i god belysning.
- Använd aldrig maskinen om skydd eller skärmar är skadade eller saknas.
- Sätt endast på motorn när händer och fötter är på avstånd från trimningen.
- Vidrör inte vid rörliga, farliga delar förrän maskinen har stängts av och de rörliga, farliga delarna har stannat helt.
- Stäng alltid av maskinen och slå inte på maskinen (1) om den lämnas utan tillsyn, (2) innan en blockering tas bort, (3) innan kontroll, rengöring eller arbete på maskinen, (4) efter att ha slagit i ett föremål, (5) när maskinen börjar vibrera onormalt.
- Skydda fötter och händer mot skador av trimningen.
- Säkerställ att ventilationsöppningarna hela tiden är fria från skräp.
- Övriga risker: Även när maskinen används enligt beskrivningen är det inte möjligt att eliminera

alla riskfaktorer. Följande faror kan uppstå i samband med verktygets konstruktion och design:

- (1) Ögonskada om inte ett effektivt ögonskydd används. (2) Skada på lungorna om inte en effektiv dammfiltermask används. (3) Hörselskada om inte ett effektivt hörselskydd används.

2.4 UNDERHÅLL

- Stäng av maskinen och slå inte på den innan underhålls- eller rengöringsarbete utförs.
- Använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- Inspektera och underhåll maskinen regelbundet. Låt endast maskinen repareras av en behörig reparatör.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn när den inte används.
- Bär busksaxen i handtaget med klippbladet stoppat. Sätt alltid på klingskyddet vid transport av busksaxen. Korrekt hantering av busksaxen minskar risken för personskador av klippbladen.

av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

4 PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.
- Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket när du tar upp eller bär verktyget. Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas. En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans. På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder,

SV 3 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs

smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.

- Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.

5 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
- Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehör delar byts ut eller elverktyget ställs undan. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.

- Håll klippande delar vassa och rena. Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras. Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

6 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.
- Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg. Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.
- Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktarna. Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.

7 SERVICE

- Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

8 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÄCKTRIMMER

- Håll alla kroppsdelar på avstånd från klipphuvudet. Ta inte bort klippt material eller håll sådant som ska klippas, medan klingan är i

rörelse. Kontrollera att strömbrytaren är frånslagen, innan du rensar bort material som fastnat. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när häcktrimmern används kan få allvarliga personskador som resultat.

- Bär häcktrimmern i handtaget med klingan stoppad. Sätt alltid på klingskyddet vid transport av häcktrimmern. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för personskador av klingan.
- Håll elverktyget enbart i de isolerade handtagen, då klingan kan få kontakt med dolda strömförande kablar. Om klingan kommer i kontakt med strömförande kablar, kan exponerade delar av elverktyget bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- Håll kabeln borta från klippområdet. Vid användning kan kabeln döljas i buskar och av misstag klippas sönder av bladet.
- Kontrollera om det finns främmande föremål i häcken innan användning, t.ex. trädstaket.

⚠ VARNING

Klippa betyder fortsätter att rotera efter det att motorn har stängts av.

⚠ VARNING

Håll omkringstående undan.

9 BATTERILADDARE

⚠ VARNING

Håll batteriladdaren borta från regn eller fukt. Om vatten tränger in i batteriladdaren ökar risken för elektriska stötar.

- Denna laddare kan användas av barn från 8 års ålder och personer

med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av laddaren och förstår de risker som det innebär. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarens underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

- Laddaren är utformad för att användas från ett vanligt eluttag. Försök inte ansluta laddaren för att förse med en annan spänning.
- Ladda inte andra batterier. Batteriladdaren är endast lämplig för den sladdlösa busk-/grässaxen. Annars finns risk för brand och explosion.
- Ladda inte batterier som inte är laddningsbara. Det finns risk för explosion.
- För att minska risken för en elektrisk stöt, drag ur laddaren från eluttaget innan du försöker rengöra den. Att bara ta bort utgångskontakten minskar inte risken.
- Dra i laddaren för att koppla bort den från elkällan. Dra inte i sladden.
- Håll batteriladdaren ren. Förorening kan leda till risk för en elektrisk stöt.
- Kontrollera batteriladdaren innan varje användning. Om skada upptäcks, ska batteriladdaren ersättas med en ny. Öppna aldrig batteriladdaren själv. Låt endast behöriga tekniker utföra reparationer och använd endast originalreservdelar. Skadade batteriladdare, kablar och kontakter ökar risken för en elektrisk stöt.
- Använd inte batteriladdaren på lättantändliga ytor (t.ex. papper, textilier, etc.) eller omgivningarna.

- Batteriladdarens värme under laddningsprocessen kan utgöra en brandfara.



10 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN


Vissa av följande symboler kan ha använts på detta verktyg. Studera dem och lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera verktyget bättre och säkrare.

| Symbol | Förklaring |
|---|---|
|  | Likström |
|  | Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet. |
|  | Läs och förstå alla anvisningar innan produkten används och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar. |
|  | Använd skyddsglasögon och hörselskydd. |
|  | Använd halkskyddade, kraftiga arbetshandskar. |
|  | Utsätt inte för fukt eller regn. |
|  | Använd endast batteriladdaren inomhus. |
|  | Laddarens polaritet. |




11 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

| SYMBOL | SIGNAL | BETYDELSE |
|--|---------|---|
|  | FARA | Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador. |
|  | VARNING | Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador. |

| SYMBOL | SIGNAL | BETYDELSE |
|---|---------------|---|
|  | VAR FÖRSIKTIG | Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador. |
| | VAR FÖRSIKTIG | (Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador. |

12 ÅTERVINNING

| | |
|---|--|
|  | Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall. Den maskin skall lämnas till separat insamling. |
|  | Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skönar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror. |
|  | Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas till en anläggning som tar emot litiumjonbatterier. |

| | | | | | |
|----------|---------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------|-----------|
| 1 | Innledning..... | 65 | 5 | Bruk og stell av | |
| 1.1 | Tiltenkt bruk..... | 65 | | elektroverktøy..... | 67 |
| 2 | Generelle | | 6 | Bruk og stell av | |
| | sikkerhetsadvarsler for | | | batteridrevne verktøy..... | 67 |
| | elektroverktøy..... | 65 | 7 | Service..... | 67 |
| 2.1 | Opplæring..... | 65 | 8 | Sikkerhetsvarsler for | |
| 2.2 | Forberedelse..... | 65 | | heksesaksen..... | 68 |
| 2.3 | Drift..... | 65 | 9 | Batteriladere..... | 68 |
| 2.4 | Vedlikehold..... | 66 | 10 | Symboler på produktet..... | 69 |
| 3 | Sikkerhet i | | 11 | Risikonivåer..... | 69 |
| | arbeidsområdet..... | 66 | 12 | Gjenvinn..... | 69 |
| 4 | Personlig sikkerhet..... | 66 | | | |

1 INNLEDNING

Produktet er konstruert og produsert i henhold til høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og operatørens sikkerhet. Når det tas ordentlig vare på, gir det deg mange år med solid og problemfri ytelse.

1.1 TILTENKT BRUK

Hageproduktet er beregnet for hjemmebruk for lett trimming av busker og plenkanter. Dette produktet har mange funksjoner for å gjøre bruken mer behagelig og fornøylig. Sikkerhet, ytelse og pålitelighet er blitt prioritert i utformingen av dette produktet, noe som gjør det enkelt å vedlikeholde og bruke.

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

ADVARSEL

Les alle sikkerhetsvarsler og alle instruksjoner.
Hvis du ikke følger advarelsene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarelsene refererer til batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

2.1 OPPLÆRING

- Les instruksene nøye. Vær fortrolig med betjeningsinstrumentene og korrekt bruk av maskinen.
- En advarsel om å aldri la barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske- eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, eller personer som ikke kjenner til bruksanvisningen, bruke maskinen. Lokal lovgivning kan begrense operatørens alder.
- Husk at operatøren er ansvarlig for skade som skjer andre folk eller gjenstander.

2.2 FORBEREDELSE

- Før bruk skal du alltid inspisere maskinen visuelt for skadede-, manglende- eller feilplasserte vern eller beskyttelse.

- Bruk aldri maskinen mens personer, spesielt barn, eller kjæledyr er i nærheten.

2.3 DRIFT

- Hold kabler og ledninger vekk fra skjæreinnetningen.
- Bruk vernebriller og vernesko hele tiden mens du bruker maskinen.
- Unngå å bruke maskinen under dårlige værforhold, særlig hvis det er fare for lynnedslag.
- Maskinen skal bare brukes i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Bruk aldri maskinen med skadede skjermmer eller skjold, eller uten skjermmer eller skjold på plass.
- Slå på motoren kun når hender og føtter er borte fra skjæreinnetningen.
- Ikke berør bevegelige farlige deler før maskinen er slått av og de bevegelige farlige delene har stoppet helt opp.
- Slå alltid av maskinen og ikke slå på (1) når maskinen er uten tilsyn, (2) før du fjerner en blokkering, (3) før du sjekker, rengjør eller arbeider på maskinen, (4) etter å ha truffet en fremmedlegeme, (5) hver gang maskinen begynner å vibrere unormalt.
- Vær varsom for å unngå skade på føtter og hender fra skjæreinnetningen.
- Pass alltid på at ventilasjonsåpningene er fri for rusk.
- Restrisiko: Selv når maskinen brukes som foreskrevet, er det ikke mulig å eliminere alle restrisikofaktorer. Følgende farer kan oppstå i forbindelse med verktøyets konstruksjon og design:

(1) Øyenskader hvis et effektivt øyevern ikke brukes. (2) Skader på lungene hvis det ikke brukes en effektiv støvmaske. (3) Hørselsskade hvis effektiv hørselsvern ikke brukes.

2.4 VEDLIKEHOLD

- Slå av maskinen og ikke slå den på før du utfører vedlikehold eller rengjøring.
- Bruk bare produsentens anbefalte reservedeler og tilbehør.
- Inspiser og vedlikehold maskinen jevnlig. Maskinen skal bare repareres av et autorisert verksted.
- Når den ikke er i bruk, må den oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bær hekketrimmeren i håndtaket med knivbladet stoppet. Når du skal transportere eller lagre hekketrimmeren, må du alltid sette på bladbeskytteren. Riktig håndtering av hekketrimmeren vil redusere mulig skade på bladene.

3 SIKKERHET I ARBEIDSMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antenkelige væsker eller gasser eller antenkelig støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.
- Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

4 PERSONLIG SIKKERHET

- Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern. Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern under relevante omstendigheter vil redusere risikoen for personskade.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i av-posisjonen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, samt når du skal løfte opp eller bære verktøyet. For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.
- Skiftenøkler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på. Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskaade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.

- Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvavtrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.

5 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet. Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på. Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøy til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter utilsiktet.
- Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.
- Vedlikehold elektroverktøy. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker

det. Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.

- Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene. Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.

6 BRUK OG STELL AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
- Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet. Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller en brann.

7 SERVICE

- Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler.

Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.

8 SIKKERHETSVARSLER FOR HEKKESAKSEN

- Hold alle kroppsdeler unna skjærebladet. Ikke fjern kuttematerialet eller hold materialet som skal kuttes når bladene beveger seg. Forsikre deg om at bryteren er av når du fjerner fastkjørt materiale. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av hekketrimmeren kan føre til alvorlige personskader.
- Bær hekkesaksen etter håndtaket med bladet stoppet. Når du skal transportere hekkesaksen eller sette den til oppbevaring, må du alltid sette på bladbeskytteren. Korrekt håndtering av hekkesaksen reduserer risikoen for personskade fra bladene.
- Du må bare holde i de isolerte gripeoverflatene på verktøyet, ettersom skjærebladene kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Skjæreblader som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metaldeler i elektroverktøyet også bli strømførende og gi operatøren elektrisk støt.
- Hold kabler borte fra kutteområdet. Under drift kan kableen være gjemt i busker og kan ved et uhell bli kuttet av bladet.
- Kontroller hekken for fremmedlegemer før bruk, f.eks. nettinggjerder.

▲ ADVARSEL

Skjæreinnetningen fortsetter å gå etter at motoren er slått av.

▲ ADVARSEL

Hold tilskuere på avstand.

9 BATTERILADERE

▲ ADVARSEL

Hold batteriladeren borte fra regn eller fuktighet. Gjennomtrengning av vann i batteriladeren øker risikoen for elektrisk støt.

- Denne laderen kan brukes av barn i alderen åtte år og eldre og personer med nedsatt fysisk-, sensorisk- eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruken av laderen på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Laderen er designet for bruk fra en vanlig strømforsyning til husholdninger. Ikke prøv å koble laderen til en strømforsyning med en annen spenning.
- Ikke lad andre batterier. Batteriladeren er kun egnet for den trådløse hekke-/gresstrimmeren. Ellers er det fare for brann og eksplosjon.
- Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier. Det er fare for eksplosjon.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt, kobles laderen fra strømforsyningen før du prøver å rengjøre den. Hvis du fjerner kun utgangsforbindelsen, reduseres ikke risikoen.
- Dra i selve laderen for å koble den fra strømkilden. Ikke dra i ledningen.

- Hold batteriladeren ren. Forurensning kan føre til fare for elektrisk støt.
- Kontroller batteriladeren før bruk. Hvis det oppdages skade, bør batteriladeren byttes til en ny én. Aldri åpne opp batteriladeren selv. Reparasjoner må bare utføres av en kvalifisert fagmann og kun bruke originale reservedeler. Skadede batteriladere, kabler og plugger øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk batteriladeren på lett antennelige overflater (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller omgivelser.
- Oppvarming av batteriladeren under ladeprosessen kan utgjøre en brannfare.

10 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Noen av følgende symboler kan være brukt på dette verktøyet. Studer dem og lær deg hva de betyr. Riktig tolkning av disse symbolene vil la deg bruke verktøyet på en bedre og tryggere måte.

| Symbol | Forklaring |
|---|---|
|  | Likestrøm |
|  | Forsiktighetsregler som har med sikkerheten din å gjøre. |
|  | Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene. |
|  | Bruk vernebriller og hørselsvern. |
|  | Bruk slitesterke arbeidshansker med gripebelegg. |
|  | Må ikke utsettes for fuktighet eller regn. |
|  | Bruk kun batteriladeren innendørs. |
|  | Polariteten til laderen. |

11 RISIKONIVÅER

Følgende kjennetegnssord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

| SYMBOL | SIGNAL | BETYDNING |
|---|-----------|--|
|  | FARE | Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås. |
|  | ADVARSEL | Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås. |
|  | FORSIKTIG | Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader. |
| | FORSIKTIG | (Uten sikkerhetsvarsel-symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade. |

12 GJENVINN

| | |
|---|---|
|  | Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall. Gjør denne maskinen tilgjengelig for separat kolleksjon. |
|  | Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer. |
|  | På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materialer som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kassere disse materialene separat ved et utstyr som aksepterer litiumionbatterier. |

NO

| | | | | |
|----------|------------------------------------|-----------|-----------|--|
| 1 | Introduktion..... | 71 | 5 | Brug og pleje af |
| 1.1 | Tilsigtet brug..... | 71 | | elværktøjer.....73 |
| 2 | Generelle | | 6 | Brug og pleje af batterier.... 73 |
| | sikkerhedsadvarsler | | 7 | Servicering..... 73 |
| | vedrørende elværktøjer..... | 71 | 8 | Sikkerhedsadvarsler |
| 2.1 | Oplæring..... | 71 | | ved brug af |
| 2.2 | Forberedelse..... | 71 | | hækkeklipperen.....73 |
| 2.3 | Betjening..... | 71 | | Batteriopladere.....74 |
| 2.4 | Vedligeholdelse..... | 72 | 9 | Symbolerne på produktet...75 |
| 3 | Sikkerhed på | | 10 | Risikoniveauer..... 75 |
| | arbejdsområdet..... | 72 | 11 | Genbrug..... 75 |
| 4 | Personlig sikkerhed..... | 72 | 12 | |

1 INTRODUKTION

Dit produkt er blevet udviklet og fremstillet til høje standarder for pålidelighed, brugervenlighed og brugersikkerhed. Hvis det vedligeholdes ordentligt, vil det holde uden problemer i mange år frem.

1.1 TILSIGTET BRUG

Haveproduktet er beregnet til let klipping af buske og græskanter til husholdningsbrug. Dette produkt har mange funktioner, der gør brugen mere behagelig. Sikkerhed, ydeevne og pålidelighed har fået højeste prioritet i designet af dette produkt, hvilket gør det let at vedligeholde og betjene.

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit batteridrevne (trådløse) elværktøj.

2.1 OPLÆRING

- Læs anvisningerne grundigt igennem. Gør dig fortrolig med alle knapper og håndtag, og korrekt brug af maskinen.
- Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, bruge maskinen. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig, hvis andre personer eller andres ejendom udsættes for ulykke eller fare.

2.2 FORBEREDELSE

- Før brug skal du altid undersøge maskinen for beskadigede,

manglende eller fejlplacerede styr eller skærme.

- Brug aldrig maskinen i nærheden af andre, især børn eller kæledyr.

2.3 BETJENING

- Hold ledninger væk fra skæreorganer.
- Brug altid øjenbeskyttelse og sikkerhedsko, når du bruger maskinen.
- Undgå, at bruge maskinen i dårlige vejrforhold, især hvis der er risiko for lynnedslag.
- Maskinen må kun bruges dagslys eller i godt kunstigt lys.
- Maskinen må aldrig bruges med beskadigede skærme, eller uden skærmene på plads.
- Tænd kun motoren, når hænder og fødder er væk fra skæreorganet.
- Undlad at berøre bevægelige, farlige dele, før maskinen slukkes, og de bevægelige, farlige dele ikke længere bevæger sig.
- Sluk altid for maskinen og tænd ikke maskinen, (1) hvis den efterlades uden opsyn, (2) hvis du skal rydde en tilstopning, (3) inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på maskinen, (4) hvis du har ramt et fremmedlegeme, (5) hvis maskinen begynder at vibrere unormalt.
- Pas på, at skæreorganet ikke skader dine fødder eller hænder.
- Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for affald.
- Andre risici: Selv når maskinen bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at fjerne alle risikofaktorerne. Følgende farer

kan opstå i forbindelse med værktøjets konstruktion og design: (1) Beskadigelse af øjnene, hvis effektiv øjenbeskyttelse ikke bruges. (2) Skader på lungerne, hvis en effektiv støvmaske ikke bruges. (3) Skader på hørelsen, hvis et effektivt høreværn ikke bruges.

2.4 VEDLIGEHOVELSE

- Sluk maskinen, og tænd den ikke, før du har udført vedligeholdelses- eller rengøringsarbejdet.
- Brug kun producentens anbefalede reservedele og tilbehør.
- Undersøg og vedligehold maskinen regelmæssigt. Maskinen må kun repareres af en autoriseret reparatør.
- Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares uden for børns rækkevidde.
- Bær multiklipperen i håndtaget, når klingens er stoppet. Ved transport eller opbevaring af multiklipperen, skal skeden altid sættes på skæreklingen. Korrekt håndtering af multiklipperen reducerer mulig for personskader fra skæreklingen.

3 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj. Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

4 PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøjet, kan føre til alvorlige personskader.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesudstyr som støvmaske, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt i de pågældende forhold.
- Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det. Hvis du bærer elværktøjer med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.
- Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet. En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.
- Undgå at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance. På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.
- Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og

opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

5 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- Undgå, at tvinge elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.
- Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det. Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.
- Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.
- Vedligeholdelse af elværktøj. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Skæreværktøjer med skarpe

skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.

- Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres. Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

6 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten. Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.
- Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem. Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden. Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.

7 SERVICERING

- Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

8 SIKKERHEDSADVARSLER VED BRUG AF HÆKKEKLIPPEREN

- Hold alle dele af kroppen væk fra klingens. Fjern ikke klippede materialer eller materialer, der skal

klippes, når klingen bevæger sig. Sørg for, at kontakten er slukket, når du fjerner fastklemt materiale. Et øjebliks uopmærksomhed, når du arbejder med hækkeklipperen, kan medføre alvorlig personskade.

- Bær hækkeklipperen i håndtaget, mens klingen er stoppet. Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen, skal sværdet altid sættes på skæreklingen. Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer mulig for personskader fra skæreklingen.
- Hold kun elværktøjet på de isolerede gribeflader, da skæreklingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis skæreklingen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det gøre de udsatte metaldele strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- Hold kablet væk fra klippeområdet. Under drift kan kablet være skjult i buske, og kan ved et uheld klippes over.
- Kontroller hækken for fremmedlegemer, som fx et havehegn, inden du går i gang.

▲ ADVARSEL

Klingerne fortsætter med at køre, når motoren slukkes.

▲ ADVARSEL

Hold omkringstående personer på afstand.

9 BATTERIOPLADERE

▲ ADVARSEL

Hold batteriopladerne væk fra regn og fugt. Indtrængning af vand i batteriopladeren øger risikoen for elektrisk stød.

- Denne oplader må bruges af børn over 8 år, og personer med reduceret fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan opladeren bruges på en sikker måde og forstår hvilke fare det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, må ikke udføres af børn uden tilsyn.
- Opladeren er designet til brug med strømforsyningen i et almindeligt hjem. Forsøg ikke at slutte opladeren til en strømforsyning med en anden spænding.
- Oplad ikke andre batterier. Batteriopladeren er kun egnet til denne ledningsfri multiklipper. Hvis den bruges til andet, udgør det en risiko for brand og eksplosion.
- Batterier, der ikke er beregnet til genopladning, må ikke genoplades. Dette udgør en risiko for eksplosion.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød, skal du tage opladeren ud af strømforsyningen, inden den rengøres. Fjernelse af udgangsterminalen alene reducerer ikke risikoen.
- Træk i selve opladeren for, at afbryde den fra strømkilden. Træk ikke i ledningen.
- Hold batteriopladeren ren. Forurening kan føre til fare for elektrisk stød.

- Kontroller batteriopladeren inden hver brug. Hvis der opdages skader, skal batteriopladeren skiftes med en ny. Åbn aldrig selve batteriopladeren. Den må kun repareres af en kvalificeret tekniker, og der må kun bruges originale reservedele. Beskadigede batteriopladere, kabler og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke batteriopladeren på letantændelige overflader (som fx papir, tekstiler eller lign.) eller omgivelser.
- Opvarmning af batteriopladeren under opladningen kan udgøre en brandfare.

10 SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være anvendt i forbindelse med dette værktøj. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for at betjene værktøjet bedre og sikrere.

| Symbol | Forklaring |
|--------|--|
| | Jævnstrøm |
| | Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed. |
| | Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger. |
| | Brug sikkerhedsbriller og høreværn. |
| | Brug slidstærke og kraftige handsker. |
| | Må ikke udsættes for fugt eller regn. |
| | Batteriopladeren må kun bruges indendørs. |
| | Polerne på opladeren. |

11 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

| SYMBOL | SIGNAL | BETYDNING |
|--------|-----------|---|
| | FARE | Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade. |
| | ADVARSEL | Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. |
| | FORSIGTIG | Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvært tilskadekomst. |
| | FORSIGTIG | (Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom. |

12 GENBRUG

| | |
|--|---|
| | Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningssaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningssaffald. Aflever denne maskine til særskilt sortering. |
| | Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer. |
| | Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et anlæg, der modtager lithium-ion-batterier. |

| | | | | |
|----------|------------------------------------|-----------|-----------|------------------------------------|
| 1 | Wstęp..... | 77 | 6 | Używanie i |
| 1.1 | Przeznaczenie..... | 77 | | konserwowanie |
| 2 | Ogólne ostrzeżenia | | | akumulatora.....80 |
| | dotyczące elektronarzędzi.. | 77 | 7 | Serwis..... 80 |
| 2.1 | Szkolenie..... | 77 | 8 | Ostrzeżenia dotyczące |
| 2.2 | Przygotowanie..... | 77 | | bezpieczeństwa |
| 2.3 | Działanie..... | 77 | | podkaszarki..... 80 |
| 2.4 | Konserwacja..... | 78 | 9 | Ładowarki..... 81 |
| 3 | Bezpieczeństwo w | | 10 | Symbole na produkcie.....81 |
| | miejscu pracy..... | 78 | 11 | Poziomy ryzyka..... 82 |
| 4 | Bezpieczeństwo własne..... | 78 | 12 | Recykling..... 82 |
| 5 | Użycie i konserwacja | | | |
| | elektronarzędzia..... | 79 | | |

1 WSTĘP

Projekt i produkcja urządzenia odpowiadają standardom niezawodności, łatwej obsługi i bezpieczeństwa operatora. Przy właściwej obsłudze i konserwacji urządzenie będzie wytrzymałe i będzie działało bezproblemowo przez długie lata.

1.1 PRZEZNACZENIE

Produkt ogrodniczy jest przeznaczony do lekkiego przycinania krzewów i krawędzi trawników w użytkowaniu domowym. Produkt ten ma wiele funkcji sprawiających, że jego używanie jest przyjemne. Bezpieczeństwo, skuteczność i niezawodność były największym priorytetem w tworzeniu tego produktu, by ułatwić jego stosowanie i serwisowanie.

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego baterią (bezprowadowo) narzędzia.

2.1 SZKOLENIE

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnego używania urządzenia.
- Ostrzegamy, by nigdy nie pozwalać dzieciom, osobom o ograniczeniach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy ani osobom, które nie zapoznały się z instrukcjami na używanie tego urządzenia, miejscowe rozporządzenia mogą ograniczyć wiek użytkownika.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.

2.2 PRZYGOTOWANIE

- Przed użyciem należy zawsze skontrolować urządzenie wizualnie pod kątem uszkodzonych, brakujących lub niewłaściwie zainstalowanych osłon.
- Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

2.3 DZIAŁANIE

- Przewody zasilające lub kable należy trzymać z dala od ostrzy tnących.
- W czasie używania urządzenia należy nosić okulary i solidne buty.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w warunkach złej pogody zwłaszcza gdy istnieje ryzyko błyskawic.
- Urządzenia należy używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Urządzenia nie należy nigdy używać z uszkodzonymi osłonami lub bez założonych osłon.
- Silnik wolno włączyć tylko wtedy, gdy ręce i stopy znajdują się z dala od urządzenia tnącego.
- Nie wolno dotykać ruchomych części do momentu wyłączenia urządzenia i całkowitego zatrzymania wszystkich poruszających się elementów.
- Zawsze wyłączać urządzenie i włączać (1) gdy urządzenie jest pozostawione bez nadzoru, (2) przed usunięciem blokady, (3) przed kontrolą, czyszczeniem lub pracą z urządzeniem, (4) po uderzeniu w obcy przedmiot, (5) gdy urządzenie znacznie nietypowo dgrać.

- Należy uważać na ryzyko skażenia stóp i rąk elementem tnącym.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze drożne.
- Ryzyka szcztąkowe: Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie można wyeliminować wszystkich czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą pojawić się w związku z budową i aspektem urządzenia: (1) Uszkodzenie wzroku, jeśli skuteczna ochrona wzroku nie jest noszona. (2) Uszkodzenie płuc, jeśli skuteczna maska przeciwpyłowa nie jest noszona. (3) Uszkodzenie słuchu, jeśli skuteczna ochrona słuchu nie jest noszona.

2.4 KONSERWACJA

- Wyłączyć urządzenie i nie włączać przed serwisowaniem i czyszczeniem.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Urządzenie należy regularnie kontrolować i serwisować. Naprawy urządzenia powinien wykonywać wyłącznie uprawniony serwisant.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Trzymać przycinarkę do krzewów za uchwyt a ostrze tnące powinno być zatrzymane. Na czas transportu i przechowywania przycinarki do krzewów zawsze należy nałożyć osłonę na system tnący. Właściwa manipulacja przycinarki do krzewów zmniejszy ryzyko obrażeń ostrzami.

3 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone. Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli.

4 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Brak uwagi podczas pracy z elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Konieczne jest noszenie sprzętu ochrony osobistej. Należy zakładać okulary ochronne. Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, twarde kaski, lub ochraniacze słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko wystąpienia urazu.
- Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przelącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas

- podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, ale także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia. Trzymanie palca na przełączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzia lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję wyłącz, może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji. Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - Nie wolno się wychylać. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież czy rękawice powinny być trzymane z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób. Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- ## 5 UŻYCIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA
- Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
 - Nie wolno używać urządzenia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora. Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
 - Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.
 - Elementy tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na

zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę. Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

6 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie końcówek. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.

7 SERWIS

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Gwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia.

8 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODKASZARKI

- Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ostrza tnącego. Nie usuwać przycinanego materiału ani nie przytrzymywać go w czasie, gdy ostrza się poruszają. Zanim zaczniesz się usuwać zakleszczone gałęzie należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się podkaszarką może spowodować poważne obrażenia.
- Trzymać podkaszarkę za uchwyt a ostrze tnące powinno być zatrzymane. Na czas transportu i przechowywania podkaszarki zawsze należy nałożyć osłonę na system tnący. Właściwa manipulacja podkaszarki zmniejszy ryzyko obrażeń ostrzami.
- Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch przycinarki może dotknąć ukrytego okablowania. Dotknięcie ostrzem przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi użytkownikowi porażeniem.
- Trzymać przewód z dala od obszaru cięcia. W czasie użytkowania przewód może być schowany w zaroślach i może zostać przypadkowo przecięty ostrzami.
- Sprawdzać przed użyciem, czy w żywopłocie nie ma żadnych przedmiotów, np. ogrodzeń z drutu.

▲ OSTRZEŻENIE

Po wyłączeniu silnika system tnący nadal się kręci.

▲ OSTRZEŻENIE

Osoby postronne trzymaj z dala od siebie.

9 ŁADOWARKI**▲ OSTRZEŻENIE**

Przechowywać ładowarkę akumulatora poza zasięgiem deszczu lub wilgoci. Przenikanie wody do ładowarki akumulatora zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, ładowarka może być używana przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Ładowarka jest przeznaczona do stosowania ze standardowego domowego źródła zasilania. Nie próbować podłączać ładowarki do zasilania o innym napięciu.
- Nie ładować innych baterii. Ładowarka akumulatora jest przeznaczona tylko do bezprzewodowej przycinarki do trawy i krzewów. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.
- Nie ładuj baterii akumulatorowych. Istnieje ryzyko wybuchu.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, odłączyć ładowarkę z sieci przed jej czyszczeniem.

Wyjęcie samego wyprowadzenie wyjściowego nie zmniejsza ryzyka.

- Pociągnąć za ładowarkę, by odłączyć ją z sieci. Nie ciągnąć za przewód.
- Zachować ładowarkę akumulatora w czystości. Zanieczyszczenia mogą doprowadzić do porażenia prądem.
- Kontrolować ładowarkę akumulatora przed każdym użyciem. W razie wykrycia uszkodzenia ładowarkę należy wymienić na nową. Nigdy nie otwierać ładowarki samemu. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez osoby z odpowiednimi kwalifikacjami i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać ładowarki na łatwopalnych powierzchniach (np. papierze, tkaninie, itp.) lub otoczeniu.
- Rozgrzana w trakcie ładowania ładowarka może spowodować pożar.

10 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na narzędziu. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwia lepszą i bezpieczniejszą obsługę narzędzia.

| Symbol | Objaśnienie |
|--------|--|
| | Prąd stały |
| | Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika. |
| | Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. |
| | Noś środki ochrony oczu i ochroniacze uszu. |
| | Noś ciężkie, nie ślizgające się rękawice. |
| | Chronić przed wilgocią lub deszczem. |
| | Ładowarki należy używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych. |
| | Biegunowość ładowarki. |

11 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

| SYM-BOL | SYGNAŁ | ZNACZENIE |
|---------|-------------------|---|
| | NIEBEZPIECZEŃSTWO | Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć. |
| | OSTRZEŻENIE | Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć. |
| | OSTROŻNIE | Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia. |

| SYM-BOL | SYGNAŁ | ZNACZENIE |
|---------|-----------|---|
| | OSTROŻNIE | (bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne. |

12 RECYKLING

| | |
|--|---|
| | Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego. Zanieść urządzenie do selektywnej zbiórki. |
| | Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczenia środowiska i zmniejszenia potrzeby na surowce. |
| | Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy je wyjąć i wyrzucić oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe. |

| | | | | | |
|----------|--|-----------|-----------|---|-----------|
| 1 | Úvod..... | 84 | 5 | Použití elektrického nářadí a péče..... | 86 |
| 1.1 | Správné použití..... | 84 | | | |
| 2 | Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím..... | 84 | 6 | Použití a péče o akumulátorové nářadí..... | 86 |
| 2.1 | Školení..... | 84 | 7 | Servis..... | 86 |
| 2.2 | Příprava..... | 84 | 8 | Bezpečnostní varování pro plotové nůžky..... | 87 |
| 2.3 | Provoz..... | 84 | 9 | Nabíječka akumulátorů..... | 87 |
| 2.4 | Údržba..... | 85 | 10 | Symbole na výrobku..... | 88 |
| 3 | Bezpečnost pracovního prostoru..... | 85 | 11 | Úrovně rizik..... | 88 |
| 4 | Bezpečnost osob..... | 85 | 12 | Recyklace..... | 89 |

1 ÚVOD

Váš výrobek byl navržen a vyroben na vysokou úroveň spolehlivosti, snadné ovládání a bezpečnost obsluhy. Při správné péči získáte roky spolehlivého a bezporuchového provozu.

1.1 SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Zahradní produkt je určen pro lehké ořezávání keřů a okrajů trávníku v domácnosti. Tento produkt má mnoho funkcí, díky nimž je jeho používání příjemnější a zábavnější. Bezpečnost, výkon a spolehlivost mají při navrhování tohoto produktu nejvyšší prioritu, což usnadňuje údržbu a obsluhu.

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

2.1 ŠKOLENÍ

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- Nikdy nedovolte dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, které nejsou s tímto návodem obeznámeny, používat stroj. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- Nezapomínejte, že obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

2.2 PŘÍPRAVA

- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte stroj na poškozené,

chybějící nebo nesprávně umístěné kryty nebo štíty.

- Stroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.

2.3 PROVOZ

- Chraňte kabely nebo šňůry před ostrými předměty.
- Při práci se strojem používejte ochranu očí a pevnou obuv.
- Stroj nepoužívejte ve špatných povětrnostních podmínkách, zvláště pokud hrozí riziko blesků.
- Tento stroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou poškozené kryty nebo štíty, nebo když nejsou nainstalované.
- Motor zapněte pouze v případě, že jsou ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího nástroje.
- Nedotýkejte se pohybujících se nebezpečných dílů předtím, než se stroj vypne a dokud se pohybující nebezpečné díly zcela nezastaví.
- Stroj vždy vypněte a nezapínejte jej, (1) kdykoli je stroj bez dozoru, (2) před odstraněním zablokování, (3) před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji, (4) po nárazu do cizího předmětu, (5) kdykoli stroj začne neobvykle vibrovat.
- Dávejte pozor na poranění nohou a rukou řezným nástrojem.
- Dbejte, aby větrací otvory byly vždy udržovány v čistotě.
- Reziduální riziko: I když se stroj používá předepsaným způsobem, není možné vyloučit všechny zbytkové rizikové faktory. V

souvislosti s konstrukcí a designem nástroje mohou nastat následující rizika: (1) Poškození očí, pokud se nepoužívá účinná ochrana očí. (2) Poškození plic, pokud se nepoužívá účinná protiprachová maska. (3) Poškození sluchu, pokud se nepoužívá účinná ochrana sluchu.

2.4 ÚDRŽBA

- Před prováděním údržby nebo čištěním stroj vypněte a nezapínejte jej.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně kontrolujte a udržujte stroj. Opravu stroju svěřte pouze autorizovanému opraváři.
- Pokud se nepoužívá, skladujte stroj mimo dosah dětí.
- Nůžky na keře přenášejte za rukojeť se zastavenou střížnou lištou. Při přepravě nebo skladování nůžek na keře vždy nasadte na stříhací zařízení kryt. Správná manipulace s nůžkami na keře se sníží možné riziko úrazu střížnými lištami.

3 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Ve znečištěných a tmavých prostorách hrozí nebezpečí nehody.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení

může způsobit, že ztratíte na přístrojem kontrolu.

4 BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického přístroje může způsobit vážné zranění.
- Nosit osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/ nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče. Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.
- Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy

mohou být zachyceny pohybujícími se díly.

- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.

5 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- Netlačte příliš na nářadí. Použijte správný typ nářadí pro vaši aplikaci. Správný elektrický přístroj udělá práci lépe a bezpečněji v množství, k jakému byl navržen.
- Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru. Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
- Elektrický přístroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které s ním nejsou obeznámeny, aby s ním pracovaly. Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.
- Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je

způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.

- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Používání elektrického nářadí k činnosti, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.

6 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- Elektrické přístroje používejte jenom s příslušnými bateriemi. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody akumulátoru navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

7 SERVIS

- Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.

8 BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PLOTOVÉ NŮŽKY

- Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od střížné lišty. Neodstraňujte řezaný materiál ani jej nedržte, pokud jsou čepele v pohybu. Při odstraňování uvízlého materiálu dbejte, aby byl vypínač vypnutý. Jediná chvilka nepozornosti při práci s plotovými nůžkami může mít za následek vážný úraz.
- Plotové nůžky přenášejte za rukojeť se zastavenou střížnou lištou. Při přepravě nebo skladování plotových nůžek vždy nasadte kryt stříhacího zařízení. Správná manipulace s plotovými nůžkami sníží možné riziko úrazu střížnou lištou.
- Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojetí, protože střížná lišta se může dostat do kontaktu se skrytým vedením. Střížná lišta, která se dostane do kontaktu s „živým“ vodičem, může způsobit, že se nechráněné kovové části nářadí stanou „živé“ a tak mohou způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- Kabel udržujte mimo prostor stříhání. Při práci se může kabel skrýt v keři a může dojít k neúmyslnému přestřihnutí lištou.
- Před použitím zkontrolujte živý plot, zda neobsahuje cizí předměty, např. drátěné ploty.

▲ VAROVÁNÍ

Řezací prostředek běží i po vypnutí motoru.

▲ VAROVÁNÍ

Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.

9 NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ

▲ VAROVÁNÍ

Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkostí. Pronikání vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Nabíječka je určena pro použití ze standardního elektrického zdroje pro domácnost. Nepokoušejte se připojit nabíječku k napájecímu zdroji s jiným napětím.
- Nenabíjejte jiné akumulátory. Nabíječka baterií je vhodná pouze pro akumulátorové nůžky na keře a trávu. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Nepokoušejte se nabíjet baterie, které nelze nabíjet. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte nabíječku od zdroje napájení a teprve poté ji očistěte. Samotné odstranění výstupní svorky riziko nesnižuje.
- Zatažením za nabíječku ji odpojíte od zdroje napájení. Netahejte za kabel.
- Udržujte nabíječku akumulátorů čistou. Znečištění může vést

k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před každým použitím nabíječku akumulátoru zkontrolujte. Pokud je zjištěno poškození, měla by se nabíječka akumulátoru vyměnit za novou. Nikdy neotvírejte nabíječku akumulátoru sami. Opravy nechejte provádět pouze kvalifikovaným technikem a používejte pouze originální náhradní díly. Poškozené nabíječky akumulátorů, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte nabíječku akumulátoru na snadno hořlavých površích (např. papír, textil atd.) nebo okolí.
- Zahřívání nabíječky akumulátoru během procesu nabíjení může představovat nebezpečí požáru.

10 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto nářadí se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní pracovat s nářadím lépe a bezpečněji.

| Symbol | Vysvětlení |
|--------|---|
| | Stejnosměrný proud |
| | Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti. |
| | Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny. |
| | Používejte ochranu očí a chrániče sluchu. |
| | Používejte protiskluzové, odolné rukavice. |
| | Nevystavujte vlhkosti nebo dešti. |
| | Nabíječku akumulátoru používejte pouze v interiéru. |

| Symbol | Vysvětlení |
|--------|---------------------|
| | Polarita nabíječky. |

11 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

| SYMBOL | SIGNÁL | VÝZNAM |
|--------|-----------|---|
| | NEBEZPEČÍ | Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění. |
| | VAROVÁNÍ | Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění. |
| | VÝSTRAHA | Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění. |
| | VÝSTRAHA | (Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku. |

12 RECYKLACE



Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu. Odevzdejte tento výrobek do tříděného sběru.



Tříděný sběr použitých strojů obalů umožňuje recyklaci materiálů jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.



Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové baterie.

| | | | | |
|----------|------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------|
| 1 | Úvod..... | 91 | 6 | Používanie |
| 1.1 | Zamýšľané použitie..... | 91 | | a starostlivosť o náradie |
| 2 | Všeobecné | | | na batérie..... |
| | bezpečnostné varovania | | 7 | Servis..... |
| | pre elektrické náradie..... | 91 | 8 | Bezpečnostné pokyny |
| 2.1 | Školenie..... | 91 | | pre nožnice na živý plot..... |
| 2.2 | Príprava..... | 91 | 9 | Nabíjačky batérie..... |
| 2.3 | Obsluha..... | 91 | 10 | Symbyly na výrobku..... |
| 2.4 | Údržba..... | 92 | 11 | Úrovne rizík..... |
| 3 | Bezpečnosť pracoviska..... | 92 | 12 | Recyklujte..... |
| 4 | Bezpečnosť osôb..... | 92 | | |
| 5 | Používanie | | | |
| | a starostlivosť o | | | |
| | elektrické náradie..... | 93 | | |

1 ÚVOD

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený podľa vysokých noriem pre spoľahlivosť, jednoduchosť obsluhy a bezpečnosť prevádzky. Ak je toto správne zabezpečené, prinesie vám to roky stabilnej a bezproblémovej prevádzky.

1.1 ZAMÝŠLANÉ POUŽITIE

Tento záhradný prístroj je určený na domáce použitie pri úprave živých plotov a okrajov trávnik. Má mnoho funkcií, ktoré jeho použitie uľahčia a spríjemnia. Bezpečnosť, výkonnosť a spoľahlivosť boli prioritami dizajnu tohto prístroja, vďaka čomu je jeho použitie a údržba jednoduché.

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE



VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená akumulátorové (bezšnúrové) elektrické náradie.

2.1 ŠKOLENIE

- Pozorne si prečítajte návod. Oboznámte sa s ovládaním a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte používať stroj deťom, osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu obmedziť vek prevádzkovateľa.
- Majte na pamäti, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo riziká, ktoré vzniknú iným osobám alebo za ujmu na ich majetku.

2.2 PRÍPRAVA

- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte stroj, či nie je poškodený, či na ňom nechýbajú ochranné prvky alebo kryty.
- Nikdy nepoužívajte stroj v prítomnosti osôb, najmä detí, alebo zvierat.

2.3 OBSLUHA

- Elektrické káble uchovávajte mimo dosahu strižnej lišty.
- Pri obsluhu prístroja vždy noste ochranu očí a pevnú obuv.
- Nepoužívajte stroj v nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä keď hrozí nebezpečenstvo blesku.
- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo štítkmi, alebo bez nasadených krytov alebo štítov.
- Motor zapínajte len vtedy, keď sú ruky a nohy mimo prostriedkov rezania.
- Pohybujúcich sa nebezpečných dielov sa dotýkajte až vtedy, keď prístroj vypnete a pohybujúce sa nebezpečné diely sa úplne prestanú pohybovať.
- Prístroj vždy vypnite a znova ho nezapínajte (1) ak nie je pod dohľadom, (2) pred čistením pri zablokovaní, (3) pred kontrolou, čistením alebo použitím prístroja, (4) po narazení na cudzí predmet, (5) ak prístroj začne vibrovať.
- Dávajte pozor na zranenie nôh a rúk prostriedkami rezania.

- Vždy zabezpečte vetranie otvory sú chránené pred nečistotami.
- Potenciálne riziká: Aj ak prístroj používate podľa pokynov, nie je možné eliminovať všetky riziká. V súvislosti s dizajnom a konštrukciou prístroja vznikajú nasledujúce riziká: (1) Poškodenie očí, ak obsluha nenosí účinnú ochranu očí. (2) Poškodenie pľúc, ak obsluha nenosí účinnú masku proti prachu. (3) Poškodenie sluchu, ak obsluha nenosí účinnú ochranu sluchu.
- Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska. Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

4 BEZPEČNOSŤ OSÔB

2.4 ÚDRŽBA

- Pred údržbou a čistením prístroj vypnite a znova ho nezapínajte.
- Používajte len výrobcom odporúčané náhradné diely a príslušenstvo.
- Stroj pravidelne kontrolujte a udržiavajte. Stroj dajte opravovať len autorizovanému opravárovi.
- Keď stroj nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí.
- Nožnice na živý plot prenášajte za držadlo so zastavenou strižnou lištou. Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy nasadte puzdro strižnej lišty. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje možnosť úrazu ostrým strižnej lišty.

3 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Pri neporiadku či v tmavých miestach môže dôjsť k nehodám.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Nosiť osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Vhodné ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.
- Nepreceňujte sa. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržiavajte

vlasý, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.

- Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripevnené. Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.

5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Netlačte na elektrické náradie. Používajte správne náradie na vašu prácu. Správne elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- Vypnuté elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a neumožňujte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo týmito pokynmi, ako elektrické náradie používali. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- Starajte sa o elektrické náradie. Skontrolujte nastavenie pohyblivých

častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.

- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými účepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

6 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- Elektrické náradie používajte len s na to určenými batériami. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov. Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

7 SERVIS

- Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.

8 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu strižnej lišty. Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú čepele v pohybe. Uistite sa, že vypínač je vypnutý pri odstraňovaní zaseknutého materiálu. Chvílková nepozornosť pri práci s nožnicami na živý plot môže mať za následok vážne zranenie.
- Nožnice na živý plot prenášajte za držadlo so zastavenou strižnou lištou. Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy nasadte puzdro strižnej lišty. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje možnosť úrazu ostrým strižnej lišty.
- Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože strižná lišta môže prísť do kontaktu so skrytým vedením. Pri kontakte so „živým“ vodičom sa môžu obnažené kovové časti náradia stať „živými“ a môžu spôsobiť obsluhu elektrický šok.
- Udržujte káble v bezpečnej vzdialenosti od rezného priestoru. Počas práce môže byť kábel skrytý v kríkoch a môže dôjsť k jeho náhodnému prerezaniu lištou.
- Pred použitím skontrolujte, či sa v trávniku nenachádzajú cudzie predmety, napr. drôtený plot.

▲ VAROVANIE

Strižné lišty sa po vypnutí motora ďalej otáčajú.

▲ VAROVANIE

Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.

9 NABÍJAČKY BATÉRIE

▲ VAROVANIE

Nabíjačku batérie chráňte pred dažďom a vlhkosťou. Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje nebezpečenstvo elektrického šoku.


- Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní nabíjačky bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelé osoby.
- Nabíjačka je navrhnutá na použitie v štandardnej elektrickej sieti pre domácnosti. Nepokúšajte sa ju pripojiť k zdroju s iným napätím.
- Nenabíjajte iné batérie. Nabíjačka je vhodná iba pre bezdrôtové nožnice na trávu/živé ploty. Pri použití na iné účely hrozí riziko vznietenia alebo explózie.
- Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné. Hrozí riziko explózie.
- V záujme zníženia rizika elektrického šoku nabíjačku pred čistením odpojte od zdroja elektrického prúdu. Iba



odstránením výstupného terminálu sa riziko neznižuje.

- Nabíjačku odpojte od elektrickej siete potiahnutím. Neťahajte za kábel.
- Nabíjačku udržiavajte v čistote. Kontaminácia môže spôsobiť riziko elektrického šoku.
- Pred každým použitím nabíjačku skontrolujte. Ak zistíte poškodenie, mali by ste ju vymeniť za novú. Nabíjačku nikdy sami neotvárajte. Opravy môžu robiť iba kvalifikovaní technici a iba s použitím pôvodných náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zásuvky zvyšujú riziko elektrického šoku.
- Nabíjačku nepoužívajte na ľahko horľavých povrchoch (napr. papier, textil, a pod.) alebo v horľavých prostrediach.
- Zahriatie nabíjačky počas nabíjania môže predstavovať riziko požiaru.

10 SYMBOLY NA VÝROBKU




Na tomto nástroji sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správny výklad týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.

| Symbol | Vysvetlenie |
|---|---|
|  | Jednosmerný prúd |
|  | Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti. |
|  | Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov. |
|  | Noste ochranu očí a uši. |
|  | Používajte protišmykové, odolné rukavice. |
|  | Nevystavujte dažďu a vlhkosti. |

| Symbol | Vysvetlenie |
|---|---------------------------------------|
|  | Nabíjačku používajte iba v interiéru. |
|  | Polarita nabíjačky. |

11 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovne rizika spojeného s týmto produktom.

| SYM-BOL | SIGNÁL | VÝZNAM |
|---|----------------|---|
|  | NEBEZPEČENSTVO | Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie. |
|  | VAROVANIE | Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie. |
|  | UPOZORNENIE | Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie. |
| | UPOZORNENIE | (Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku. |

12 RECYKLUJTE



Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti. Odovzdajte tento strojdo separovaného zberu.



Separovaný zber použitých zariadení obalov vám umožňuje recyklovať materiály znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.



Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne v zariadení, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.

| | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Predstavitev.....98 | 6 | Uporaba in vzdrževanje baterijskega orodja..... 100 |
| 1.1 | Predvidena uporaba..... 98 | 7 | Servisiranje.....100 |
| 2 | Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji....98 | 8 | Varnostna opozorila za obrezovalnik žive meje..... 101 |
| 2.1 | Izobraževanje..... 98 | 9 | BATERIJSKI POLNILNIKI.. 101 |
| 2.2 | Priprava.....98 | 10 | Simboli na napravi..... 102 |
| 2.3 | Upravljanje.....98 | 11 | Stopnje tveganja..... 102 |
| 2.4 | Vzdrževanje..... 99 | 12 | Recikliranje..... 102 |
| 3 | Varnost na območju dela.... 99 | | |
| 4 | Osebna varnost.....99 | | |
| 5 | Uporaba in vzdrževanje orodja..... 100 | | |

1 PREDSTAVITEV

Vaš izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z visokimi standardi za zagotavljanje zanesljivosti, enostavnosti upravljanja in varnosti upravljavca. Če boste zanj pravilno skrbeli, bo izdelek mnogo let zagotavljal robustno uporabo in brezhibno deloval.

1.1 PREDVIDENA UPORABA

Vrtno orodje je namenjeno lahkemu obrezovanju grmovja in tratinj robov za domačo uporabo. To orodje ima veliko funkcij, zaradi katerih je njegova uporaba bolj prijetna in zabavna. Zasnova tega orodja je posvečena varnosti, delovanju in zanesljivosti, zaradi česar je njegovo vzdrževanje in upravljanje enostavno.

2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI**⚠ OPOZORILO**

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Ob neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše akumulatorsko (brezžično) električno orodje.

2.1 IZOBRAŽEVANJE

- Pozorno preberite navodila. Seznanite se s krmilnimi gumbi in pravilno uporabo naprave.
- Naprave naj nikoli ne upravljajo otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe s premalo izkušnjami in znanja oziroma ljudje, ki niso seznanjeni s temi navodili. Krajevni predpisi lahko omejujejo starostno mejo upravljavcev.
- Ne pozabite, da je upravljavec ali uporabnik orodja odgovoren za nevarnosti ali tveganja za druge ljudi in lastnino, do katerih lahko pride.

2.2 PRIPRAVA

- Pred uporabo vedno vizualno preglejte orodje za poškodovana,

manjkajoča ali založena varovala ali ščitnike.

- Če so v bližini ljudje, še posebej otroci ali domače živali, naprave ne uporabljajte.

2.3 UPRAVLJANJE

- Električna napeljava oziroma kabli naj ne bodo v bližini rezalnih sredstev.
- Nosite zaščito za oči in robustne čevlje ves čas upravljanja naprave.
- Izogibajte se uporabi naprave v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele.
- Stroj uporabljajte le podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
- Orodja nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi ščitniki ali varovali oziroma brez nameščenih ščitnikov ali varoval.
- Motor vklopite šele takrat, ko roke in noge niso v stiku s komponentami za košnjo.
- Ne dotikajte se nevarnih premičnih delov, dokler naprave ne izklopite in se nevarni premični deli popolnoma ne zaustavijo.
- Napravo vedno izklopite in je ne vklaplajte (1), kadar naprava ni nadzorovana, (2) preden odstranite blokado, (3) pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi, (4) po udarcu v tuj predmet, (5) kadar naprava začne nenormalno vibrirati.
- Bodite pozorni na poškodbe rok in nog pred nevarnimi rezalnimi sredstvi.
- Poskrbite, da se v prezračevalnih odprtinah ne nahajajo nečistoče.
- Preostala tveganja: Tudi kadar napravo uporabljajte v skladu z

navodili, ni mogoče odpraviti vseh dejavnikov preostalih tveganj. V povezavi z izdelavo in zasnovno naprave lahko pride do sledečih nevarnosti: (1) Poškodba oči, če ne nosite učinkovite zaščite za oči. (2) Poškodba pljuč, če ne nosite maske proti prahu. (3) Poškodba sluha, če ne nosite učinkovite zaščite za sluh.

2.4 VZDRŽEVANJE

- Pred začetkom vzdrževalnih del ali čiščenja izklopite napravo in je ne vklapljajte.
- Uporabljajte le nadomestne dele in pripomočke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Napravo redno preverjajte in vzdržujte. Napravo naj popravlja le pooblaščen serviser.
- Ko ni v uporabi, napravo pospravite izven dosega otrok.
- Obrezovalnik grmovja prenašajte z ročajem, pri čemer se rezilo ne sme premikati. Med premikanjem in shranjevanjem obrezovalnika grmovja vedno namestite zaščito za orodje. Ustrezno ravnanje z obrezovalnikom grmovja zmanjša morebitne telesne poškodbe, ki jih lahko povzročijo rezila.

3 VARNOST NA OBMOČJU DELA

- Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- Električnega orodja ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, kot je ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.

- Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

4 OSEBNA VARNOST

- Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Če v primernih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, npr. masko proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, zaščitno čelado ali zaščito za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- Preprečite neželjen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalu ali dovajanje napajanja električnim orodjem, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, poveča tveganje za nesrečo.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne prilagojevalne ključe ali izvijače. Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.

- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

5 UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bilo zasnovano.
- Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi. Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali baterije, preden opravite kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje. Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje naključnega zagona električnega orodja.
- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili. Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
- Vzdrževanje orodja Preverite, ali so gibljivi deli morda napačno pritrjeni ali poškodovani oziroma ali obstaja

kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo dajte v popravilo. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.

- Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- Električno orodje, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.

6 UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.
- Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.
- Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom. Kratek stik med terminali baterije lahko povzroči opeklino ali požar.

7 SERVISIRANJE

- Električno orodje naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki

uporablja le enake nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.

8 VARNOSTNA OPOZORILA ZA OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE

- S telesom se ne približujte rezilu. Med premikanjem rezil ne odstranjujte odrezanega materiala oziroma ne držite materiala, ki ga boste odrezali. Prepričajte se, da je naprava izklopljena, ko odstranjujete zagozden material. Trenutek nepazljivosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Obrezovalnik žive meje prenašajte tako, da ga držite za ročaj, rezilo pa naj bo pri tem ustavljeno. Med premikanjem in shranjevanjem obrezovalnika žive meje vedno namestite zaščito za orodje. Pravilno ravnanje z obrezovalnikom žive meje zmanjša tveganje telesnih poškodb zaradi rezil.
- Orodje držite le za izolirane površine, namenjene za prijemanje, saj rezilo lahko pride v stik s skritimi žicami. Rezila z žicami, ki so pod napetostjo, lahko prenesejo to napetost na izpostavljene kovinske dele, kar lahko posledično povzroči električni udar.
- Kabel držite stran od območja rezanja. Med delom se kabel lahko skrrije v grmovje, zato ga lahko nehote prerežete.
- Pred uporabo orodja preverite, da v živi meji ni tujkov, kot so na primer žične ograje.

⚠ OPOZORILO

Rezalna sredstva delujejo tudi po izklopu motorja.

⚠ OPOZORILO

Ne dovolite drugim osebam blizu orodja.

SL

9 BATERIJSKI POLNILNIKI

⚠ OPOZORILO


Baterijski polnilnik hranite izven dosega dežja ali vlage. Prodor vode v baterijski polnilnik poveča tveganje električnega udara.



- Ta polnilnik lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in starejši ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bile seznanjene z varno uporabo polnilnika in razumejo nevarnosti, povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Polnilnik je zasnovan za uporabo iz običajnega gospodinjanskega električnega napajanja. Polnilnika ne poskušajte povezati z napajalnikom drugačne napetosti.
- Ne polnite drugih baterij. Baterijski polnilnik je primeren samo za brezžično obrezovanje grmovja/trave. Drugače obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- Baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje, ne polnite znova. Obstaja nevarnost eksplozije.
- Tveganje električnega udara zmanjšate tako, da pred čiščenjem polnilnika polnilnik odklopite iz električne vtičnice. Samo odstranitev izhodnega terminala ne zmanjša tveganja.

- Potegnite polnilec, da ga izklopite iz vira električne energije. Ne vlecite podaljška.
- Baterijski polnilnik naj bo čist. Onesnaženje lahko vodi v nevarnost električnega udara.
- Pred vsako uporabo preglejte baterijski polnilnik. Če zaznate poškodbo, zamenjajte baterijski polnilnik z novim. Baterijskega polnilnika nikoli ne odpirajte sami. Popravila naj opravljajo samo usposobljeni strokovnjaki in uporablja naj samo originalne nadomestne dele. Poškodovani baterijski polnilniki, kablji in vtiči povečajo tveganje električnega udara.
- Baterijskega polnilnika ne upravljajte na lahko vnetljivih površinah (npr. papirju, tkanini, itd.) ali okolici.
- Segrevanje baterijskega polnilnika med polnjenjem lahko povzroči nevarnost požara.

10 SIMBOLI NA NAPRAVI




Na tem orodju so morda uporabljeni nekateri od teh simbolov. Preučite jih in se seznanite z njihovimi pomeni. Pravilno razumevanje teh simbolov omogoča lažje in varnejše upravljanje orodja.

| Simbol | Pojasnilo |
|---|--|
|  | Enosmerni tok |
|  | Varnostni ukrepi za vašo varnost. |
|  | Pred uporabo orodja morate prebrati vsa navodila in se seznaniti z njimi ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila. |
|  | Nosite zaščito za oči in ušesa. |
|  | Uporabljajte nedrseče, trpežne rokavice. |
|  | Ne izpostavljajte vlagi ali dežju. |




| Simbol | Pojasnilo |
|---|---|
|  | Baterijski polnilnik uporabljajte samo v notranjih prostorih. |
|  | Polarizirani polnilnik. |

11 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s to napravo.

| SIMBOL | SIGNAL | POMEN |
|---|-----------|--|
|  | NEVARNOST | Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete. |
|  | OPOZORILO | Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete. |
|  | POZOR | Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete. |
| | POZOR | (Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo. |

12 RECIKLIRANJE

| | |
|---|---|
|  | Ločeno zbiranje. Ne smete zavreči med navadne gospodinske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavrzite med gospodinske odpadke. Poskrbite za ločen odvoz te naprave. |
|  | Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagata preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah. |
|  | Baterije ob koncu življenjske dobe zavrzite okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in jih zavreči ločeno, tam, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. |

| | | | | | |
|----------|--------------------------------|------------|-----------|-------------------------------------|------------|
| 1 | Uvod..... | 105 | 5 | Upotreba i održavanje | |
| 1.1 | Predviđena namjena..... | 105 | | električnog alata..... | 107 |
| 2 | Opća upozorenja o | | 6 | Upotreba i njega | |
| | sigurnosti električnog | | | baterijskog alata..... | 107 |
| | alata..... | 105 | 7 | Servis..... | 107 |
| 2.1 | Obuka..... | 105 | 8 | Sigurnosna upozorenja | |
| 2.2 | Priprema..... | 105 | | u vezi šišača za živicu..... | 108 |
| 2.3 | Rukovanje..... | 105 | 9 | Punjači baterije..... | 108 |
| 2.4 | Održavanje..... | 106 | 10 | Simboli na proizvodu..... | 109 |
| 3 | Sigurnost u području za | | 11 | Razine rizika..... | 109 |
| | rad..... | 106 | 12 | Recikliranje..... | 109 |
| 4 | Sigurnost osoba..... | 106 | | | |

1 UVOD

Proizvod je projektiran i proizveden u skladu s visokim standardima za pouzdanost, jednostavnost rukovanja u sigurnost rukovatelja. Kada se koristi na propisani način, pružit će vam godine sigurnog, besprijekornog rada.

1.1 PREDVIĐENA NAMJENA

Vrtni proizvod je namijenjen laganom podrezivanju grmova i rubova travnjaka u domaćinstvu. Ovaj proizvod ima brojne značajke koje njegovu upotrebu čine ugodnom i zadovoljavajućom. Sigurnost, performanse i pouzdanost dobili su glavni prioritet u dizajnu ovog proizvoda, što olakšava održavanje i rad.

2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNOG ALATA**UPOZORENJE**

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. *Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku ozljedu.*

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na električni alat s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

2.1 OBUKA

- Pozorno pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom uporabom stroja.
- Upozoravamo vas da ne dozvolite korištenje stroja djeci, osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusnim i neukim osobama ili osobama koje se nisu upoznale s ovim uputama za upotrebu stroja, lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob rukovatelja.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.

2.2 PRIPREMA

- Prije upotrebe obavite vizualni pregled stroja i provjerite da nema

oštećenih, uklonjenih ili pogrešno postavljenih zaštitnih dijelova i štitnika.

- Strojem ne rukujte kada se u blizini nalaze osobe, a posebno djeca ili kućni ljubimci.

2.3 RUKOVANJE

- Kabele i vodiče držite što dalje od reznih dijelova.
- Nosite zaštitu za oči i čvrstu obuću cijelo vrijeme dok rukujete strojem.
- Izbjegavajte upotrebu stroja u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od grmljavine.
- Stroj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Stroj nemojte koristiti s oštećenim štitnicima ili bez postavljenih odgovarajućih štitnika ili oklopa.
- Motor uključite samo kada se ruke i stopala nalaze dalje od reznih dijelova.
- Nemojte dirati opasne pokretne dijelove dok ne isključite stroj i dok se opasni pokretni dijelovi potpuno ne zaustave.
- Obvezno isključite stroj i nemojte ga uključivati (1) kad god stroj ostane bez nadzora, (2) prije uklanjanja blokade, (3) prije provjere, čišćenja ili rada na stroju, (4) nakon udara u strani predmet, (5) kad god stroj počne nenormalno vibrirati.
- Zaštitite se od ozljeda stopala i ruku od reznih dijelova.
- Otvori za ventilaciju moraju biti čisti i prohodni i bez otpada.
- Skriveni rizici: Čak i kada se stroj koristi kako je propisano, nije moguće ukloniti sve preostale

čimbenike skrivene opasnosti. Sljedeće opasnosti mogu nastati povezano s konstrukcijom i dizajnom alata: (1) Oštećenje očiju ako se ne nosi učinkovita zaštita za oči. (2) Oštećenje pluća ako se ne nosi učinkovita maska protiv prašine. (3) Oštećenje sluha ako se ne nosi učinkovita zaštita za sluh.

2.4 ODRŽAVANJE

- Isključite stroj i nemojte ga uključivati prije izvođenja radova održavanja ili čišćenja.
- Koristite samo zamjenske dijelove i pribor koje je preporučio proizvođač.
- Redovito obavljajte pregled i održavanje stroja. Popravak stroja prepustite samo ovlaštenom serviseru.
- Kada ga ne koristite, stroj čuvajte izvan dohvata djece.
- Škare za grmlje nosite za ručku sa zaustavljenim reznim nožem. Kada škare za grmlje transportirate ili skladištite, postavite štitnik reznog uređaja. Pravilno rukovanje škarama za grmlje smanjuje rizik od tjelesne ozljede noževima.

3 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta

rada. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

4 SIGURNOST OSOBA

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.
- Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se sklopka nalazi u položaju isključenosti. Nošenje alata sa prstom na prekidaču ili aktivacija alata sa uključenim prekidačem izaziva nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.
- Nemojte se pretjerano naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu, odjeću

i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koriste na propisani način. Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.

5 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja električnog alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterijski modul. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom. Električni alat je opasan u rukama neobučenih osoba.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljani, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako

ih prije upotrebe otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.

- Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.
- Upotrebljavajte električni alat, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati. Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.

6 UPOTREBA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- Punite samo punjačem koji je propisao proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.
- Električni alat koristite samo s izričito propisanim baterijskim modulima. Korištenje drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- Kada baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.

7 SERVIS

- Servisiranje električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.

8 SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI ŠIŠAČA ZA ŽIVICU

- Sve dijelove tijela držite dalje od reznog noža. Kada se noževi okreću, nemojte uklanjati odrezani materijal i nemojte držati materijal koji je potrebno rezati. Pazite da isključite sklopku šišača prije odstranjivanja zaglavljelog materijala. Trenutak nepažnje tijekom rada sa škarama za živicu može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- Šišač za živicu nosite za ručku sa zaustavljenim reznim nožem. Kada šišač za živicu transportirate ili skladištite, uvijek postavite štitnik reznog uređaja. Pravilno rukovanje šišačem za živicu smanjuje rizik od tjelesne ozljede noževima.
- Električni alat držite samo za izolirane površine za držanje jer rezni nož može dotaknuti skrivene kabele. Rezni noževi u dodiru s kablom pod naponom, mogu neizolirane metalni dijelove električnog alata također dovesti pod napon i rukovatelj može pretrpjeti električni udar.
- Kabel držite dalje od područja rezanja. Tijekom rada kabel može biti skriven u grmovima i može ga se slučajno odrezati nožem.
- Prije upotrebe, provjerite da u živici nema stranih predmeta, primjerice žičana ograda.

⚠ UPOZORENJE

Sredstva za rezanje će se nastaviti okretati i nakon isključivanja motora.

⚠ UPOZORENJE

Udaljite promatrače.

9 PUNJAČI BATERIJE

⚠ UPOZORENJE

Punjač baterije držite dalje od kiše ili vlage. Prodorom vode u punjač baterije povećava se opasnost od električnog udara.

- Ovim se punjačem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi punjača te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Punjač je predviđen za upotrebu iz standardne kućanske električne mreže. Ne pokušavajte priključiti punjač na izvor različitog napona.
- Nemojte puniti druge baterije. Punjač baterije je pogodan samo za bežične škare za grmlje/travu. U suprotnom postoji opasnost od požara i eksplozije.
- Nemojte puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje. Postoji opasnost od eksplozije.
- Da biste smanjili opasnost od električnog udara, isključite punjač iz napajanja prije početka čišćenja. Samo uklanjanje izlaznog priključka ne smanjuje opasnost.
- Povucite za punjač kako biste ga odvojili od izvora napajanja. Nemojte povlačiti za kabel.
- Punjač baterije održavajte čistim. Onečišćenje može dovesti do opasnosti od električnog udara.
- Prije svake upotrebe, provjerite punjač baterije. Ako se otkrije oštećenje, punjač baterije mora

se zamijeniti novim. Nemojte sami otvarati punjač baterije. Popravke neka obavlja samo kvalificirani tehničar i samo koristeći originalne zamjenske dijelove. Oštećeni punjači baterije, kabele ili utikači povećavaju opasnost od električnog udara.

- Ne upotrebljavajte punjač baterije na lako zapaljivim površinama (primjerice papir, tekstilna roba itd.) ili okruženju.
- Zagrijavanje punjača baterije tijekom postupka punjenja može predstavljati opasnost od požara.

10 SIMBOLI NA PROIZVODU

Na ovom alatu možda se upotrebljavaju neki od sljedećih simbola. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolje i sigurnije rukovanje alatom.

| Simbol | Objašnjenje |
|--------|---|
| | Istosmjerna struja |
| | Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost. |
| | S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute. |
| | Nosite zaštitu za oči i sluh. |
| | Nosite čvrste protuklizne rukavice. |
| | Nemojte izlagati vlazi i kiši. |
| | Punjač baterije koristite samo u zatvorenom prostoru. |
| | Polaritet punjača. |

11 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

| SIMBOL | SIGNALNA RIJEČ | ZNAČENJE |
|--------|----------------|--|
| | OPASNOST | Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt. |
| | UPOZOR-ENJE | Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede. |
| | OPREZ | Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede. |
| | OPREZ | (Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete. |

12 RECIKLIRANJE

| | |
|--|---|
| | Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom. Omogućite zasebno zbrinjavanje ovog stroja. |
| | Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama. |
| | Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Morate ukloniti i zbrinuti te materijale zasebno na opremi koja sadrži litij-ionske baterije. |

| | | | | | |
|----------|--|------------|-----------|---|------------|
| 1 | Bevezetés..... | 111 | 6 | Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása..... | 114 |
| 1.1 | Rendeltetésszerű használat..... | 111 | | | |
| 2 | Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések..... | 111 | 7 | Szervizelés..... | 114 |
| 2.1 | Gyakorlás..... | 111 | 8 | A sövénynyíróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések..... | 114 |
| 2.2 | Előkészítés..... | 111 | 9 | Akkumulátor töltők..... | 115 |
| 2.3 | Üzemeltetés..... | 111 | 10 | A terméken lévő szimbólumok..... | 115 |
| 2.4 | Karbantartás..... | 112 | 11 | Kockázati szintek..... | 116 |
| 3 | Munkaterület biztonság.... | 112 | 12 | Újrahasznosítás..... | 116 |
| 4 | Személyi biztonság..... | 112 | | | |
| 5 | Az elektromos szerszám üzemeltetése és gondozása..... | 113 | | | |

1 BEVEZETÉS

A terméket úgy tervezték és gyártották, hogy rendkívül megbízható, könnyen kezelhető és biztonságos legyen a kezelőre nézve. Amennyiben megfelelően kezeli, akkor hosszú évekig stabilan és problémamentesen tudja használni.

1.1 RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A kerti termék bokrok és gyepek szélének könnyű nyírására készült otthoni használatra. A termék számos olyan funkcióval rendelkezik, amely megkönnyíti és élvezhetőbbé teszi a használatát. A termék megtervezésénél elsődlegesen a biztonságra, teljesítményre és megbízhatóságra fektettük a hangsúlyt, hogy könnyen karbantartható és működtethető legyen.

2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ALTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” kifejezés az alábbi figyelmeztetéseken az akkumulátorral működő (vezetékek nélküli) kéziszerszámra vonatkozik.

2.1 GYAKORLÁS

- Körültekintően olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a gép szabályozását és helyes használatát.
- Soha ne engedélyezze a gép használatát olyan gyermekeknek, személyeknek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással a készülékről. A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan.
- Ne feledje, hogy a szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért,

amelyek más embereket érintenek, vagy mások vagyontárgyait érintik.

2.2 ELŐKÉSZÍTÉS

- Használat előtt mindig szemrevételezze, hogy a gép sérült-e, a védőelemek vagy pajzsok nem hiányoznak-e, vagy nincsenek-e rossz helyre helyezve.
- Soha ne működtesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek, vagy kis állatok vannak a közelben.

2.3 ÜZEMELTETÉS

- A vezetéket és kábeleket tartsa távol a vágókésektől.
- A gép működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget és vastagtalpu cipőt.
- Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között, különösképpen, ha fennáll a villámlás veszélye.
- Csak nappali világosságnál vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja a gépet.
- Soha ne üzemeltesse a gépet sérült védőelemekkel vagy pajzsokkal vagy a helyükön lévő védőelemek és pajzsok nélkül.
- A motort csak akkor kapcsolja be, ha keze és lábfeje nincs a vágóeszköz közelében.
- g) Ne érjen a veszélyes, mozgó alkatrészekhez, mielőtt a gépet ki nem kapcsolja, és a veszélyes, mozgó alkatrészek teljesen le nem álltak.
- Mindig kapcsolja ki a gépet, és ne kapcsolja be (1), amikor a gépet felügyelet nélkül hagyja, (2) eltömődés megszüntetése előtt, (3)

a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen végzett munka előtt, (4) ha idegen tárgyba akadt, (5) ha a gép szokatlan módon elkezd rázkódni.

- Ügyeljen arra, hogy a vágóeszköz ne okozzon lábfej- vagy kézsérülést.
- Mindig biztosítsa, hogy a szellőzőnyílásokat ne tömítse el idegen anyag.
- Maradék kockázatok Még ha előírás szerint is használja a gépet, az összes egyéb kockázati tényezőt nem lehet kiküszöbölni. Az eszköz gyártásával és tervezésével kapcsolatos következő veszélyek merülhetnek fel: (1) Halláskárosodás, ha nem használ hatékony fülvédőt. (2) Tüdőkárosodás, ha nem használ hatékony porvédő álarcot. (3) Halláskárosodás, ha nem használ hatékony fülvédőt.

2.4 KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki a gépet, és ne kapcsolja vissza, amíg el nem végezte a karbantartást vagy tisztítási munkát.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a gépet, és végezzen karbantartást. A gép javítását csak felhatalmazott szerelő végezheti el.
- Gyermekek által hozzá nem férhető helyen tárolja a gépet, amikor nem használja azt.
- A fogantyújánál fogva vigye a sövényvágó ollót, miután a penge mozgása már leállt. A sövényvágó olló szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a vágószerszám borítását. A sövényvágó olló

megfelelő kezelése csökkenti a pengék okozta sérülések veszélyét.

3 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított. A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik. A figyelem elterelődése miatt elveszítheti uralmát a készülék felett.

4 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetésszerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.

- Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsoló állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot. Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná. Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
- Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú haját becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- Ha az elektromos kéziszerszámot poreszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.

5 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni. Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek

befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.

- A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgömbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágófeltéteket stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.

6 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk,

csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.

7 SZERVIZELÉS

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.

8 A SÖVÉNYNYÍRÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Tartsa távol testének minden részét a vágólaptól. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a pengék mozgásban vannak. Ne fedje kikapcsolni a szerszámot, ha beszorult anyagot kell kivenni. A sövényvágó használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- A fogantyújánál fogva vigye a sövénynyíró, miután a vágólap mozgása már leállt. A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a vágószerszám borítását. A sövénynyíró megfelelő kezelése csökkenti a vágólapok okozta személyi sérülések veszélyét.
- Tartsa ez elektromos kéziszerszámot a szigetelt tartófelületeknél, mivel a vágópenge burkolat alatti vezetéket érinthet. A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező pengék, „feszültség” alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.

- Tartsa távol a kábelt a vágási területtől. Használat közben előfordulhat, hogy a kábel nem látható a sövényben, és azt véletlenül elvághatja a lap.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a sövénynyíró közelében, pl. drótkerítés.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A pengék a motor kikapcsolása után is tovább mozognak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol a nézelődőket.

9 AKKUMULÁTOR TÖLTŐK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol az akkumulátor töltőt esőtől vagy nedvességtől. Amennyiben víz hatol be az akkumulátor töltőbe, akkor megnő az áramütés veszélye.

- Ezt a töltőt használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a biztonságukért felelős, a töltő biztonságos használatának módjával és az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy utasítást kaptak a berendezés használatára vonatkozóan. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- A töltő standard háztartási elektromos hálózaton való

használatra készült. Ne próbálja meg csatlakoztatni a töltőt eltérő feszültséggel rendelkező aljzathoz.

- Ne töltsön vele más akkumulátorokat. Az akkumulátor töltő csak vezeték nélküli sövényvágó/fűnyíró ollóhoz való. Egyéb esetben tűz vagy robbanás veszélye áll fenn.
- Ne próbálja meg feltölteni a nem újratölthető elemeket. Robbanásveszély áll fenn.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében húzza ki a töltőt a hálózati aljzathól, ha mielőtt megpróbálja megtisztítani. A kimeneti terminál eltávolítása önmagában nem csökkenti a veszélyt.
- A töltőt húzza, amikor leválasztja a tápforrásról. Ne a vezetéket húzza.
- Tartsa tisztán akkumulátor töltőt. A szennyeződés áramütés veszélyét okozhatja.
- Minden használat előtt ellenőrizze akkumulátor töltőt. Amennyiben sérülést észlel, cserélje ki akkumulátor töltőt egy újra. Soha ne nyissa ki akkumulátor töltőt. A javítást csak szakember végezze el, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. A sérült akkumulátor töltők, vezetékek és csatlakozók megnövelik az áramütés veszélyét.
- Ne működtesse az akkumulátor töltőt gyúlékony felületeken (pl. Papír, textil stb.) vagy környezetben.
- Az akkumulátor töltő felmelegedése töltés közben tűzveszélyt okozhat.

10 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a szerszámon. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a szerszámot.

12 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

| Szimbólum | Magyarázat |
|-----------|---|
| | Egyenáram |
| | Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések. |
| | A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást. |
| | Viseljen védőszemüveget és fülvédőt. |
| | Viseljen csúszásmentes, strapabíró kesztyűt. |
| | Ne tegye ki csapadék vagy eső hatásának. |
| | Az akkumulátor töltőt csak beltéren használja. |
| | A töltő polaritása. |

| | |
|--|--|
| | Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé. A gépet szelektív gyűjtőhelyre vigye. |
| | A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt. |
| | Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan üzemben kell ártalmatlanítani, amely elfogad lítium-ion akkumulátorokat. |

11 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázati szintjét.

| SZIMBÓLUM | JELZÉS | JELENTÉS |
|-----------|----------------|--|
| | VESZÉLY | Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz. |
| | FIGYELMEZTETÉS | Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat. |
| | VIGYÁZAT | Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat. |
| | VIGYÁZAT | (Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet. |

| | | | | | |
|----------|---|------------|-----------|--|------------|
| 1 | Introducere..... | 118 | 6 | Utilizarea și îngrijirea acumulatorului..... | 120 |
| 1.1 | Scopul utilizării..... | 118 | 7 | Depanarea..... | 121 |
| 2 | Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice..... | 118 | 8 | Avertizări privind siguranța foarfecii de tăiat gard viu..... | 121 |
| 2.1 | Instruirea..... | 118 | 9 | Încărcătoarele de acumulatori..... | 121 |
| 2.2 | Pregătirea..... | 118 | 10 | Simboluri aflate pe produs | 122 |
| 2.3 | Funcționarea..... | 118 | 11 | Niveluri de risc..... | 122 |
| 2.4 | Întreținerea..... | 119 | 12 | Reciclare..... | 123 |
| 3 | Siguranța zonei de lucru... | 119 | | | |
| 4 | Siguranța personală..... | 119 | | | |
| 5 | Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice..... | 120 | | | |

1 INTRODUCERE

Produsul dumneavoastră a fost proiectat și fabricat la cele mai înalte standarde de fiabilitate, ușurință a exploataării și siguranță a operatorului. Atunci când este îngrijit corespunzător, vă va oferi mulți ani de utilizare fără probleme.

1.1 SCOPUL UTILIZĂRII

Produsul de grădină este destinat toaletării ușoare tufelor și a marginilor peluzei în scop casnic. Acest produs are multe funcții ce-i conferă o utilizare mai plăcută și ușoară. Siguranța, performanța și fiabilitatea au primit prioritate maximă în conceperea acestui produs, făcându-l ușor de întreținut și de utilizat.

2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE



AVERTISMENT

Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. *Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.*

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (fără cordon) alimentată de la acumulator.

2.1 INSTRUIREA

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Avertizare: nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina, reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

2.2 PREGĂTIREA

- Înainte de utilizare, întotdeauna inspectați vizual mașina pentru depistarea apărătorilor sau a scuturilor avariate, lipsă sau instalate greșit.
- Nu utilizați niciodată mașina în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.

2.3 FUNCȚIONAREA

- Țineți firele sau cablurile electrice la distanță de mijloacele de tăiere.
- Purtați în permanență echipament de protecție oculară și încălțăminte rezistentă când utilizați mașina.
- Evitați utilizarea mașinii în condiții meteo defavorabile în special când este risc de fulgere.
- Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Nu puneți niciodată mașina în funcțiune cu apărătorii sau scuturile deteriorate sau fără apărători sau scuturi montate pe poziție
- Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt la distanță de elementele de tăiere.
- Nu atingeți componentele mobile periculoase înainte ca mașina să fie oprită și componentele mobile periculoase să fie oprite complet.
- Întotdeauna opriți mașina și nu o porniți (1) oricând mașina este lăsată nesupravegheată, (2) înainte de eliminarea unui blocaj, (3) înainte de verificarea, curățarea sau efectuarea de lucrări asupra mașinii, (4) după lovirea unui obiect străin, (5) oricând mașina începe să vibreze anormal.

- Feriți-vă de rănirea mâinilor și a picioarelor cu elementele de tăiere.
- Asigurați-vă întotdeauna că fantele de aerisire nu sunt blocate de reziduuri.
- Riscuri reziduale: Chiar dacă mașina este utilizată conform instrucțiunilor, eliminarea tuturor factorilor de risc reziduali nu este posibilă. Următoarele pericole pot apărea în funcție de construcția și de aspectul sculei: (1) Afectarea ochilor în cazul nepurtării unui echipament de protecție oculară eficientă. (2) Afectarea plămânilor dacă nu este purtată o mască anti praf eficientă. (3) Afectarea auzului dacă nu este purtat echipament de protecție auditivă eficient.

2.4 ÎNTREȚINEREA

- Opriti mașina și nu o porniți înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de a o curăța.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Inspectați și efectuați întreținerea mașinii cu regularitate. Dați mașina la reparat numai unui reparator autorizat.
- Când nu este utilizată, nu depozitați mașina la îndemâna copiilor.
- Transportați foarfecele de tăiat gardul viu ținându-l de mâner, cu lamele tăietoare oprite. Când transportați sau depozitați foarfecele de tăiat gard viu, echipați-l întotdeauna cu teaca dispozitivului de tăiere. Manevrarea corespunzătoare a foarfecii de tăiat gard viu va reduce posibilitatea vătămării corporale cauzată de lamele acestuia.

3 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile. Sculele electrice creează scânteii, care pot aprinde praful sau gazele.
- Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică. Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.

4 SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
- Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele utilizate în mod corespunzător, vor reduce vătămările corporale.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, invită la accidente.

- Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice. Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.
- Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, hainele și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corespunzătoare va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte

de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

- Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă este deteriorată, dați scula electrică la reparat înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice întreținute necorespunzător.
- Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispuse să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat. Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situație periculoasă.

6 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate

prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.

- Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate. Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau un incendiu.

7 DEPANAREA

- Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

8 AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA FOARFECII DE TĂIAT GARD VIU

- Țineți toate părțile corpului la distanță de lamele foarfecelui de tăiat gard viu. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul pentru tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit când curățați mașina de materialul blocat. Un moment de neatenție în timp ce utilizați trimmerul de gard viu se poate solda cu vătămări corporale grave.
- Transportați trimmerul de tăiat gard viu ținându-l de mâner, cu lamele tăietoare oprite. Când transportați sau depozitați trimmerul de tăiat gard viu, echipați-l întotdeauna cu teaca dispozitivului de tăiere. Manevrarea

corespunzătoare a trimmerului de tăiat gard viu va reduce posibilitatea vătămării corporale de la lamele acestuia.

- Țineți scula electrică numai de suprafețele de apucare izolate, pentru că lama cuțitului poate atinge cabluri mascate. Lamele dispozitivului de tăiere care intră în contact cu un circuit sub tensiune pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.
- Țineți cablul de alimentare la distanță de zona de tăiere. În timpul funcționării, cablul poate fi ascuns în arbuști și poate fi tăiat accidental.
- Verificați gardul viu pentru depistarea obiectelor străine înainte de utilizare, de ex. garduri de sârmă.

▲ AVERTISMENT

Dispozitivele de tăiere continuă să se rotească după oprirea motorului.

▲ AVERTISMENT

Nu lăsați trecătorii să se apropie.

9 ÎNCĂRCĂTOARELE DE ACUMULATORI

▲ AVERTISMENT

Păstrați încărcătorul de acumulator la distanță de ploaie sau de umezeală. Pătrunderea apei în încărcătorul de acumulator sporește riscul de electrocutare.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea

încărcătorului într-un mod sigur și înțeleg pericolurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.

- Încărcătorul este destinat utilizării cu o sursă electrică de alimentare standard și rezidențială. Nu încercați să conectați încărcătorul la o sursă cu o tensiune diferită.
- Nu încărcați alți acumulatori. Încărcătorul de acumulator este adecvat numai pentru foarfeca electrică de grădină/trimmerul de tufișuri fără fir. În caz contrar este pericol de incendiu și de explozie.
- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile. Pericol de explozie.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, scoateți încărcătorul din sursa de alimentare înainte de a încerca să-l curățați. Îndepărtarea numai a terminalului de ieșire nu reduce riscul.
- Trageți de încărcător pentru a-l deconecta de la sursa de alimentare. Nu trageți de cablu.
- Păstrați încărcătorul acumulatorului curat. Contaminarea poate duce la pericol de electrocutare.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul de acumulator. În cazul detectării unei avarii, încărcătorul de acumulator trebuie înlocuit cu unul nou. Nu desfaceți niciodată dumneavoastră încărcătorul de acumulator. Apelați numai la un tehnician calificat pentru efectuarea reparațiilor, utilizând numai piese originale. Încărcătoarele de acumulatori avariate, cablurile și mufele sporesc riscul de electrocutare.

- Nu utilizați încărcătorul de acumulatori pe suprafețe sau în medii înconjurătoare ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile, etc.).
- Încălzirea unui încărcător de acumulator în timpul procesului de încărcare poate genera un risc de incendiu.




10 SIMBOLURI AFLATE PE PRODUS

Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe această sculă. Vă rugăm să le studiați și să le învățați înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați scula mai bine și în siguranță mai mare.




| Simbol | Explicație |
|--------|--|
| | Curent continuu |
| | Precauții care implică siguranța dumneavoastră. |
| | Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță. |
| | Purtați ochelari de protecție și antifoane. |
| | Purtați mănuși de condiții grele, antiderapante. |
| | A nu se expune la umezeală sau la ploaie. |
| | Utilizați încărcătorul de acumulator numai în interior. |
| | Polaritatea încărcătorului. |

11 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

| SIM-BOL | SEMNAL | SEMNIȚAȚIE |
|--|-------------|---|
|  | PERICOL | Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă. |
|  | AVERTISMENT | Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă. |
|  | ATENȚIE | Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră. |
| | ATENȚIE | (Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu pagube materiale. |

12 RECICLARE

| | |
|--|---|
|  | Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere. Predați această mașină pentru colectare separată. |
|  | Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime. |
|  | La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare a acumulatorilor litiu-ion. |

| | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Въведение..... 125 | 6 | Употреба и грижа за инструмент с акумулатор..... 128 |
| 1.1 | Предназначение на употребата..... 125 | 7 | Сервиз..... 128 |
| 2 | Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти..... 125 | 8 | Предупреждения за безопасност за ножица за жив плет..... 128 |
| 2.1 | Обучение..... 125 | 9 | Зарядни устройства за акумулаторната батерия. 129 |
| 2.2 | Подготовка..... 125 | 10 | Символи по продукта..... 130 |
| 2.3 | Работа..... 125 | 11 | Нива на риск..... 130 |
| 2.4 | Поддръжка..... 126 | 12 | Рециклиране..... 131 |
| 3 | Безопасност на работното зона..... 126 | | |
| 4 | Лична безопасност..... 126 | | |
| 5 | Употреба и грижа за електроинструмент..... 127 | | |

1 ВЪВЕДЕНИЕ

Вашият продукт е разработен и произведен в съответствие с високи стандарти за надеждност, лесно използване и безопасност на оператора. При подходящи грижи, той ще ви осигури години надеждна, безпроблемна работа.

1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Градинският продукт е предназначен за леко обрязване на храсти и тревни ъглови площи при домашна употреба. Този продукт има много функции, за да стане неговата употреба по приятна и увлекателна. Основен приоритет е даден а безопасността, ефективността и зависимостта в конструкцията на този продукт, което го прави лесен за поддръжка и работа.

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. *Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията означава се отнася до Вашия електрически инструмент на батерия (безжичен).

2.1 ОБУЧЕНИЕ

- Прочетете инструкциите внимателно. Запознайте се с управлението и правилната употреба на машината.
- Предупреждение: Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познание, или на хора, които не са запознати с тези инструкции да използват машината, местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.

- Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или рискове по отношение на други хора или тяхното имущество.

2.2 ПОДГОТОВКА

- Преди употреба винаги внимателно оглеждайте машината за повредени, липсващи или отстранени предпазители или защити.
- Никога не работете с машината, докато в близост има хора, особено деца или домашни любимци.

2.3 РАБОТА

- Дръжте кабела или кордата далеч от остри предмети.
- Носете защита за очите и здрави обувки по всяко време, когато работите с машината.
- Избягвайте да използвате машината в лоши климатични условия, особено когато има риск от мълнии.
- Използвайте машината единствено на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Никога не работете с машината с повредени предпазители или екрани или без поставени предпазители или екрани.
- Включвайте мотора, само когато ръцете и краката са далеч от режещите части.
- Не докосвайте движещи се опасни части, преди машината да е изключена и движещите се опасни части да са спрели напълно.

- Винаги изключвайте машината и не я включвайте (1) когато машината се оставя без надзор, (2) преди да почистите задръстване, (3) преди проверка, почистване или работа на машината, (4) след като ударите чужд предмет, (5) когато машината започне да стартира необичайно.
 - Пазете се от нараняване на краката и ръцете от режещите части.
 - Винаги се грижете вентилационните отвори да бъдат свободни от предмети и остатъци.
 - Остатъчни рискове: Даже когато машината се използва, както е предписано, не е възможно да се елиминират всички остатъчни рискови фактори. Следните опасности могат да възникват във връзка с конструкцията и дизайна на инструмента: (1) Увреждане на очите, ако не се носи ефективна защита на очите. (2) Увреждане на белите дробове, ако не се носи ефективна дихателна маска. (3) Увреждане на слуха, ако не се носи ефективна защита за слуха.
- Когато не се ползва, съхранявайте машината извън обсега на деца.
 - Носете ножицата за жив плет за ръкохватката при спрян режещ нож. Когато транспортирате или съхранявате ножицата за жив плет винаги поставяйте капака на режещото устройство. Правилната работа с ножицата за плет ще намали вероятността от възможно нараняване от режещите ножове.

3 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- Не работете с електроинструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах. Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха и парите.
- Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Разсейванията могат да ви накарат да изгубите контрол.

4 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, следете действията си и подходвайте с разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с електрически инструмент, може да доведе до сериозно лично нараняване.

2.4 ПОДДРЪЖКА

- Изключвайте машината и не я включвайте преди да сте извършили работата по поддръжката или почистването.
- Използвайте само препоръчаните от производителя части и аксесоари.
- Редовно инспектирайте и извършвайте поддръжка на машината. Давайте машината за поправка само в оторизирани сервиси.

- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Предпазни продукти, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани за подходящи условия могат да понижат нараняванията.
 - Предотвратявайте непреднамерени пускове. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия, когато опаковате или пренасяте инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключвателя или наелектризирани електроинструменти с включен превключвател създава условия за злополуки.
 - Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента. Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.
 - Не се пресягайте. Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие. Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.
 - Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.
 - Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.
- ### 5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ
- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение. Подходящият електроинструмент ще свърши работата по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектиран.
 - Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
 - Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електроинструменти. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.
 - Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции да работят с електроинструмента.

- Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържане на електроинструменти. Проверете раз местването или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на електроинструмента. При повреда, поправете електроинструмента преди употреба. Много инциденти са предизвикани от зле поддържани електроинструменти.
 - Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Подходящо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацепят и са по-лесни за управление.
 - Използвайте електроинструмента, аксесоарите и крайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.
- 6 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР**
- Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
 - Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии. Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.
 - Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клемма и другата. Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.
- 7 СЕРВИЗ**
- Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните. Това ще поддържа безопасността на електрическия уред.
- 8 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ**
- Дръжте всички части на вашето тяло далеч от режещия нож. Не премествайте отрязания материал и не дръжте материала, който ще бъде отрязан, когато ножовете се движат. Уверете се, че преключвателят е изключен, когато почиствате заседнал материал. Момент невнимание по време на работата с ножицата за жив плет може да доведе до сериозно нараняване.
 - Носете ножицата за жив плет за ръкохватката при спрян режещ

нож. Когато транспортирате или съхранявате ножицата за жив плет винаги поставяйте капака на режещото устройство. Правилната работа с ножицата за плет ще намали вероятността от възможно нараняване от режещите ножове.

- Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за захващане, тъй като режещият нож може да влезе в контакт със скрит кабел. Режещите ножове в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.
- Дръжте кабелите далеч от зоната на рязане. Кабелът може да бъде скрит в храста по време на работа и да бъде срязан инцидентно от ножа.
- Проверявайте плета за чужди предмети преди употреба, напр. за телени огради.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режещите инструменти продължават да се движат, след като моторът е изключен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте околните хора надалеч.

9 ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА ЗА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте зарядното устройство далеч от дъжд или влага. Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар.

- Това зарядно устройство може да бъде използвано от деца с с 8 навършени години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те са под наблюдение или инструктирани за употреба на зарядното устройство по безопасен начин и разбират опасностите. С уреда не бива да си играят деца. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Зарядното устройство е проектирано за употреба от стандартно домакинско електрозахранване. Не се опитвайте да свържете зарядното устройство към електрозахранване с различно напрежение.
- Не зареждайте други акумулаторни батерии. Зарядното устройство е подходящо само за безжична ножица за жив плет/за трева. В противен случай има опасност от пожар и експлозия.
- Не зареждайте презареждащи се батерии. Има опасност от експлозия.
- За да намалите риска от токов удар, изваждайте щепсела на зарядното устройство от електрозахранването, преди да се опитате да го почистите. Изваждането само на изходната клемма не намалява риска.
- Издърпайте зарядното устройство, за да го разкачите от източника на електрозахранване. Не дърпайте кабела.
- Поддържайте чисто зарядното устройство. Замърсяването може

да доведе до опасност от електрически удар.

- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство. Ако бъде установена неизправност, зарядното устройство трябва да бъде заменено с ново. Никога не отваряйте сами зарядното устройство. Давайте го за ремонт само на квалифициран електротехник и при употреба само на оригинални резервни части. Повредени зарядни устройства за акумулаторната батерия, кабели и щепсели увеличават риска от електрически удар.
- Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеняеми повърхности (напр. хартия, текстил и др.) или околни предмети.
- Загриването на зарядното устройство по време на процеса на зареждане може да доведе до опасност от пожар.

10 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА




Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този инструмент. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното интерпретиране на тези символи ще позволи да работите с инструмента по-безопасно.

| Символ | Обяснение |
|---|--|
|  | Постоянен ток |
|  | Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност. |
|  | Прочетете и осмислете всички инструкции, преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност. |
|  | Носете защита за очите и защита за слуха. |




| Символ | Обяснение |
|---|---|
|  | Носете нехлъзгащи се ръкавици за тежка работа. |
|  | Не излагайте на влага или дъжд. |
|  | Използвайте зарядното устройство само на закрито. |
|  | Спазвайте полярността на зарядното устройство. |

11 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

| СИМВОЛ | СИГНАЛ | ЗНАЧЕНИЕ |
|---|----------------|---|
|  | ОПАСНОСТ | Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване. |
|  | ВНИМАНИЕ | Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване. |
| | ВНИМАНИЕ | (Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността. |

12 РЕЦИКЛИРАНЕ

| | |
|--|---|
|  | <p>Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството. Направете машината достъпна за разделно събиране.</p> |
|  | <p>Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p> |
| <p>Батерии</p>  <p>Литиево-йонни</p> | <p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.</p> |

| | | | | | |
|----------|----------------------------------|------------|-----------|---------------------------------|------------|
| 1 | Εισαγωγή..... | 133 | 6 | Χρήση και φροντίδα της | |
| 1.1 | Προβλεπόμενη χρήση..... | 133 | | μπαταρίας..... | 136 |
| 2 | Γενικές | | 7 | Επισκευή..... | 136 |
| | προειδοποιήσεις | | 8 | Προειδοποιήσεις | |
| | ασφαλείας για | | | ασφαλείας για | |
| | ηλεκτρικά εργαλεία..... | 133 | | μπαταρίας..... | 136 |
| 2.1 | Εκπαίδευση..... | 133 | 9 | Φορτιστές μπαταριών..... | 137 |
| 2.2 | Προετοιμασία..... | 133 | 10 | Σύμβολα επάνω στο | |
| 2.3 | Λειτουργία..... | 133 | | προϊόν..... | 138 |
| 2.4 | Συντήρηση..... | 134 | 11 | Επίπεδα κινδύνου..... | 138 |
| 3 | Ασφάλεια στο χώρο | | 12 | Ανακύκλωση..... | 139 |
| | εργασίας..... | 134 | | | |
| 4 | Προσωπική ασφάλεια..... | 134 | | | |
| 5 | Χρήση και φροντίδα του | | | | |
| | ηλεκτρικού εργαλείου..... | 135 | | | |

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με υψηλά πρότυπα αναφορικά με την αξιοπιστία, την ευκολία χρήσης και την ασφάλεια των χειριστών. Με την κατάλληλη φροντίδα θα σας παρέχει πολλά χρόνια σκληρής, αποδοτικής λειτουργίας χωρίς προβλήματα.

1.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν κήπου προορίζεται για ελαφρύ κούρεμα θάμνων και άκρων γρασιδιού για οικιακή χρήση. Το προϊόν αυτό διαθέτει πολλά χαρακτηριστικά ώστε να γίνεται η χρήση του πιο ευχάριστη και απολαυστική. Κατά το σχεδιασμό αυτού του προϊόντος έχει δοθεί ανώτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία, έτσι ώστε η συντήρηση και η λειτουργία του να γίνονται με ευκολία.

2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο τροφοδοτούμενο με μπαταρία ηλεκτρικό εργαλείο που έχετε στην κατοχή σας.

2.1 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του μηχανήματος.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχανήμα. Οι εγχώριες διατάξεις ενδέχεται να περιορίζουν περαιτέρω την ηλικία του χρήστη.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά

υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν προς άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

2.2 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Πριν τη χρήση ελέγχετε πάντα οπτικά το μηχανήμα για χαλασμένα, ελλειπή ή λάθος τοποθετημένα προστατευτικά ή θωρακίσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.

2.3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Διατηρείτε τις καλωδιώσεις μακριά από τα μέσα κοπής.
- Να φοράτε συνεχώς προστατευτικά για τα μάτια και ανθεκτικά υποδημάτα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Αποφεύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών.
- Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με κατεστραμμένα προστατευτικά ή θωρακίσεις ή χωρίς διατάξεις προστασίας.
- Ενεργοποιήστε το μοτέρ μόνο όταν τα χέρια και τα πόδια είναι μακριά από το μέσα κοπή.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα προτού απενεργοποιηθεί το μηχανήμα και τα κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα σταματήσουν πλήρως.
- Πάντα απενεργοποιείτε το μηχανήμα και μην το ενεργοποιείτε (1) όποτε μένει ανεπιτήρητο, (2) προτού καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα, (3)

προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή εργαστείτε στο μηχάνημα, (4) αφότου χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο, (5) όποτε το μηχάνημα αρχίσει να δονείται αφύσικα.

- Προσέχετε για τραυματισμούς στα πόδια και τα χέρια από τα μέσα κοπή.
- Εξασφαλίστε πάντα ότι τα ανοίγματα εξαιρισμού παραμένουν ελεύθερα από υπολείμματα.
- Υπολειπόμενοι κίνδυνοι: Ακόμα και όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, δεν είναι δυνατή εξάλειψη όλων των υπολειπόμενων παραγόντων κινδύνων. Μπορεί να προκύψουν οι εξής κίνδυνοι σε συνδυασμό με την κατασκευή και το σχεδιασμό του εργαλείου: (1) Βλάβη στα μάτια εάν δεν φοράτε αποτελεσματική προστασία για τα μάτια. (2) Βλάβη στους πνεύμονες εάν δεν φοράτε αποτελεσματική μάσκα για τη σκόνη. (3) Βλάβη στην ακοή εάν δεν φοράτε αποτελεσματική προστασία για την ακοή.

2.4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και μην το ενεργοποιήσετε προτού διεξάγετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα αντικατάστασης και αξεσουάρ.
- Επιθεωρείτε και συντηρείτε το μηχάνημα τακτικά. Το μηχάνημα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε το εκτός εμβέλειας παιδιών.

- Μεταφέρετε το ψαλίδι θάμνων από τη λαβή με τη λεπίδα του κοπτικού εξαρτήματος σταματημένη. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το ψαλίδι θάμνων, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του κοπτικού εξαρτήματος. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού θάμνων θα μειώσει πιθανό τραυματισμό από τις λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος.

3 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

4 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση. Προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της χρήσης ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, μάσκα συγκράτησης σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους ατομικούς τραυματισμούς.
- Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά

μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν στα κινούμενα μέρη.

- Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.

5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί. Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό

ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρους χρήστες.

- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

6 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει

πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιο άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.

- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.

7 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

8 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΟΨΑΛΙΔΑ

- Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το κοπτικό εξάρτημα. Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κομμένα υπολείμματα όταν οι λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος κινούνται. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός όταν καθαρίζετε υλικό που έχει φρακάρει. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

- Μεταφέρετε το μπορνουροψάλιδο από τη λαβή με τη λεπίδα του κοπτικού εξαρτήματος να έχει σταματήσει να κινείται. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το μπορνουροψάλιδο να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του κοπτικού εξαρτήματος. Ο σωστός χειρισμός του μπορνουροψάλιδου θα μειώσει πιθανό τραυματισμό από τις λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές μόνο, γιατί η λεπίδα κοπτικού μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Αν οι λεπίδες κοπτικού έρθουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ενδέχεται τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να καταστούν και αυτά ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Να διατηρείτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί μέσα σε θάμνους και να κοπεί κατά λάθος από τη λεπίδα.
- Ελέγξτε το φράχτη θάμνων για ξένα αντικείμενα πριν τη χρήση, π.χ. για σύρματα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα μέσα κοπής συνεχίζουν τη λειτουργία τους και μετά το σβήσιμο του κινητήρα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατάτε τους παρευρισκόμενους μακριά.

9 ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φυλάτε τον φορτιστή μπαταρίας μακριά από βροχή και υγρασία. Η διείσδυση νερού στον φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αυτός ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του φορτιστή με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπονται στα παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για χρήση στην ηλεκτρική τροφοδοσία των συνήθων νοικοκυριών. Μην προσπαθείτε να συνδέετε το φορτιστή σε μια παροχή με διαφορετική τάση.
- Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες. Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για το ψαλίδι θάμνων/γκαζόν μπαταρίας. Σε άλλη χρήση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Μη φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε καθαρισμό του. Εάν αφαιρέσετε μόνο το τερματικό εξόδο δεν μειώνεται ο κίνδυνος.

- Τραβήξτε το φορτιστή για να τον αποσυνδέσετε από την πηγή ισχύος. Μην τραβάτε από το καλώδιο.
- Διατηρείτε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό. Ρύποι μπορούν να οδηγήσουν σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το φορτιστή μπαταρίας. Εάν ανιχνευθεί ζημιά πρέπει να αντικαταστήσετε το φορτιστή μπαταρίας με έναν νέο. Ποτέ μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας. Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό και μόνο χρησιμοποιώντας γνήσια εξαρτήματα. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν χρησιμοποιούνται φορτιστές μπαταρίας, καλώδια και βύσματα με ζημιές.

- Μη χειρίζεστε τον φορτιστή μπαταρίας επάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.) ή περιβάλλοντα.
- Θέρμανση του φορτιστή μπαταρίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης μπορεί να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς.

10 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Πάνω στο εργαλείο υπάρχουν κάποια από τα παραπάνω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Αν γνωρίζετε τη σωστή σημασία αυτών των συμβόλων, θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια το εργαλείο.

| Σύμβολο | Επεξήγηση |
|---------|--|
| | Συνεχές ρεύμα |
| | Προφυλάξεις για την ασφάλειά σας. |
| | Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε το προϊόν και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφάλειας. |

| Σύμβολο | Επεξήγηση |
|---------|--|
| | Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ιωποπροστασία. |
| | Φοράτε γάντια υψηλής αντοχής που δεν γλιστράνε. |
| | Μην εκθέτετε σε υγρασία ή βροχή. |
| | Χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικό χώρο. |
| | Πολιτικότητα φορτιστή |

11 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΣΗΜΑ | ΕΝΝΟΙΑ |
|---------|---------------|--|
| | ΚΙΝΔΥΝΟΣ | Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. |
| | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ | Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. |
| | ΠΡΟΣΟΧΗ | Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό. |
| | ΠΡΟΣΟΧΗ | (Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία. |



Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχάνημα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε το μηχάνημα σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.



Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.



Μπαταρίες
Ιόντων Λιθίου

Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

English

| | | |
|---|---|--|
| <p>143 استخدام البطارية والعناية بها. 6</p> <p>143 الصيانة..... 7</p> <p>تحذيرات السلامة الخاصة 8</p> <p>143 بجازة السياج..... 143</p> <p>143 شواحن البطارية..... 9</p> <p>144 الرموز الموجودة على المنتج. 10</p> <p>144 مستويات الخطر..... 11</p> <p>144 إعادة التدوير..... 12</p> | <p>1</p> <p>1.1</p> <p>2</p> <p>141</p> <p>2.1</p> <p>2.2</p> <p>2.3</p> <p>2.4</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>142</p> | <p>مقدمة..... 1</p> <p>الغرض المحدد للاستخدام..... 1.1</p> <p>تحذيرات السلامة العامة 2</p> <p>المتعلقة بالألة العاملة بالطاقة. 141</p> <p>التدريب..... 2.1</p> <p>الإعداد..... 2.2</p> <p>التشغيل..... 2.3</p> <p>الصيانة..... 2.4</p> <p>142 سلامة منطقة العمل..... 3</p> <p>142 السلامة الشخصية..... 4</p> <p>استخدام الألة العاملة 5</p> <p>142 بالطاقة والعناية بها..... 142</p> |
|---|---|--|

تم تصميم منتجك وتصنيعه وفقاً لمعايير عالية من مراعاة الموثوقية، وسهولة التشغيل، وسلامة المشغل. في حالة العناية التامة بالمنتج، ستتمتع بمئاته وعمله المتواصل لسنوات عدة، فضلاً عن أداء خالي من المتاعب.

1.1 الغرض المحدد للاستخدام

منتج الحديقة مُصمم لاستخدامه في التقليم البسيط للشجيرات والأطراف العشبية في المساحات الداخلية. يشتمل هذا المنتج على العديد من الخصائص التي تجعل من استخدامه أمراً لطيفاً وممتعاً. تم منح الأولوية القصوى للأمان والأداء والاعتمادية عند تصميم هذا المنتج، وهو ما يجعل صيانته وتشغيله أمراً سهلاً.

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

مصطلح "آلة العاملة بالطاقة" المذكور في التحذيرات يشير إلى الآلة العاملة بالطاقة المشغلة بالبطارية (إسلكلياً).

2.1 التدريب

- اقرأ التعليمات بعناية. تعرّف على أدوات التحكم والاستخدام الصحيح للآلة.
- تحذرك بالألا تسمح أبداً باستخدام الآلة بواسطة الأطفال، أو الأشخاص المصابين بإعاقة بدنية أو حسية أو عقلية، أو من ليست لديهم خبرة ومعرفة، أو الأشخاص غير المعتادين على تلك التعليمات واللوائح المحلية التي قد تحدد عمر مشغل الآلة.
- يرجى الانتباه إلى أن المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو تتعرض لها ممتلكاتهم،

2.2 الإعداد

- قبل الاستخدام، قم دائماً بفحص الآلة بالعين المجردة بحثاً عن أي حالات تلف أو فقد أو تبديل للواقيات أو أدوات الحماية.
- لا تقم أبداً بتشغيل الآلة أثناء تواجد أي أشخاص، خصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة، في الجوار.

2.3 التشغيل

- احتفظ بالأسلاك أو الكابلات بعيداً عن أي حواف أو أغراض حادة.
- ارتد أدوات حماية العينين والأحذية المثبتة في جميع الأوقات أثناء تشغيل الآلة.

- تجنب استخدام الآلة في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث رعد.

- لا تستخدم الآلة سوى في النهار أو الضوء الصناعي الجيد.

- لا تقم أبداً بتشغيل الآلة بينما الواقيات أو أدوات الحماية تالفة أو غير موجودة في مكانها.

- لا تقم بتشغيل المحرك إلا ويداك وقدماك بعيداً عن الحواف أو الأغراض الحادة.

- لا تلمس الأجزاء المتحركة الخطرة قبل إطفاء الآلة وتوقف الأجزاء المتحركة الخطرة تماماً عن الحركة.

- احرص دائماً على إطفاء الآلة وعدم تشغيلها (1) عند ترك الآلة دون رقابة، (2) وقبل إزالة أي انسدادات، (3) وقبل فحص أو تنظيف أو العمل داخل أي جزء من أجزاء الآلة، (4) وبعد الاصطدام بجسم غريب، (5) وعند بدء الاهتزاز بشكل غير طبيعي.

- احذر تعرض الأقدام والأيدي للإصابة بسبب الأغراض أو الحواف الحادة.

- احرص دائماً على خلو فتحات التهوية من أي عوائق.

- المخاطر المتبقية: حتى مع استخدام الآلة على النحو الموصوف، فليس من الممكن التخلص من جميع عوامل خطر البقايا المترامية. قد تظهر المخاطر التالية بسبب هيكل الآلة وتصميمها: (1) ضرر في العينين في حالة عدم ارتداء واقى فعال للعينين أثناء العمل. (2) ضرر في الرئتين في حالة عدم ارتداء قناع واقى من الغبار أثناء العمل. (3) ضرر في السمع في حالة عدم ارتداء واقى فعال للأذن أثناء العمل.

2.4 الصيانة

- أطفئ الآلة ولا تقم بتشغيلها قبل إجراء الصيانة أو الانتهاء من أعمال التنظيف.
- استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الموصى بها من قبل الشركة الصانعة.
- قم بفحص وصيانة الآلة بانتظام. يجب إصلاح الآلة بواسطة مركز صيانة معتمد فقط.
- عند عدم الاستخدام، قم بتخزين الآلة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

- احمل مقص الشجيرات من المقبض بينما شفرة القاطع متوقفة. عند نقل أو تخزين مقص الشجيرات، احرص دائماً على وضع غطاء أدوات القطع بالآلة. التعامل الصحيح مع مقص الشجيرات سيقلل من تعرض الأشخاص للإصابة بفعل شفرات القاطع.

3 سلامة منطقة العمل

- المجوهرات أو الشعر الطويل غير الثابتة بالأجزاء المتحركة.
- إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مرافق استخلاص وجمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.

5 استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها

- لا تجبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي أعدت له.
- لا تستخدم الأداة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.
- افصل القابس من مصدر التيار و/أو مجموعة البطارية من الأداة العاملة بالطاقة قبل تنفيذ أي تعديلات، أو تغيير للملحقات، أو تخزين الأداة العاملة بالطاقة. إجراءات السلامة الوقائية كهذه تحد من خطر تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خاطئ.
- خزن الأداة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتمدين على الأداة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الأداة العاملة بالطاقة. الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- صيانة الآلات العاملة بالطاقة. تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. العديد من الحوادث تحدث بسبب الآلات التي لا تتم صيانتها بشكل منتظم.
- حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة. الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.
- استخدم الآلة والملحقات والقمم وما شابههم وفقًا لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بطور العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا. حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

4 السلامة الشخصية

- ابق منتبهًا، وانتبه جيدًا لما تفعله، وكن عقلانيًا عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم آلة تعمل بالطاقة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- استخدم أدوات حماية شخصية. وارتد دائمًا أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القفاز الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- امنع التشغيل غير المتعمد للمنتج. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو النقاط الآلة أو حملها. قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو شح الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.
- أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركبًا على جزء من دوار الآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.
- لا تقف في مكان ضطرب لمد يدك بعيدًا. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس أو

- افحص السياج بحثاً عن أي أشياء غريبة قبل الاستخدام، مثل أسلاك السياج.

⚠ تحذير

تظل وسائل القطع تعمل بعد إطفاء المحرك.

⚠ تحذير

أبقى المرافقين بعيداً عن نطاق المنتج.

9 شواحن البطارية

⚠ تحذير

احفظ شاحن البطارية بعيداً عن المطر أو الرطوبة. تسرب الماء إلى داخل شاحن البطارية يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- يمكن للأطفال من سن 8 سنوات فما فوق استخدام هذا الشاحن وكذلك الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توافر الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستخدام الشاحن بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. يجب ألا يعيث الأطفال بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته دون الإشراف عليهم.
- الشاحن مصمم للاستخدام مع مصدر تيار منزلي قياسي. لا تحاول توصيل الشاحن بمصدر تيار ذي جهد كهربائي مختلف.
- لا تستخدم الشاحن في شحن بطاريات أخرى. شاحن البطارية يتناسب فقط مع مقص الشجيرات/الحشائش اللاسلكي. وإلا، يكون هناك خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- لا تقم بشحن البطاريات غير القابلة للشحن. هناك خطر وقوع انفجار.
- للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، افصل الشاحن من مصدر التيار قبل محاولة تنظيفه. إزالة طرف خرج الطاقة وحده لا يحد من ذلك الخطر.
- اسحب الشاحن نفسه لفصله من مصدر التيار. ولا تسحبه من السلك.
- حافظ على نظافة شاحن البطارية. قد يؤدي التلوث إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.
- افحص شاحن البطارية قبل كل استخدام. في حالة وجود أي تلفيات يجب استبدال شاحن البطارية بأخر جديد. لا تقم أبداً بفتح شاحن البطارية بنفسك. لإجراء أعمال الإصلاح، يجب اللجوء لفني متخصص فقط

6 استخدام البطارية والعناية بها

- لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه خطر الإصابة أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.

7 الصيانة

- ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الآلة.

8 تحذيرات السلامة الخاصة بجزارة السياج

- احتفظ بجميع أجزاء الجسم بعيداً عن شفرة القاطع. لا تقم بإزالة المواد المقطوعة أو تمسك بالمواد المراد قطعها أثناء حركة الشفرات. احرص على فصل التيار عن الآلة عند إزالة المواد المنحشرة. لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل جزارة السياج قد تؤدي إلى تعرض الأشخاص لإصابات خطيرة.
- لا تحمل جزارة السياج من المقبض إلا بعد توقف شفرة القاطع. عند نقل أو تخزين جزارة السياج، احرص دائماً على وضع غطاء أدوات القطع بالآلة. التعامل الصحيح مع جزارة السياج سيقفل من تعرض الأشخاص للإصابة بفعل شفرات القاطع.
- أمسك بالآلة العاملة بالطاقة من أسطح الإمساك المعزولة فقط، لأن شفرة القاطع قد تلتصق بأسلاك مخفية. شفرات القاطع التي تلامس سلكاً "يمر به تيار" قد تجعل الأجزاء المعدنية من الآلة العاملة بالبطاقة "يمر بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.
- احتفظ بالسلك بعيداً عن منطقة القطع. قد يصبح السلك مخفياً أثناء التشغيل في الشجيرات، ومن ثم قد يتعرض للقطع بواسطة الشفرة دون قصد.

| الرمز | التحذير | المعنى |
|-------|---------|--|
| | تنبيه | تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة. |
| | تنبيه | (بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات. |

إعادة التدوير 12

| | |
|--|-----------------------|
| <p>التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة متاحة للتجميع المنفصل.</p> | |
| <p>فالتجميع المنفصل للآلات وأدوات التغليف المستخدمة يتبع لك إعادة تدوير المواد ومعالجة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.</p> | |
| <p>تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل باستخدام تجهيزات تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.</p> | <p>تدوير البطارية</p> |

مع الحرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط دون غيرها. لأن شواحن البطارية والكابلات والقوابس التالفة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

- لا تقم بتشغيل شاحن البطارية على أسطح أو أجواء محيطة سريعة الاشتعال (على سبيل المثال، الورق، أو المنسوجات، أو ما شابههم).
- الحرارة الناتجة عن شاحن البطارية أثناء عملية الشحن قد تؤدي إلى حدوث حريق.

10 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذه الآلة. يُرجى دراستهم والتعرف على ما يشير إليهم. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيُتيح لك تشغيل الآلة بشكل أفضل وأكثر أمانًا.

| الرمز | الشرح |
|-------|---|
| | تيار مستمر |
| | احتياطات تتعلق بسلامتك. |
| | اقرأ جميع التعليمات وفهمها قبل تشغيل المنتج، واتبع جميع التحذيرات والتعليمات السلامة. |
| | ارتد معدات حماية العينين والأذنين. |
| | ارتد قفازات غير منزلة مخصصة للعمل الشاق. |
| | لا تُعرض المنتج للرطوبة أو المطر. |
| | يستخدم شاحن البطارية داخل المباني فقط. |
| | قطبية الشاحن. |

11 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

| الرمز | التحذير | المعنى |
|-------|---------|--|
| | خطر | تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة. |
| | تحذير | تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة. |

| | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Giriş..... 146 | 6 | Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı.....148 |
| 1.1 | Kullanım amacı..... 146 | 7 | Bakım..... 149 |
| 2 | Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları..... 146 | 8 | Çit budama makinesi güvenlik uyarıları..... 149 |
| 2.1 | Eğitim..... 146 | 9 | Akü şarj cihazları..... 149 |
| 2.2 | Hazırlık..... 146 | 10 | Üründeki semboller..... 150 |
| 2.3 | Çalışma..... 146 | 11 | Risk seviyeleri..... 150 |
| 2.4 | Bakım..... 147 | 12 | Geri Dönüşüm..... 151 |
| 3 | Çalışma alanının güvenliği 147 | | |
| 4 | Kişisel güvenlik ekipmanı. 147 | | |
| 5 | Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı..... 148 | | |

1 GİRİŞ

Ürününüz yüksek seviyedeki güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve operatör güvenliği standartlarına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Düzgün olarak bakımı yapıldığında, size yıllarca sağlam, sorunsuz bir performans verecektir.

1.1 KULLANIM AMACI

Bahçe ürünü evsel kullanımda çalı ve çim kenarlarının hafifçe budanması için tasarlanmıştır. Bu üründe hoş ve keyifli kullanımını sağlamak için çok sayıda özellik bulunur. Güvenlik, performans ve güvenilirlik bu ürünün tasarımında en önemli öncelik olmuştur, böylece bakımının ve kullanımının kolay olması sağlanmıştır.

2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI



UYARI

Bütün güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" ile akü ile çalışan (kablolu) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

2.1 EĞİTİM

- Talimatları dikkatle okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşına olun.
- Asla çocukların, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan veya bu talimatlar ile makineyi kullanmaya alışmamış insanların cihazı kullanmasına izin vermayın, yerel düzenlemeler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
- Operatör veya kullanıcının, diğere kişilerin veya eşyaların başına gelebilecek yaralanma veya hasarlardan sorumlu olduğunu unutmayın.

2.2 HAZIRLIK

- Kullanmadan önce, her zaman makineyi hasarlı, eksik veya yanlış takılmış muhafaza ve koruyucular için kontrol edin.
- Makineyi asla yakınınızda başkaları, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.

2.3 ÇALIŞMA

- Güç kablolarını veya telleri kesme elemanlarından uzak tutun.
- Makineyi kullanırken her zaman göz koruması kullanın ve sağlam ayakkabılar giyin.
- Kötü hava koşullarında özellikle de yıldırım riski olduğunda makineyi kullanmaktan kaçının.
- Makineyi sadece gün ışığında veya iyi suni aydınlatma altında kullanın.
- Makineyi asla hasarlı muhafazalar veya koruyucular ile ya da muhafazalar veya koruyucular takılı olmadan çalıştırmayın.
- Motoru sadece eller ve ayaklar kesme aksamından uzak olduğunda çalıştırın.
- Makine kapatılmadan ve hareketli parçalar tam olarak durmadan önce tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.
- Şu koşullarda makineyi her zaman kapatın ve açmayın: (1) makine gözetimsiz olarak bırakıldığında, (2) tıkanıklığı açmadan önce, (3) makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce, (4) yabancı bir nesne çarptıktan sonra, (5) makine her anormal bir şekilde titremeye başladığında.

- Kesme aletinden ellerde ve ayaklarda oluşabilecek yaralanmalara karşı özen gösterin.
- Daima havalandırma deliklerinin tıkanık olmadığından emin olun.
- Artık riskler: Makine tarif edildiği şekilde kullanılsa bile tüm artık risklerin ortadan kaldırılması mümkün değildir. Aşağıdaki tehlikeler aletin yapısı ve tasarımı sebebiyle görülebilir. (1) Etkili göz koruması kullanılmazsa gözler hasar görebilir. (2) Etkili bir toz maskesi kullanılmazsa ciğerler hasar görebilir. (3) Etkili işitme koruması kullanılmazsa işitme duyusu hasar görebilir.

2.4 BAKIM

- Bakım veya temizlik işlerini yürütmeden önce makineyi kapatın ve açmayın.
- Sadece üretici tarafından önerilen yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Makineyi düzenli olarak kontrol edin ve bakımını yapın. Makinenin sadece yetkili bir uzman tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- Kullanmadığınız zaman, makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Çalı makasını kesme bıçağı durmuş halde sapından tutarak taşıyın. Çalı makasını taşıırken veya saklarken her zaman kesme aletinin kapağını takın. Çalı makasının düzgün tutulması kesme bıçaklarından yaralanma ihtimalini azaltacaktır.

3 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık

veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.

- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletten çıkan kıvılcımlar toz veya gazları tutuşturabilir.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

4 KİŞİSEL GÜVENLİK EKİPMANI

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkili altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koruyucu ekipmanlar, toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun koşullarda kullanılan işitme koruması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkartır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir

anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.

- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengeyi koruyun ve ayaklarınızı yere basın. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplanmanın kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

5 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin

kullanımına veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.
 - Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
 - Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözetererek kullanın. Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.
- ### 6 AKÜLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI
- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.
 - Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
 - Akünün kullanımda olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutu kapları

arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.

7 BAKIM

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.

8 ÇİT BUDAMA MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

- Tüm vücut azalarınızı kesici bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket halindeyken kesim malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeleri çıkarırken açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Çit budama makinesini çalıştırırken bir anlık gaflet, ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Çit budama makinesini, kesici bıçak çalışmıyorken sapından tutarak taşıyın. Çalı biçme aletini taşıırken veya saklarken her zaman kesme aletinin kapağını takın. Çit budama makinesinin düzgün kullanılması kesici bıçaklar nedeniyle oluşacak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Kesme bıçağı görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. "Canlı" (akım geçiren) bir kabloya temas eden kesme bıçağı elektrikli aletin metal kısımlarını da "canlı" yapabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- Kabloyu kesim alanından uzak tutun. Çalışma sırasında kablo çalılar

arasına gizlenmiş olabilir ve bıçak tarafından yanlışlıkla kesilebilir.

- Kullanımdan önce çalıyı yabancı nesnelere karşı kontrol edin, ör. tel çitler.

▲ UYARI

Kesme elemanları motor kapandıktan sonra da çalışmaya devam ederler.

▲ UYARI

Yakındaki kişileri uzak tutun.

9 AKÜ ŞARJ CİHAZLARI

▲ UYARI





Akü şarj cihazını yağmur ve nemden uzak tutun. Akü şarj cihazına su sızması elektrik çarpması riskini artırır.





- Bu şarj cihazı, gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları sürece fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Şarj cihazı standart elektrik hattında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Şarj cihazını farklı bir voltajlı bir kaynağa bağlamaya çalışmayın.
- Diğer aküleri şarj etmeyin. Akü şarj cihazı sadece kablosuz çalı/çim makası ile kullanılmak için uygundur. Aksi halde yangın ve patlama tehlikesi vardır.

- Şarj edilemeyen aküleri şarj etmeyin. Patlama tehlikesi vardır.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için temizlemeye kalkmadan önce şarj cihazını elektrik kaynağından çıkarın. Çıkış terminalinin çıkarılması tek başına riski azaltmaz.
- Şarj cihazını elektrik kaynağından çıkarmak için çekin. Kablodan çekmeyin.
- Akü şarj cihazını temiz tutun. Kirlenmesi elektrik çarpması tehlikesine sebep olabilir.
- Her kullanımdan önce akü şarj cihazını kontrol edin. Hasar tespit edilirse akü şarj cihazı yenisi ile değiştirilmelidir. Akü şarj cihazını asla kendiniz açmayın. Tamir işlerini sadece orijinal parçalar kullanarak ve uzman bir teknisyene yaptırın. Hasarlı akü şarj cihazları, kabloları ve fişleri elektrik çarpması riskini artırır.
- Akü şarj cihazını kolay tutuşabilecek yüzeylerde (ör. kağıt, kumaş vb.) veya ortamlarda kullanmayın.
- Şarj esnasında akü şarj cihazının ısınması yangın tehlikesi teşkil edebilir.

10 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER



Aşağıdaki sembollerin bazıları bu alette kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması aleti daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

| Sembol | Açıklama |
|---|---|
|  | Doğru akım |
|  | Güvenliğinizle ilgili önlemler. |
|  | Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun. |
|  | Göz ve işitme koruması takın. |




| Sembol | Açıklama |
|---|--|
|  | Kaymayan, ağır iş eldivenleri giyin. |
|  | Neme veya yağmura maruz bırakmayın. |
|  | Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın. |
|  | Şarj cihazının polaritesi. |

11 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

| SEM-BOL | SİNYAL | ANLAMI |
|---|---------|---|
|  | TEHLİKE | Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir. |
|  | UYARI | Önlenmezse,ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir. |
|  | DİKKAT | Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir. |
| | DİKKAT | (Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir. |

12 GERİ DÖNÜŞÜM

| | |
|--|--|
|  | <p>Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atmamalısınız. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu makinenin ayrıca toplanmasını sağlayın.</p> |
|  | <p>Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.</p> |
|  | <p>Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir cihazda ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.</p> |

| | | | |
|----------------------------|----|--------------------------|-----|
| השימוש והטיפול | 6 | 153 מבוא | 1 |
| 155.....בסוללה | | 153 שימוש מיועד | 1.1 |
| 155.....שירות | 7 | אזהרות כלליות | 2 |
| הוראות בטיחות לגזם | 8 | 153 לשימוש בכלים חשמליים | |
| 155.....גדר חיה | | 153 הדרכה | 2.1 |
| 155.....מטעני סוללה | 9 | 153 הכנה | 2.2 |
| 156.....סמלים על גבי המוצר | 10 | 153 הפעלה | 2.3 |
| 156.....רמות סיכון | 11 | 153 תחזוקה | 2.4 |
| 156.....מיחזור | 12 | 154 בטיחות באזור העבודה | 3 |
| | | 154 בטיחות אישית | 4 |
| | | השימוש והטיפול בכלי | 5 |
| | | 154 עבודה חשמליים | |

1 מבוא

המוצר תוכנן ויוצר תוך הקפדה על הסטנדרטים הגבוהים ביותר מבחינת אמינות, נוחות ובטיחות. אם תטפל בו היטב, הוא יעניק לך שנים של ביצועים מעולים ללא בעיות.

1.1 שימוש מיועד

מוצר גינון זה מיועד לגיזום של קל שיחים וקצוות דשא בשימוש ביתי. יש במוצר זה מאפיינים רבים שהופכים את השימוש בו למהנה יותר. בעיצוב המוצר ניתנה עדיפות ראשונה לבטיחות, ביצועים ואמינות ולכן קל לתחזק ולתפעל את המוצר.

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

⚠ אזהרה

קרא את כל ההתראות וההוראות בנושא הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשריפה ולא לפגיעה חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי סוללות (ללא חיבור לחשמל).

2.1 הדרכה

- יש לקרוא את ההוראות בקפידה. יש להכיר את הלחצנים והידיות ואת אופן השימוש הנכון במכשיר.
- אזהרה: אין לתת לילדים, אנשים עם ליקויים פיזיים, חושיים או שכליים, לאנשים חסרי ניסיון וידע או לאנשים שלא מכירים את ההוראות האלה להשתמש במכונה. תקנות מקומיות עשויות להגביל את הגיל המותר להפעלת המתקן.
- יש לזכור שהמפעיל או המשתמש אחראי על תאונות או סיכונים שייגרמו לאנשים אחרים או לרכושם.

2.2 הכנה

- לפני השימוש, בדוק תמיד את הכלי כדי לגלות אם יש סימני נזק ואם מגני הבטיחות חסרים או אינם במקומם.
- לעולם אין להפעיל את הכלי בסביבת אנשים, ובמיוחד ילדים, או חיות מחמד.

2.3 הפעלה

- הרחק את חוטי או כבלי החשמל מאמצעי חיתוך.

- הרכב אמצעי הגנה על העיניים ונעל נעלי עבודה לכל משך הפעלת הכלי.

- הימנע משימוש בכלי במזג אוויר גרוע במיוחד כאשר יש סכנת ברקים.

- הפעל את הכלי רק באור יום או בתנאי תאורה מלאכותית טובים.

- לעולם אין להפעיל את הכלי כאשר מגני הבטיחות ניזוקו או שהם אינם במקומם.

- הדלק את המנוע רק כאשר הידיים והרגליים רחוקות מאמצעי החיתוך.

- אין לגעת בחלקים הנעים המסוכנים לפני כיבוי המכונה ועד שהחלקים הנעים המסוכנים לא ייעצרו באופן מלא.

- כבו תמיד את הכלי ואין להפעיל אותו (1) כאשר הכלי נשאר ללא השגחה, (2) לפני ניקוי סתימות/חסימות, (3) לפני ניקוי, בדיקה או עבודה על המכשיר, (4) לאחר הפגיעה בגוף זר, (5) כאשר הכלי מתחיל לרטוט באופן חריג.

- היזהר מפגיעה ברגליים ובידיים על ידי אמצעי החיתוך.

- וודא תמיד שאין לכלוך בפתחי האוורור.

- סיכונים נוספים: אפילו כאשר משתמשים במכונה לפי ההוראות, לא ניתן למנוע את כל גורמי הסיכון. להלן הסיכונים הקשורים למבנה ותכנון הכלי שעלולים להתעורר בזמן שימוש בו: (1) פגיעה בעיניים, אם לא משתמשים בציוד מגן יעיל לעיניים. (2) פגיעה בריאות, אם לא משתמשים במסכת אבק יעילה. (3) פגיעה בשמיעה, אם לא משתמשים בציוד יעיל למיגון שמיעה.

2.4 תחזוקה

- כבה את המכונה ואל תפעיל אותה מחדש לפני ביצוע עבודות התחזוקה או הניקוי.
- השתמש רק בחלקי חילוף ואביזרים מקוריים המומלצים על ידי היצרן.

- בדוק ותחזק את הכלי באופן סדיר. רק לטכנאי מוסמך מותר לתקן את הכלי.

- כאשר הכלי אינו בשימוש, הרחק אותו מהישג יד של ילדים.

• אל תנסה להגיע עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לך שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בבטיחות לא צפויות.

• התלבש בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לעבוד תכשיטים. יש להרחיק את הישע, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להילכד בחלקים המסתובבים.

• אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה. שימוש באמצעי לאיסוף אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לאבק.

5 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

• אין לאמץ את הכלי. השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלך. הכלי הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.

• אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו. כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.

• נתק את התקע שמגיע לכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כוונון, החלפת אביזרים או אחסון. אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.

• יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.

• יש לתחזק כלי עבודה חשמליים. בדוק חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה רעועה של כלי עבודה חשמליים.

• העבר את גוזם השיחים תוך החזקתו בידיה כאשר להב החיתוך איננו מסתובב. הקפד תמיד לכסות את התקן החיתוך בכיסוי שלו כשאתה מעביר או מאחסן את גוזם השיחים. טיפול נאות בגוזם השיחים יצמצם את הסיכון האפשרי לפציעה מלהבי החיתוך.

3 בטיחות באזור העבודה

• הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה. אזורי עבודה עמוסים בפריטים או חשוכים מזמינים תאונות.

• אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון במקחות נוזלים, גז או נסורת דליקים. כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.

• יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי. הסחות דעת עלולות לגרום לך אבדן שליטה.

4 בטיחות אישית

• הקפד על ערנות, שים לב למה שאתה עושה והשתמש בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלי עבודה עלול לגרום לפציעה חמורה.

• לבש ציוד הגנה אישי. חבוש תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש מתאים בפריטי מגן כגון מסכת אבק, נעלים בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.

• יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי. יש לוודא שמתג ההפעלה נמצא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או למארז הסוללה, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו. החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/כיבוי מזמינה תאונות.

• הסר כל מפתחות בריגים/כוונון לפני הדלקת הכלי החשמלי. מפתח בריגים/כוונון שנשאר מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפציעה.

כיסוי אמצעי החיתוך שלו. טיפול נאות בגוזם הגדר החיה יצמצם את הסיכון האפשרי לפציעה אישית מלהבי החיתוך.

- יש להחזיק את כלי העבודה החשמלי רק במשטחי האחיזה המבודדים שלו, שכן להב החיתוך עלול לגעת בחיווט חשמלי נסתר בזמן פעולתו. להבי חיתוך שיבואו במגע עם חוט "חי" עם מתח פעיל (פאזה) עלולים לחשמל את חלקי המתכת החשופים של כלי העבודה החשמלי ולגרום להתחשמלות של המפעיל.

- הרחק את הכבל מאזור החיתוך. במהלך ההפעלה, הכבל עלול להסתתר בתוך העשבים ולהיחנק בטעות על ידי הלהב.
- לפני שימוש במתקן בדוק את הגדר החיה כדי לאתר גופים זרים, למשל גדר תיל.

⚠ אזהרה

אמצעי החיתוך ממשיכים לפעול אחרי כיבוי המנוע.

⚠ אזהרה

יש להרחיק צופים מהצד.

9 מטעני סוללה

⚠ אזהרה

הרחק את מטען הסוללה מגשם ומרטיבות. חדירת מים למטען הסוללה מגדילה את הסיכון להתחשמלות.

- מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או אנשים ללא ניסיון או ידע תחת השגחה או הדרכה לגבי שימוש במכשיר באופן בטוח ובהינתן הבנתם של הסיכונים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר זה. אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי או תחזוקה ללא השגחה.

- המטען נועד לטעינה משקע חשמל ביתי סטנדרטי. אין לנסות לחבר את המטען למקור חשמל עם רמת מתח שונה.
- אין לטעון באמצעותו סוללות אחרות. מטען הסוללה מתאים רק לגוזם השיחים/הדשא

- שמור על החדות והניקיון של אביזרי הניסור. לכלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.
- יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזרים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע. כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.

6 השימוש והטיפול בסוללה

- את הסוללה יש לטעון רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.

- יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתאימות להם ספציפית. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.

- כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מפריטים מתכתיים כגון מהטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים ודברים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין מסופי הסוללה יביח עלול לגרום לכוויות או לשרפה.



7 שירות

- רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.

8 הוראות בטיחות לגוזם גדר חיה

- הרחק את כל חלקי הגוף מלהב הגוזם. אין לפנות את הגוזם ואין לאחוז בו בזמן שהלהבים מסתובבים. בעת פינוי עצמים שנתקעו בכלי, יודא שמתג ההפעלה כבוי. שנייה של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת גוזם הגדר החיה עלולה לגרום לפציעה חמורה.

- לאחר עציירה מוחלטת של להב החיתוך, יש לשאת את הגוזם תוך החזקתו בידי. בעת העברה או אחסון של הגוזם יש להקפיד על

| | |
|--------------------------------------|---|
| הסבר | סמל |
| השתמש במטען הסוללה במתחם מקורה בלבד. |  |
| קוטביות המטען. |  |

11 רמות סיכון

המילים והפירושים הבאים נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

| משמעות | מציין | סמל |
|---|-------|---|
| מציין סכנה מדידת שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה. | סכנה |  |
| מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה. | אזהרה |  |
| מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית. | התראה |  |
| (ללא סמל התראה בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש. | התראה | |

12 מיחזור

| | |
|--|---|
| לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את אותו יחד עם האשפה הביתית, יש לדאוג לכך שהכלי יהיה זמין לאיסוף נפרד. |  |
| איסוף נפרד של הכלי המשוש ואריזתו מאפשרים מיחזור של החומרים האלה שימושי חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם. |  |
| יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים מסכנים אתכם ואת הסביבה. יש לפרק ולהשליך את הסוללות האלה בנפרד, במתקן מיוחד לסוללות ליתיום-יון. |  |

האלחוטי. בכל שימוש אחר קיים סיכון של דליקה והתפוצצות.

- אין לטעון סוללות שאינן נטענות. קיימת סכנת התפוצצות.
- כדי לצמצם את הסיכון להתחשמלות נתק את המטען ממקור החשמל לפני כל ניסיון לנקות אותו. ניתוק מסוף הפלט לבדו לא מצמצם את הסיכון.
- משוך את המטען כדי לנתק אותו ממקור החשמל. אין למשוך בכבל.
- שמור על ניקיונו של מטען הסוללה. לכלוך עלול לגרום לסכנה של התחשמלות.
- בדוק את מטען הסוללה לפני כל שימוש. אם הבחנת בנזק, יש להחליף את מטען הסוללה במטען חדש. אין לפתוח את מטען הסוללה באופן עצמאי. תיקונים יתבצעו רק על-ידי טכנאי מוסמך ורק תוך שימוש בחלקי חילוף מקוריים. פגמים במטען הסוללה, בכבלים ובתקעים מגדילים את הסיכון של התחשמלות.
- אין להפעיל את מטען הסוללה על משטחים דליקים מאוד (כמו נייר, בד וכד') או בסביבה דליקה.
- התחממותו של מטען הסוללה בתהליך הטעינה עלולה ליצור סיכון לדליקה.

10 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי הכלי מופיעים חלק מן הסמלים הבאים. אנא הבט בהם ולמד את הגדרותיהם. הבנה מתאימה של הסמלים הללו תאפשר לך להפעיל את הכלי טוב יותר ובעוט יותר.

| הסבר | סמל |
|---|---|
| זרם ישיר |  |
| אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך. |  |
| יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולעקוב אחר כל ההתראות והנחיות הבטיחות. |  |
| יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים. |  |
| יש ללבוש כפפות חזקות ולא מחליקות. |  |
| אין לחשוף ללחות או גשם. |  |

HE

| | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Ižanga..... 158 | 6 | Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....160 |
| 1.1 | Paskirtis..... 158 | 7 | Techninė priežiūra..... 161 |
| 2 | Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai..... 158 | 8 | Saugaus gyvatvorių žirklių naudojimo instrukcijos..... 161 |
| 2.1 | Apmokymas..... 158 | 9 | Baterijos įkroviklis..... 161 |
| 2.2 | Pasiruošimas..... 158 | 10 | Simboliai ant gaminio..... 162 |
| 2.3 | Darbas..... 158 | 11 | Pavojaus lygiai..... 162 |
| 2.4 | Techninė priežiūra..... 159 | 12 | Perdirbimas..... 163 |
| 3 | Sauga darbo vietoje..... 159 | | |
| 4 | Asmeninė sauga..... 159 | | |
| 5 | Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....160 | | |

1 ĮŽANGA

Jūsų pasirinktas gaminys buvo suprojektuotas ir pagamintas, kad atitiktų aukštus patikimumo standartus, būtų paprastas naudoti ir būtų užtikrinta operatoriaus sauga. Tinkamai prižiūrimas jis veiks be sutrikimų daugelį metų.

1.1 PASKIRTIS

Šis sodo įrankis skirtas krūmams ir vejos pakraščiams apkarpyti namų ūkyje. Šis gaminys pasižymi įvairiomis naudingomis savybėmis, kurios jo naudojimą paverčia patogesniu ir malonesniu. Kurdami šį gaminį mes pirmenybę teikėme jo saugumui, darbo efektyvumui ir patikimumui, kad įrankį būtų lengva prižiūrėti ir su juo dirbti.

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos ženklus ir instrukcijas. *Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia baterijomis maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

2.1 APMOKYMAS

- Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Susipažinkite su valdymo įtaisais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrankį.
- Niekada neleiskite vaikams ir asmenims, kurių sumažėję fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai arba kuriems trūksta patirties ir žinių, arba su šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems žmonėms naudotis įrankiu; be to, vietiniai įstatymai gali riboti naudotojų amžių.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ir jų nuosavybei.

2.2 PASIRUOŠIMAS

- Prieš įrankį naudodami visada jį apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų, netruksta dalių ir ar teisingai uždėtos apsaugos.
- Niekada nenaudokite įrankio, kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba naminių gyvūnų.

2.3 DARBAS

- Maitinimo laidus laikykite atokiau nuo pjovimo priemonių.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu visą laiką dėvėkite akių apsaugą ir apsiaukite tvirtus batus.
- Nenaudokite elektrinio įrankio esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai kyla žaibavimo pavojus.
- Su įrankiu dirbkite tik dieną arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.
- Niekada nedirbkite su įrankiu, kai apsaugos ar skydeliai sugadinti arba nuimti.
- Variklį įjunkite tik atitraukę rankas ir kojas nuo pjovimo priemonių.
- Nelieskite pavojingų judančių dalių, kol įrankis neišjungtas ir kol visiškai nesustojo judančios dalys.
- Įrankį visada išjunkite ir nebandykite jo įjungti, kai (1) įrankį paliekate be priežiūros, (2) prieš valydami įstrigusias geležtes, (3) prieš įrankį tikrindami, valydami ar tvarkydami, (4) užkliudę geležtėmis kliūtį, (5) jei įrankis pradeda neįprastai vibruoti.
- Saugokite kojas ir rankas nuo sužalojimo pjovimo priemonėmis.
- Vėdinimo angos visada turi būti švarios.
- Liekamieji pavojai: netgi įrankį naudojant pagal nurodymus,

nejmanoma išvengti liekamųjų pavojų veiksnio. Atsižvelgiant į įrankio konstrukciją ir dizainą, gali kilti šie pavojai: (1) akių sužalojimas neužsidėjus veiksmingos akių apsaugos, (2) plaučių pažeidimas neužsidėjus veiksmingos kaukės nuo dulkių, (3) klausos pažeidimas neužsidėjus veiksmingos klausos apsaugos.

2.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Išjunkite įrankį ir nebandykite jo įjungti, kol nebaigsite techninės priežiūros ar valymo darbo.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Reguliariai tikrinkite ir atlikite įrankio techninę priežiūrą. Įrankį remontuokite tik įgaliotame remonto centre.
- Nenaudojamą įrankį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Krūmapjovę neškite paėmę už rankenos ir išjungę pjovimo geležtes. Krūmapjovę gabenkite ir laikykite tik uždėję pjovimo geležčių apsaugą. Tinkamai naudodami krūmapjovę sumažinsite galimo susižalojimo geležte pavojų.

3 SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.
- Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniams įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.

- Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau. Dėl dėmesio atitraukimo įrankio galite nesuvaldyti.

4 ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su įrankiu būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbdami su elektriniu įrankiu ir akimirkliai praradę atidumą galite sunkiai susižaloti.
- Dėvėkite asmens apsaugos priemonės. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba klausos apsauga sumažina sužalojimo pavojų.
- Apsisaugokite nuo atsitiktinio įrankio įsijungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (ar) prijungdami sudėtinę bateriją, bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jeigu pernešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius. Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.
- Dirbdami su įrankiu nesistenkite pernelyg toli pasiekti. Visą laiką tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- Jeigu įrankyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.

5 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Pernelyg nespauskite elektrinio įrankio. Konkrečiam darbui naudokite jam tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neįsijungia ir neišsijungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.
- Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite iš elektrinio įrankio sudėtinę bateriją. Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis. Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Tikrinkite, ar judančios dalys

tinkamai išcentruotos ir nekliūna, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių pakenkti elektrinio įrankio darbui. Sugedusį elektrinį įrankį prieš naudojimą būtina suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.

- Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais asmenimis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinio įrankio naudojimas kitiems darbams, nei jie yra skirti, gali sukelti pavojingą situaciją.

6 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei baterijai, naudojant su kito tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant bet kokio kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti sužalojimo arba gaisro pavojus.
- Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo tokių smulkių metalinių daiktų, kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ir pan., nes jie gali sujungti abu baterijos gnybtus. Trumpuoju jungimu sujungti baterijos gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

7 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto įmonės darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.

8 SAUGAUS GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Saugokite visas savo kūno dalis ir neikiškite jų prie pjovimo geležčių. Kai pjovimo geležtės juda, nebandykite šalinti nupjautos ar laikyti pjaunamos medžiagos. Prieš šalindami užstrigusias šiukšles įrankį išjunkite. Pakanka akimirkos neatidumo dirbant gyvatvorių žirkėmis, kad sunkiai susižalotumėte.
- Gyvatvorių žirkles neškite paėmę už rankenos ir sustabdykite pjovimo geležtes. Gyvatvorių žirkles gabenkite ir laikykite tik uždėję pjovimo geležčių apsaugą. Tinkamai naudodami gyvatvorių žirkles sumažinsite galimo susižalojimo geležtėmis pavojų.
- Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų rankenų, nes pjovimo geležtės gali prisiliesti prie paslėptų elektros laidų. Pjovimo geležtėms prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėmis įrankio dalimis taip pat pradeda tekėti srovė ir galima patirti elektros smūgį.
- Laikykite laidą atitraukę nuo pjovimo zonos. Darbo metu laidas gali pasislėpti krūmuose ir jį galite netyčia įkirpti pjovimo geležtėmis.
- Prieš kirpdami gyvatvorę patikrinkite, ar joje nėra paslėptų kliūčių, pvz., tvoros vielų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Variklį išjungus pjovimo geležtės vis dar juda.

▲ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite artintis pašaliniais asmenims.

9 BATERIJOS ĮKROVIKLIS

▲ ĮSPĖJIMAS






Saugokite baterijos įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės. Į baterijos įkroviklį patekus vandeniui, išauga elektros smūgio pavojus.




- Šį įkroviklį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai ir asmenys, kurių sumažėję fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba apmokyti saugiai naudotis šiuo prietaisu ir supranta apie grėšiančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikams be priežiūros draudžiama atlikti valymo ir techninės priežiūros darbus.
- Įkroviklis jungiamas prie įprasto buitinio elektros tinklo. Nebandykite įkroviklio jungti prie kitokios įtampos elektros šaltinio.
- Nebandykite įkrauti kitų baterijų. Baterijos įkroviklis tinka tik belaidėms krūmų ir žolės žirkklėms. Prijungus prie kitokio įrankio kyla gaisro ir sprogo pavojus.
- Nebandykite krauti neįkraunamų baterijų. Kyla sprogo pavojus.
- Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, prieš įkroviklį valydami atjunkite jį nuo maitinimo įtampos. Atjungus vien tik išvesties gnybtą, pavojus nesumažėja.

- Ištraukite įkroviklio kištuką iš elektros lizdo, kad visiškai atjungtumėte. Netraukite paėmę už laido.
- Baterijos įkroviklis visada turi būti švarus. Dėl nešvarumų gali kilti elektros smūgio pavojus.
- Baterijos įkroviklį tikrinkite kiekvieną kartą prieš naudodami. Pastebėję pažeidimą pakeiskite baterijos įkroviklį nauju. Niekada nebandykite patys ardyti baterijos įkroviklio. Remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Dėl pažeisto baterijos įkroviklio, laido ar kištuko išauga elektros smūgio pavojus.
- Nestatykite veikiančio baterijos įkroviklio ant lengvai užsiliepsnojančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir pan.) ar degioje aplinkoje.
- Baterijos įkrovimo metu įkaitęs įkroviklis gali sukelti gaisrą.

10 SIMBOLIAI ANT GAMINIO




Įrankis gali būti paženklintas kai kuriais iš šių simbolių. Prašome su jais susipažinti ir žinoti jų reikšmes. Tinkamas šių simbolių supratimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

| Simbolis | Paiškinimas |
|---|--|
|  | Nuolatinė elektros srovė |
|  | Su jūsų saugumu susijusios atsargumo priemonės. |
|  | Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis. |
|  | Naudokite akių ir klausos apsaugos priemones. |
|  | Mūvėkite neslidžias ir tvirtas pirštines. |

| Simbolis | Paiškinimas |
|---|--|
|  | Saugokitės nuo drėgmės ar lietaus. |
|  | Baterijos įkroviklį galima naudoti tik patalpų viduje. |
|  | Įkroviklio poliškumas. |

11 PAVOJAUS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusių pavojų lygį.

| SIMBOLIS | SIGNALINIS ŽODIS | REIŠKĖ |
|---|------------------|--|
|  | PAVOJUS | Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalosite. |
|  | ĮSPĖJIMAS | Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti. |
|  | DĖMESIO | Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti. |
| | DĖMESIO | (Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas. |

12 PERDIRBIMAS

| | |
|---|---|
|  | <p>Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis. Įrankį perduokite į surinkimo punktą.</p> |
|  | <p>Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.</p> |
| <p>Akumulatori Litija-jonu</p>  | <p>Kai akumulatoriai daugiau nebėra tinkami naudoti, juos šalinkite aplinkai nekenkiančiu būdu. Akumulatoriuje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šiuos elementus turite išimti ir perduoti į ličio jonų akumulatorius priimančią surinkimo punktą.</p> |

| | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | levads..... 165 | 6 | Akumulatora lietošana un apkope..... 167 |
| 1.1 | Paredzētā lietošana..... 165 | 7 | Apkope..... 168 |
| 2 | Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi..... 165 | 8 | Dzīvžogu apgriešanas mašīnas drošības brīdinājumi..... 168 |
| 2.1 | Iekārtas lietošanas apgūšana..... 165 | 9 | Akumulatora lādētāji..... 168 |
| 2.2 | Sagatavošanās darbam..... 165 | 10 | Apzīmējumi uz produkta etiķetes..... 169 |
| 2.3 | Ekspluatācija..... 165 | 11 | Riska līmeņi..... 169 |
| 2.4 | Apkope..... 166 | 12 | Otrreizējā pārstrāde..... 170 |
| 3 | Drošība darba zonā..... 166 | | |
| 4 | Personīgā drošība..... 166 | | |
| 5 | Elektroinstrumenta lietošana un apkope..... 167 | | |

1 IEVADS

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots atbilstoši uzticamības, vienkāršas darbības, kā arī lietotāja drošības augstajiem standartiem. Ja tam veic atbilstošus apkopes un uzturēšanas darbus, tas būs izturīgs un nodrošinās nevainojamu darbību vēl ilgu laiku.

1.1 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Šis dārza darbarīks ir paredzēts vieglai krūmu un zāliena apmaļu apgriešanai saimniecības vajadzībām. Šim produktam ir vairākas funkcijas, kas padara tā lietošanu patīkamāku. Izstrādājot šo produktu, galvenā prioritāte tika piešķirta lietošanas drošumam, veiktspējai un uzticamībai, kas padara šo darbarīku par viegli kopjamu un lietojamu.

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošana sekas var radīt elektriskās strāvas triecieni, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” apzīmē ar akumulatoru darbināmo (bez elektrokabeļa) elektroinstrumentu.

2.1 IEKĀRTAS LIETOŠANAS APĢUŠANA

- Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar iekārtas vadības elementiem un pareizu lietošanu.
- Brīdinājums — nekad neļauj bērniem vai personām ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, vai personām, kas nav iepazinušas ar šo instrukciju, lietot šo darbarīku! Vietējie noteikumi var noteikt operatora vecuma ierobežojumu.
- Ņemiet vērā, ka iekārtas lietotājs vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas var rasties citiem cilvēkiem vai īpašumam.

2.2 SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet darbmašīnu, vai tai nav radušies bojājumi, vai netrūkst aizsarga un pārsega, un vai tie ir pareizi uzstādīti.
- Nelietojiet darbmašīnu, ja tuvumā ir cilvēki, it īpaši bērni vai mājdzīvnieki.

2.3 EKSPLUATĀCIJA

- Sargājiet vadus no griezējelementiem.
- Izmantojot darbmašīnu, vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus un izturīgas apavus.
- Neizmantojiet darbmašīnu sliktos laika apstākļos, īpaši, ja pastāv pērkona negaisa iespējamība.
- Lietojiet darbmašīnu tikai dienas gaismā vai labā makslīgā apgaismojumā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet darbmašīnu ar bojātiem aizsargiem vai pārsegumiem vai bez aizsargiem un pārsegumiem.
- Iedarbiniet motoru tikai tad, ja rokas un kājas neatrodas griezējelementu tuvumā.
- Pirms darbmašīna nav izslēgta un tās kustīgās, bīstamās daļas nav pilnībā apstājušās, nepieskarieties tām.
- Vienmēr izslēdziet darbmašīnu un nedarbiniet atkārtoti: 1) ja to atstājat bez uzraudzības; 2) pirms iztīrāt materiālus, kuri radījuši nosprostojumu; 3) pirms veicat darbmašīnai pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes darbus; 4) pēc darbmašīnas sadursmes ar svešķermeni; 5) ja darbmašīna sāk neparasti vibrēt.

- Sargājiet kājas un rokas no traumām, kas var rasties, saskaroties ar griezējelementiem.
- Gādājiet, lai ventilācijas atverēs nebūtu grūžu.
- Atlikušie riski: Pat, ja darbmašīna tiek izmantota atbilstoši norādījumiem, vēl joprojām pastāv atlikušie riski, ko nevar izslēgt. Turpmāk uzskaitītie apdraudējumi var rasties saistībā ar darbmašīnas konstrukciju un dizainu: 1) Acu bojājumi, ja netiek lietoti efektīvi acu aizsarglīdzekļi. 2) Kaitējums plaušām, ja netiek valkāta efektīva putekļu maska. 3) Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti efektīvi dzirdes aizsarglīdzekļi.
- Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiķu aizdegšanos.
- Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas. Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.

4 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

2.4 APKOPE

- Izslēdziet darbmašīnu un nedarbiniet atkārtoti pirms apkopes un tīrīšanas darbu veikšanas.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- Regulāri pārbaudiet darbmašīnu un veiciet tai apkopi. Uzticiet darbmašīnas remontdarbus tikai pilnvarotam remonta tehniķim.
- Ja darbmašīnu nelietojat, novietojiet to bērniem neaizsniēdzamā vietā.
- Krūmu dzirkles pārnēsājot jātur aiz roktura, un darbmašīnai jābūt apturētai. Pārvadājot vai glabājot krūmu dzirkles, vienmēr uzlieciet griezējierīces pārsegu. Rīkojoties ar dzirkļēm pareizi, mazinās risks gūt ievainojumus, ko var radīt griezējasmēni.
- Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošā vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Ja elektroinstrumentu darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.
- Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsardzības aprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslīdoši darba apavi, ķiverē vai dzirdes aizsardzības līdzekļi, samazinās traumu gūšanas risks.
- Novērsiet nejaušas ieslēgšanas iespējamību. Pirms darbmašīnas pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārnēsājot elektroinstrumentus ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.

3 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.

- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas. Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Matī, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties ierīces kustīgajās daļās.
- Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas. Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.

5 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.
- Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsabalabo.
- Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru

no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas. Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu.

- Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepazīna vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- Veiciet elektroinstrumentiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstruments ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezjmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.
- Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

6 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas

paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.

- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

7 APKOPE

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.

8 DZĪVŽOGU APGRĒŠANAS MAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Neturiet ķermeņa daļas griezējasmens tuvumā. Nogriezto materiālu nedrīkst aizvākt vai turēt rokās, ja asmens atrodas kustībā. Pirms izņemat no darbmašīnas iestrēgušu materiālu, pārliecinieties, vai ir izslēgts ieslēgšanas slēdzis. Pat viens mirklis neuzmanības dzīvžogu apgriešanas mašīnas lietošanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.
- Dzīvžogu apgriešanas mašīna pārnēsājot jātur aiz roktura, un

- griezējasmenim jābūt apturētam. Pirms dzīvžogu trimmera pārvadāšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzstādiet griešanas ierīces pārsegu. Rīkojoties ar dzīvžogu apgriešanas mašīnu pareizi, mazinās risks gūt ievainojumus no griezējasmeņiem.
- Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo griezējasmens var saskarties ar apslēptiem vadiem. Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākuši griezējasmeņi var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- Netuviniet vadu griešanas zonai. Darba laikā strāvas vads var nemanāmi savīties krūmos, tādējādi to var nejauši pārgriezt ar asmeni.
- Pirms darbarīka izmantošanas pārbaudiet, vai dzīvžogā nav svešķermeņu, piemēram, drāšu žoga.

▲ BRĪDINĀJUMS

Griezējdaļas turpina griezties arī pēc tam, kad motors ir izslēgts.

▲ BRĪDINĀJUMS

Klātesošie nedrīkst atrasties darba zonas tuvumā.

9 AKUMULATORA LĀDĒTĀJI

▲ BRĪDINĀJUMS

Sargājiet akumulatora lādētāju no lietus vai mitruma. Ūdens iekļūšana akumulatora lādētājā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Šo lādētāju drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai

garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja tās uzrauga vai ir saņēmušas norādījumus par drošu lādētāja lietošanu, un tās izprot ar lādētāja lietošanu saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Bērniem nav atļauts veikt tīrīšanas un lietotājam veicamās apkopes darbus bez uzraudzības.









- Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta māsaimniecībā izmantojamo elektrisko strāvu. Nemēģiniet pieslēgt lādētāju barošanas avotam ar atšķirīgu spriegumu.
- Nelādējiet cita veida akumulatorus. Šis akumulatora lādētājs ir piemērots tikai bezvadu krūmu / zāles dzirkļēm. Lietojot lādētāju kopā ar citām ierīcēm, pastāv ugunsgrēka un sprādziena risks.
- Nelādējiet akumulatorus, kas nav paredzēti uzlādēšanai. Pastāv sprādziena draudi.
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena draudus, atvienojiet lādētāju no elektrības padeves avota pirms mēģināt to tīrīt. Izejas spaiļes izņemšana vien nesamazina risku.
- Lai atvienotu lādētāju no strāvas avota, izvelciet tā vadu. Nevelciet aiz vada.
- Uzturiet akumulatora lādētāju tīru. Netīrumi var radīt elektriskās strāvas trieciena bīstamību.
- Pārbaudiet akumulatora lādētāju pirms katras lietošanas reizes. Ja tiek konstatēts bojājums, vecais akumulatora lādētājs jānomaina ar jaunu. Nekad neatveriet akumulatora lādētāju pašrocīgi. Uzticiet remontdarbus veikt tikai kvalificētam speciālistam un

izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Bojāti akumulatoru lādētāji, kabeļi un kontaktdakšas palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Nedarbiniet akumulatora lādētāju uz viegli uzliesmojošām virsmām (piemēram, papīra, tekstilmateriāliem utt.) vai to tuvumā.
- Uzkarsis akumulatora lādētājs lādēšanas procesa laikā var radīt ugunsbīstamību.

10 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES

Uz šī instrumenta etiķetes var tikt izmantoti daži no turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar instrumentu.

| Apzīmējums | Skaidrojums |
|---|---|
|  | Līdzstrāva |
|  | Piesardzības pasākumi jūsu drošībai. |
|  | Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas. |
|  | Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus. |
|  | Valkājiet neslīdošus un izturīgus cimdus. |
|  | Sargāt no mitruma vai lietus. |
|  | Izmantot akumulatora lādētāju tikai iekštelpās. |
|  | Lādētāja polaritāte. |

11 RISKA LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

| APZĪMĒJUMS | SIGNĀLS | SKAIDROJUMS |
|--|-------------|--|
|  | BĪSTAMI! | Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi. |
|  | BRĪDINĀJUMS | Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus. |
|  | UZMANĪBU! | Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus. |
| | UZMANĪBU! | (Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu. |

12 OTREIŽĒJĀ PĀRSTRĀDE

| | |
|--|---|
|  | <p>Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Parūpējieties, lai šīs iekārtas atkritumi tiktu nogādāti uz atsevišķu veidu atkritumu savākšanas punktu.</p> |
|  | <p>Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.</p> |
|  | <p>Akumulatoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem lītija jonu baterijas.</p> |

| | | | | |
|----------|----------------------------------|------------|-----------|----------------------------------|
| 1 | Sissejuhatus..... | 172 | | KASUTAMINE JA |
| 1.1 | Sihtotstarve..... | 172 | | HOOLDUS..... |
| 2 | Elektrilise tööriista | 7 | | Hooldus..... |
| | üldised ohutushoiatused.. | 172 | 8 | Hekilõikuri |
| 2.1 | Koolitus..... | 172 | | ohutusjuhised/hoiatused.. |
| 2.2 | Ettevalmistus..... | 172 | 9 | Akulaadijad..... |
| 2.3 | Kasutamine..... | 172 | 10 | Tootel kasutatud |
| 2.4 | Hooldus..... | 173 | | sümbolid..... |
| 3 | Tööpiirkonna ohutus..... | 173 | 11 | Ohutasemed..... |
| 4 | Inimeste ohutus..... | 173 | 12 | Utiliseerimine..... |
| 5 | Elektriliste tööriistade | | | |
| | kasutamine ja hooldamine | 174 | | |
| 6 | JUHTMETA | | | |
| | ELEKTRITÖÖRIISTA | | | |

1 SISSEJUHATUS

Toode on kavandatud ja toodetud suure kasutuskindluse, lihtsa kasutamise ja kasutaja ohutuse tagamiseks. Õigel hooldusel saab toodet probleemivabalt kasutada aastaid.

1.1 SIHTOTSTARVE

Aiatööriist on mõeldud põõsaste ja muruservade kergeks piiramiseks koduaias. Tootel on mitmeid funktsioone, mis muudavad selle kasutamise meeldivaks ja nauditavaks. Toote arendamisel on pööratud erilist tähelepanu selle ohutusele, toimivusele ja vastupidavusele ning valmis on saadud kergesti hooldatav ja kasutatav seade.

2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOVIATUSED

HOVIATUS

Lugege tähelepanelikult läbi kõik ohutusjuhised ja hoiatused. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin "elektritööriist" viitab aku jõul töötavale (juhtmeta) tööriistale.

2.1 KOOLITUS

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrektse kasutamise põhimõtetega.
- Hoiatus! Ärge kunagi lubage lastel, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või vähese kogemuste ja teadmistega isikutel või neid juhiseid mittelugenud isikutel seda seadet kasutada; kasutaja lubatud vanust võivad määratleda ka kohalikud eeskirjad.
- Pidage meeles, et seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.

2.2 ETTEVALMISTUS

- Enne kasutamist kontrollige seadet alati visuaalselt ja veenduge, et sellel ei esine kahjustusi, puuduvaid

või valesti paigaldatud piirdeid või kaitsmeid.

- Ärge kasutage seadet teiste inimeste (eriti laste) või loomade läheduses.

2.3 KASUTAMINE

- Hoidke juhtmed ja kaablid lõikevahenditest eemal.
- Töö ajal kasutage alati silmade kaitsevahendeid ja tugevaid jalanõusid.
- Vältige seadme kasutamist halva ilmaga, eriti äikese ohu korral.
- Kasutage seadet ainult päevasel ajal või hea kunstliku valgustusega.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiirdeid või -katted on kahjustatud või puuduvad.
- Mootori sisselülitamisel hoidke käed ja jalad lõikevahenditest eemal.
- Ärge puudutage ohtlikke liikuvaid osi enne, kui seade on välja lülitatud ja ohtlikud liikuvad osad on täielikult peatunud.
- Lülitage seade alati välja ja ärge seda sisse lülitage (1) kui seade jäetakse järelevalveta, (2) enne ummistuse eemaldamist, (3) enne seadme kontrollimist, puhastamist või reguleerimist, (4) pärast kokkupuudet võõrkehaga, (5) kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.
- Jälgige, et lõikevahendid ei vigastaks teie käsi või jalgu.
- Jälgige, et ventilatsioonivad oleksid kogu aeg puhtad.
- Kaasnevad riskid Isegi kui seadet kasutatakse ettenähtud nõuetele vastavalt, ei ole võimalik elimineerida kõiki jääkohtude faktoreid. Järgnevad ohud võivad ilmnedas seoses

tööriista ehituse ja disainiga. (1) Silmade kahjustus, kui ei kasutata tõhusaid silmakaitsevahendeid. (2) Kopsude kahjustus, kui ei kasutata tõhusat tolumumaski. (3) Kuulmiskahjustus, kui ei kasutata tõhusaid kuulmiskaitsevahendeid.

2.4 HOOLDUS

- Lülitage seade välja ja ärge lülitage seda sisse enne hooldus- või puhastustööde teostamist.
- Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Kontrollige ja hooldage seadet regulaarselt. Laske seadet remontida ainult volitatud remonditöökojas.
- Kui seadet ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Kandke murukääre käepidemest ja peatatud lõiketeraga. Põõsakäärde transportimisel või hoiustamisel kasutage alati lõiketera kaitset. Põõsakäärde õige käsitlemine vähendab võimalikke lõiketerade põhjustatud vigastusi.

3 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auruksid.
- Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

4 INIMESTE OHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsege elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all. Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Töötingimustele vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolumumaski, libisemiskindlate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/või akuploki ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- Enne elektritööriista sisselülitamist, eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivöti võib põhjustada vigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke jalad maas ja säilitage alati tasakaal. Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui tootega on kaasas vahendid tolmu kogumis- ja väljavõtuseadmete ühendamiseks, veenduge, et

need seadmed on korralikult ühendatud ja korrektses kasutuses. Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmuiga seotud ohtusid.

5 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- Ärge kasutage elektritööriista, mida ei ole võimalik lülitist sisse ja välja lülitada. Elektrilised tööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut. See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.
- Tööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole elektritööriistade tööpõhimõtetega või käesoleva juhendiga tutvunud. Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.
- Elektritööriistade hooldamine
Kontrollige, et komponendid on korrektselt joondatud ja ükski osa ei ole paindunud ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida. Elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.
- Hoidke oma tööriistad teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud ja

teravate servadega lõikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.

- Kasutage tööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd. Tööriista mitte-eesmärgipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ### 6 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS
- Kasutage seadme laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimiseadet. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
 - Kasutage elektrilisi tööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mistahes muude akuplokkide kasutamine võib tekitada vigastuste ja tulekahju riski.
 - Kui akut/patareid ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- ### 7 HOOLDUS

- Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii tagate seadme pideva ohutu töö.

8 HEKILÕIKURI OHUTUSJUHISED/ HOIATUSED

- Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemale. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Kinnikiilunud materjali eemaldamisel veenduge, et seade on välja lülitatud. Isegi hetkeline tähelepanematus hekilõikuri kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kandke hekilõikurit käepidemest hoides ja peatatud lõiketeraga. Seadme transpordi või hoiustamise ajaks tuleb alati paigaldada lõikeseadise kate. Hekilõikuri korrektne käsitsemine vähendab lõiketeradest tingitud vigastuste ohtu.
- Hoidke tööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest lõiketera võib puutuda kokku peidetud juhtmetega. Voolu all olevate juhtmetega kokku puutuvad lõiketerad võivad tööriista metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.
- Vältige juhtmete sattumist lõiketerade tööpiirkonda. Töö ajal võib juhe olla põõsaokste varjus ning te võite selle kogemata maha lõigata.
- Enne seadme kasutamist kontrollige hekki, et seal ei leiduks võõrkehasid nagu traataed.

▲ HOIATUS

Lõikevahendid liiguvad edasi ka pärast mootori väljalülitamist.

▲ HOIATUS

Hoidke kõrvalised isikud eemal.

9 AKULAADIJAD

▲ HOIATUS

Hoidke akulaadijat vihma ja niiskuse eest. Vee sattumine akulaadijasse suurendab elektrišoki ohtu.

- Laadijat võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, tingimusel, et neile on tagatud järelevalve või juhendamine laadija ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad laadija kasutamisega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet hooldada ega puhastada ilma järelevalveta.
- Laadija on mõeldud kasutamiseks standardses kodumajapidamises elektrisüsteemis. Ärge püüdke ühendada laadijat teistsuguse pingenäitajaga elektrisüsteemi.
- Ärge laadige sellega teisi akusid. Akulaadija sobib ainult akupõõsakäärde / akumurukäärde jaoks. Vastasel juhul esineb tulekahju ja plahvatuse oht.
- Ärge laadige mittelaetavaid patareisid. Plahvatuse oht.
- Elektrišoki ohu vähendamiseks eemaldage laadija enne selle puhastamist elektrisüsteemist. Ainult väljundklemmi eemaldamine ei vähenda ohtu.
- Laadija elektrisüsteemist eemaldamiseks tõmmake laadijat. Ärge tõmmake juhtmest.
- Hoidke akulaadija puhtana. Saastumine võib tekitada elektrišoki ohtu.

- Kontrollige akulaadijat enne iga kasutuskorda. Kahjustuste avastamisel tuleb akulaadija uue vastu välja vahetada. Ärge kunagi avage akulaadijat. Remonti võib teostada ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik, kes kasutab ainult originaalvaruosi. Kahjustatud akulaadijad, juhtmed ja pistikud suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Ärge kasutage akulaadijat kergestisüttivatel pindadel (nt. paber, tekstiil, jne) või keskkonnas.
- Akulaadija kuumenemine laadimisprotsessi käigus võib olla tuleohtlik.




10 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab tööriista paremat ja ohutumalt kasutamist.

| Sümbol | Selgitus |
|---|--|
|  | Alalisvool |
|  | Teie turvalisusega seotud ettevaatusabinõud. |
|  | Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi ja tehke need endale selgeks ning järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid. |
|  | Kasutage silmade ja kõrvade kaitsevahendeid. |
|  | Kandke libisemiskindlaid tugevast materjalist kindaid. |
|  | Ärge jätke seadet niiskuse või vihma kätte. |
|  | Kasutage akulaadijat ainult tubastes tingimustes. |
|  | Laadija polaarsus. |

11 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutaseid.

| SÜMBOL | SIGNAAL | TÄHENDUS |
|---|-------------|--|
|  | OHT | Tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused. |
|  | HOIATUS | Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused. |
|  | ETTEVAATUST | Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused. |
| | ETTEVAATUST | (Ilma ohusümbolita) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju. |

12 UTILISEERIMINE

| | |
|--|---|
|  | Liigiti kogumine. Toode ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmetega. Masinast tekkivad jäätmed tuleb koguda liigiti. |
|  | Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnanasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele. |
|  | Kasuliku tööea lõpus vabanenud akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb kõrvaldada eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas seadmes. |

